

## Pesaje en cinta



<b>4/2</b>	<b>Introducción</b>
<b>4/5</b>	<b>Básculas de cinta Milltronics</b>
4/5	Milltronics MLC
4/10	Milltronics MUS
4/15	Milltronics MCS
4/20	Milltronics MSI y MMI
4/29	Milltronics WD600
<b>4/32</b>	<b>Básculas de cinta SITRANS</b>
4/32	SITRANS WB300
4/36	SITRANS WB310
<b>4/39</b>	<b>Sensores de velocidad</b>
4/39	Milltronics TASS
4/41	Milltronics RBSS
4/44	SITRANS WS300
4/49	Rodillos de cinta inferior Milltronics
<b>4/53</b>	<b>Accesorios para básculas de cinta</b>
4/53	Sistema de calibración Milltronics MWL
4/58	Pesas de calibración Milltronics tipo barra plana
4/59	Cadenas de prueba Milltronics
4/63	Dispositivo de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics
4/66	Dispositivo de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

## Pesaje en cinta

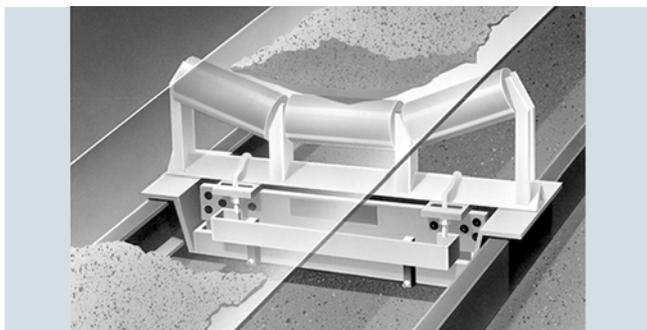
### Introducción

#### Sinopsis

Las básculas de cinta ayudan a maximizar el uso de la materia prima y el control de los inventarios para fabricar productos de calidad. Las básculas de cinta Siemens son fáciles de instalar y requieren poco mantenimiento. Los resultados que proporcionan son precisos y reproducibles. Estas básculas presentan una histéresis mínima y una elevada linealidad, además de resistir cargas laterales. La báscula de cinta incluye la protección contra sobrecarga de las células de carga.

#### Configuración típica

La báscula de cinta incluye típicamente un puente de pesaje soportado por células de carga, un integrador electrónico y un sensor de velocidad para cintas transportadoras. Las células de carga pesan el producto transportado por la cinta y transmiten una señal al integrador. El integrador recibe también una señal (impulsos eléctricos) del sensor de velocidad acoplado a una polea de cola o de tracción. Basándose en estas dos fuentes de datos, el integrador calcula el caudal de material transportado por la cinta utilizando la siguiente ecuación  $\text{peso} \times \text{velocidad} = \text{caudal}$ .

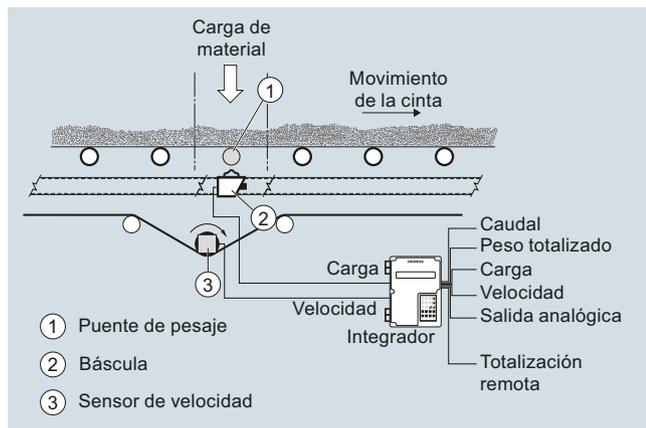


Funcionamiento de la báscula de cinta

#### Modo de operación

Las básculas de cinta Siemens sólo miden la componente vertical de la fuerza aplicada. El material transportado por la cinta pasa por la báscula, ejerciendo una fuerza proporcional a la carga sobre las células a través de la estación de rodillos suspendida. Los medidores de tensión incorporados miden la fuerza aplicada en cada célula. Los extensímetros excitados por la tensión procedente del integrador generan una señal eléctrica proporcional a la carga de la cinta y la transmiten al integrador.

El movimiento vertical de las células de carga está limitado por la protección de sobrecarga positiva incorporada al diseño de la báscula o de las células. La protección impide de manera fiable que las sobrecargas extremas incidan en las células de carga.



#### Recomendaciones para la instalación

##### Posicionamiento de la báscula

Instalar la báscula a proximidad de la sección de cola de la cinta transportadora, donde la tensión sea mínima y constante. Montar la báscula sobre soportes rígidos, lejos de equipos que puedan producir vibraciones que alteren la medición. Evitar las secciones del transportador sujetas a variaciones de tensión, transiciones o cambios de pendiente. El sistema de pesaje se debe colocar preferentemente en una sección horizontal y plana de la cinta, aunque también se pueden obtener buenos resultados en secciones inclinadas con los rodillos correctamente alineados. En transportadores curvos dejar un espacio suficiente entre la báscula y los puntos de tangencia. En transportadores de perfil curvo-cóncavo colocar la báscula a una distancia mínima de 12 m (40 ft) de los puntos de tangencia de la curva. En transportadores de perfil curvo-convexo asegúrese de dejar una distancia mínima 6 m (20 ft) en la parte anterior y de 12 m (40 ft) en la parte posterior. Respetar una distancia mínima equivalente a 1 estación de rodillos entre la báscula y la sección de alimentación para permitir la distribución uniforme de producto en la cinta.

##### Limitar variaciones de tensión en la cinta

Los cambios de temperatura, carga y otros factores influyen en la tensión de la cinta transportadora. Se recomienda utilizar un mecanismo de tensión por contrapeso. Este mecanismo garantiza la tensión óptima de la cinta. Debe moverse libremente y ejercer una tensión constante sobre la cinta. Los mecanismos con engranaje de tornillo sólo deben utilizarse si la distancia entre el centro de las poleas es inferior o igual a 18,3 m (60 ft). La cantidad de peso debe ser conforme a los valores de referencia del transportador.

##### Alineación de rodillos

Es esencial alinear correctamente las estaciones de rodillos. Alinear la báscula con al menos dos rodillos anteriores y dos rodillos posteriores; tres para una máxima precisión. Verificar el alineamiento con un cable/cuerda, colocado en la parte superior exterior de las estaciones de rodillos, manteniéndolo suficientemente tenso. Ajustar y nivelar las estaciones de rodillos. Tolerancia requerida  $\pm 0,8$  mm (1/32 inch). Los rodillos situados a proximidad del sistema de pesaje deben ser del mismo tipo (tamaño, diámetro, tipo, ángulo y fabricación) e igualmente espaciados entre sí. Colocar los rodillos de ensayo a una distancia mínima de 9 m (30 ft) del rodillo de la báscula de cinta.

##### Instalación de sensores de velocidad

Para evitar resbalamientos el sensor de velocidad se debe acoplar al eje de la polea de cola o de tracción. Instalar el sensor de velocidad como se indica en las instrucciones de servicio, en una estructura debidamente protegida de excesivas vibraciones. Siempre que sea posible el sensor de velocidad se debe acoplar a una polea maciza. No es recomendable usar poleas especiales o con dientes.

Para obtener una superficie de accionamiento estable, colocar los sensores de velocidad acoplados al tramo de retorno de la cinta transportadora a proximidad de un rodillo de retorno.

##### Conexión de la báscula

Deben observarse buenas prácticas de cableado para proteger las señales de las células de carga y del sensor de velocidad de interferencias de radiofrecuencia y de la inducción. Deben utilizarse bloques de conexiones/terminales, cables apantallados y conductos metálicos conectados a tierra.

**Gama de aplicación**
**SIEMENS**
**Cuestionario de selección - Básculas de cinta**
**Información sobre el usuario**

Contacto: \_\_\_\_\_ Completado por: \_\_\_\_\_  
 Compañía: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_ Comentarios sobre la aplicación: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_  
 Código postal: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( ) \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_ Fax: ( ) \_\_\_\_\_

**Material**

Material medido: \_\_\_\_\_ Tamaño de partícula: \_\_\_\_\_ mm/Inch/mesh  
 Corrosividad del material:  Alta  Moderada  No corrosivo

**Transportador**

(provea esquema si posible)

Esquema provisto

Aplicación:  Inventarios  Descarga  Control  Mezcla  Apto para la facturación

Dosificación: \_\_\_\_\_ mínimo t/h ó kg/h ó lb/h ó LTPH ó STPH Precisión requerida: +/- \_\_\_\_\_ %  
 \_\_\_\_\_ máximo. t/h ó kg/h ó lb/h ó LTPH ó STPH Alimentación constante: Sí  No

**Clasificación eléctrica aplicable (báscula):**

Perfil:  Horizontal  Inclinado / Declinado \_\_\_\_\_ grados  Inclinación variable \_\_\_\_\_ grados  Curvo

Velocidad de la cinta: \_\_\_\_\_ mínimo m/seg. ó ft/min.  
 \_\_\_\_\_ máximo m/seg. ó ft/min.

Longitud entre poleas: \_\_\_\_\_ m/ft.

Ancho (cinta): \_\_\_\_\_ mm/inch

Distancia a la alimentación: \_\_\_\_\_ m/ft.  
 Distancia entre salidas de producto: \_\_\_\_\_ m/ft.

Espacio (rodillos): \_\_\_\_\_ mm/inch

Ø polea de cola: \_\_\_\_\_ mm/inch

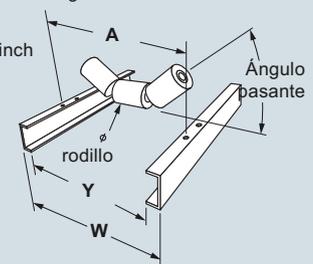
Ø de los rodillos: \_\_\_\_\_ mm/inch

Ángulo pasante: \_\_\_\_\_ grados

A = \_\_\_\_\_ mm/inch

Y = \_\_\_\_\_ mm/inch

W = \_\_\_\_\_ mm/inch


**Funciones integrador**

(Marque todo lo aplicable)

Alimentación disponible: \_\_\_\_\_

**Entradas requeridas:**

4 ... 20 mA (especificar) \_\_\_\_\_  
 PID  
 Células de carga (nombre): \_\_\_\_\_

**Salidas requeridas:**

4 ... 20 mA \_\_\_\_\_  
 PID  
 Totalizador remoto  
 Relés (nombre): \_\_\_\_\_

**Comunicaciones:**

SIMATIC  EtherNet/IP  
 DeviceNet  Modbus TCP/IP  
 PROFIBUS DP  ProfiNet  
 RS 232/RS 485 Modbus

**Instrumentos propuestos:**

Cantidad requerida: \_\_\_\_\_

Báscula de cinta recomendada:  MUS  MCS  MSI  MMI  MLC  WD600  WB300  WB310

Modelo recomendado:  Acero dulce pintado  Inox 304  Inox 316  Acero dulce galvanizado

# Pesaje en cinta

## Introducción

### Datos técnicos

Criterios	Industrias típicas	Aplicaciones típicas	Capacidad máxima	Velocidad máxima de la cinta	Rango de carga	Precisión <sup>1)</sup>		Aprobaciones
						Valor	Rango especificado	
<b>Milltronics MLC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piensos para animales</li> <li>• Fertilizantes</li> <li>• Procesamiento de alimentos</li> <li>• Tabaco</li> </ul>	Sector secundario	50 t/h (55 STPH) a la máx. velocidad de la cinta	2,0 m/s (400 fpm)	Servicio ligero	± 0,5 ... 1 %	25 ... 100 %	CE, RCM, EAC
<b>Milltronics MUS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Áridos</li> <li>• Industria agrícola</li> <li>• Minería</li> <li>• Cemento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Áridos</li> <li>• Servicio medio/pesado</li> </ul>	5 000 t/h (5 500 STPH) a la velocidad máx. de la cinta	3,0 m/s (600 fpm)	Servicio ligero/pesado	± 0,5 ... 1 %	25 ... 100 %	CE, RCM, EAC
<b>Milltronics MCS</b>	Áridos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trituradoras móviles</li> <li>• Áridos</li> <li>• Plantas de cribado</li> <li>• Servicio pesado</li> </ul>	2 400 t/h (2 640 STPH) a la velocidad máx. de la cinta	3,0 m/s (600 fpm)	Servicio ligero/pesado	± 0,5 ... 1 %	25 ... 100 %	CE, CSA/FM, ATEX, IECEX, RCM, EAC
<b>Milltronics MSI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cemento</li> <li>• Productos químicos</li> <li>• Carbón</li> <li>• Procesamiento de alimentos</li> <li>• Tratamiento de minerales</li> <li>• Minería</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso industrial con cargas pesadas</li> <li>• Homologación para transferencia de custodia</li> </ul>	12 000 t/h (13 200 STPH) a la velocidad máx. de la cinta	5,0 m/s (984 fpm)	Servicio medio/pesado	± 0,5 % mín.	20 ... 100 %	SABS, MID, OIML, Measurement Canada, CE, CSA/FM, ATEX, IECEX, RCM, EAC
<b>Milltronics MMI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cemento</li> <li>• Productos químicos</li> <li>• Carbón</li> <li>• Procesamiento de alimentos</li> <li>• Tratamiento de minerales</li> <li>• Minería</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso industrial con cargas pesadas</li> <li>• Homologación para transferencia de custodia</li> </ul>	12 000 t/h (13 200 STPH) a la velocidad máx. de la cinta	5,0 m/s (984 fpm)	Servicio medio/pesado	MMI-2 (2 rodillos): ± 0,25 % mínimo	20 ... 100 %  25 ... 10 %	NTEP, MID, OIML, Measurement Canada, CE, CSA/FM, ATEX, IECEX, RCM, EAC
<b>WD600</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Industria alimentaria</li> <li>• Farmacéutica y del tabaco</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Control de procesos y de descarga</li> <li>• Servicio ligero-medio</li> </ul>	Hasta 100 t/h	2,0 m/s (400 fpm) máximo	Servicio ligero-medio	± 0,5 ... 1 %	25 ... 100 %	CE, cumple con los requisitos de las normas FDA/USDA para procesadores de alimentos, RCM, EAC
<b>SITRANS WB300</b>	Cemento	Sistemas transportadores con soporte plano	5 000 t/h máximo	1 m/s (200 fpm) máximo	Servicio pesado	± 2 %	33 ... 100 %	CE, RCM
<b>SITRANS WB310</b>	Reciclaje	Servicio ligero	5 000 t/h máximo	1 m/s (200 fpm) máximo	Servicio ligero-medio	± 5 %	25 ... 100 %	CE, RCM

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

### Sinopsis



La báscula Milltronics MLC está diseñada para cintas transportadoras con cargas ligeras.

### Beneficios

- Célula de carga de diseño exclusivo en paralelogramo
- Diseñada para cargas ligeras
- Compacta y fácil de instalar
- Dotada de rodillo de pesaje
- Acero inoxidable opcional
- Bajo coste total de propiedad

### Gama de aplicación

La MLC es idónea para el pesaje de diversos productos, como por ejemplo abonos, tabaco, pienso granulado o azúcar.

La báscula MLC utiliza células de carga con diseño en paralelogramo que garantizan una rápida reacción a las fuerzas verticales, y por lo tanto, a la carga del material. El resultado es una precisión y una repetibilidad extraordinarias, incluso con cargas de producto muy ligeras. La báscula MLC se instala fácilmente en transportadores de cinta plana o en dosificadores de cinta.

En combinación con los integradores Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC con microprocesador, la MLC permite visualizar el rendimiento, el volumen total, la carga de la cinta y la velocidad de los sólidos granulados transportados. Un sensor mide la velocidad de la cinta para enviarla al integrador. Si se utiliza con un integrador Milltronics BW500 con regulación PID, la MLC también puede usarse en la industria alimentaria como componente de un sistema para el control de suministro de extrusores, hervidores y sistemas de evacuación de aguas.

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MLC

#### Datos técnicos

Milltronics MLC	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Medición de la carga en los rodillos de un transportador de cinta plana con células de carga extensométricas
Aplicaciones comunes	Control de procesos con abonos, tabaco, pienso granulado, azúcar, cereales
<b>Rendimiento</b>	
Precisión <sup>1)</sup>	± 0,5 ... 1,0 % del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %
Repetibilidad	± 0,1 %
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura máxima del material	85 °C (185 °F)
<b>Cinta transportadora</b>	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 450 ... 1 200 mm</li> <li>• 18 ... 48 inch</li> </ul>
Velocidad de la cinta	2,0 m/s (400 fpm) máximo <sup>2)</sup>
<b>Capacidad</b>	Hasta 50 t/h (55 STPH)
<b>Inclinación del transportador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de ± 20° con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta ± 30° con precisión reducida</li> </ul>
<b>Rodillos</b>	
Rodillo transportador	Horizontal
Díámetro del rodillo	50 ó 60 mm (1.90 o 2.30 inch)
Espacio entre rodillos	0,5 ... 1,5 m (1.6 ... 5.0 ft)

Milltronics MLC	
<b>Célula de carga</b>	
Construcción	Acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) con cubierta de acero inoxidable 304 (1.4301)
Grado de protección	IP67
Longitud de cable	3 m (10 ft)
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	2 mV/V a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad	0,03 % de la potencia de salida nominal
Histéresis	0,05 % de la potencia de salida nominal
No repetibilidad	0,03 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	10 o 20 lb
Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 300 % de la capacidad nominal
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rango de funcionamiento -40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)</li> <li>• Compensada: -10 ... +60 °C (14 ... 140 °F)</li> </ul>
<b>Dimensiones de montaje</b>	Idénticas para todas las capacidades
<b>Atmósferas explosivas</b>	Consulte la fábrica
<b>Aprobaciones</b>	CE, RCM, EAC

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

Datos para selección y pedidos	Referencia	Referencia
<b>Báscula de cinta Milltronics MLC</b> Báscula de cinta para pequeños volúmenes de transporte y cargas de cinta reducidas. Incluye una estación de rodillos de carga. ↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	<b>7MH7126-</b> 	<b>Instrucciones de servicio</b> Guía de aplicación de básculas de cinta <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inglés</li> <li>• Francés</li> <li>• Alemán</li> <li>• Español</li> </ul> Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a> El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.
<b>Ancho de la cinta/Construcción de la báscula</b> <u>Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)</u>		<b>7ML1998-5GA01</b> <b>7ML1998-5GA11</b> <b>7ML1998-5GA31</b> <b>7ML1998-5GA21</b>
18 inch (457 mm) 24 inch (610 mm) 30 inch (762 mm) 36 inch (914 mm) 42 inch (1 067 mm) 48 inch (1 219 mm) 500 mm (20 inch) 650 mm (26 inch) 800 mm (32 inch) 1 000 mm (39 inch) 1 200 mm (47 inch) 450 mm (18 inch)	<b>1 A</b> <b>1 B</b> <b>1 C</b> <b>1 D</b> <b>1 E</b> <b>1 F</b> <b>1 G</b> <b>1 H</b> <b>1 J</b> <b>1 K</b> <b>1 L</b> <b>1 M</b>	El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio. <b>Piezas de recambio</b> Célula de carga, 10 lb (4,55 kg), construcción en acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) con cubierta en acero inoxidable AISI 304 (1.4301), material de montaje incluido <b>7MH7725-1AA</b> Célula de carga, 20 lb (9,09 kg), construcción en acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) con cubierta en acero inoxidable AISI 304 (1.4301), material de montaje incluido <b>7MH7725-1AB</b> Kit de reemplazo de conducto <b>7MH7723-1NA</b> Kit de reemplazo de conducto FDA <b>7MH7723-1QL</b>
<u>Acero inoxidable AISI 304 (1.4301), acabado granallado (1 ... 6 µm, 40 ... 240 µin)</u>		<b>Pesa de calibración para Milltronics MLC [acero inoxidable AISI 304 (1.4301)]</b> <u>Para básculas con anchos de cinta de 18 inch o 500 mm o 450 mm</u>
18 inch (457 mm) 24 inch (610 mm) 30 inch (762 mm) 36 inch (914 mm) 42 inch (1 067 mm) 48 inch (1 219 mm) 500 mm (20 inch) 650 mm (26 inch) 800 mm (32 inch) 1 000 mm (39 inch) 1 200 mm (47 inch) 450 mm (18 inch)	<b>2 A</b> <b>2 B</b> <b>2 C</b> <b>2 D</b> <b>2 E</b> <b>2 F</b> <b>2 G</b> <b>2 H</b> <b>2 J</b> <b>2 K</b> <b>2 L</b> <b>2 M</b>	1.05 lb (0,47 kg) <b>7MH7724-1AL</b> 1.63 lb (0,73 kg) <b>7MH7724-1AM</b> 2.35 lb (1,06 kg) <b>7MH7724-1AN</b> 3.21 lb (1,45 kg) <b>7MH7724-1AP</b> <u>Para básculas con anchos de cinta de 24 inch o 650 mm</u> 1.38 lb (0,62 kg) <b>7MH7724-1AQ</b> 2.15 lb (0,97 kg) <b>7MH7724-1AR</b> 3.11 lb (1,41 kg) <b>7MH7724-1AS</b> 4.24 lb (1,91 kg) <b>7MH7724-1AT</b> <u>Para básculas con anchos de cinta de 30 inch o 800 mm</u> 1.72 lb (0,77 kg) <b>7MH7724-1AU</b> 2.67 lb (1,21 kg) <b>7MH7724-1AV</b> 3.85 lb (1,73 kg) <b>7MH7724-1AW</b> 5.26 lb (2,37 kg) <b>7MH7724-1AX</b> <u>Para básculas con anchos de cinta de 36 inch o 1 000 mm</u> 2.05 lb (0,92 kg) <b>7MH7724-1AY</b> 3.19 lb (1,44 kg) <b>7MH7724-1BA</b> 4.56 lb (2,07 kg) <b>7MH7724-1BB</b> 6.29 lb (2,83 kg) <b>7MH7724-1BC</b> <u>Para básculas con anchos de cinta de 42 inch o 1 000 mm</u> 2.38 lb (1,07 kg) <b>7MH7724-1BD</b> 3.71 lb (1,67 kg) <b>7MH7724-1BE</b> 5.35 lb (2,41 kg) <b>7MH7724-1BF</b> 7.31 lb (3,29 kg) <b>7MH7724-1BG</b>
<b>Capacidad de las células de carga</b> 10 lb (4,55 kg) 20 lb (9,09 kg) No especificado(a) <sup>1)</sup>	<b>A</b> <b>B</b> <b>X</b>	
<b>Dimensiones del rodillo de pesaje</b> 50 mm (1.96 inch) <sup>2)</sup> 60 mm (2.40 inch) <sup>3)</sup> 1.90 inch (48,2 mm) <sup>4)</sup>	<b>1</b> <b>2</b> <b>5</b>	
<b>Otros diseños</b> Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).	Clave	
Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.	<b>Y15</b>	6.29 lb (2,83 kg) <b>7MH7724-1BC</b>
Especifique el número de referencia servicio de ingeniería (máx. 15 caracteres) en texto plano.	<b>Y31</b>	2.38 lb (1,07 kg) <b>7MH7724-1BD</b>
Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2	<b>C11</b>	3.71 lb (1,67 kg) <b>7MH7724-1BE</b> 5.35 lb (2,41 kg) <b>7MH7724-1BF</b>
Versión conforme con los requisitos FDA. Conductos y conectores para el sector alimentario, conformes a los requisitos FDA/USDA	<b>K01</b>	7.31 lb (3,29 kg) <b>7MH7724-1BG</b>

<sup>1)</sup> Sólo para realizar cotizaciones, no válido para pedidos.

<sup>2)</sup> Sólo en combinación con el Ancho de la cinta/Construcción de la báscula opciones 1G ... 1M, 2G ... 2M.

<sup>3)</sup> Sólo en combinación con el Ancho de la cinta/Construcción de la báscula opciones 1G ... 1M.

<sup>4)</sup> Sólo en combinación con el Ancho de la cinta/Construcción de la báscula opciones 1A ... AF, 2A ... 2F.

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MLC

#### Datos para selección y pedidos

#### Referencia

Para básculas con anchos de cinta de 48 inch o 1 200 mm

2.72 lb (1,22 kg)

4.23 lb (1,92 kg)

6.06 lb (2,75 kg)

8.34 lb (3,75 kg)

Nota: Los accesorios para la calibración deben indicarse por separado en el pedido.

**7MH7724-1BH**

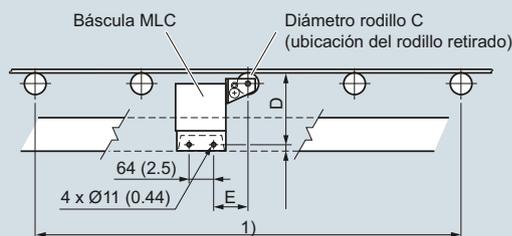
**7MH7724-1BJ**

**7MH7724-1BK**

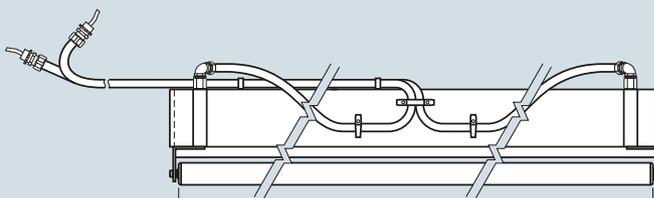
**7MH7724-1BL**

#### Croquis acotados

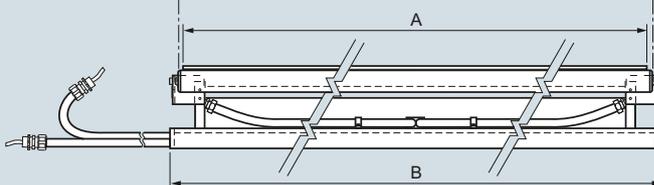
Instalación



Vista de arriba



Vista frontal



1) En transportadores con soporte proveer la abertura necesaria para instalar una báscula MLC y al menos dos rodillos (cuatro de preferencia).

#### Modelos imperiales [dimensiones en inch (mm)]

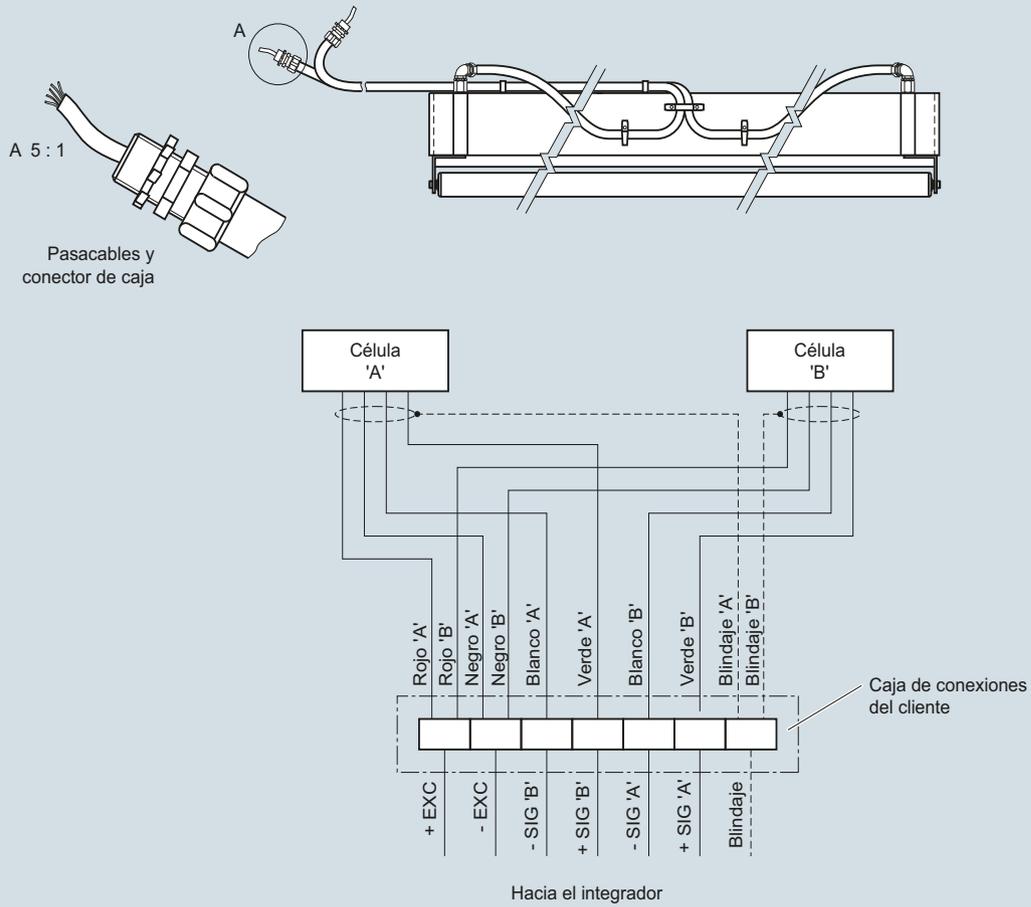
Tamaño de báscula	Ancho rodillo A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E
18 (457)	18 (457)	19 (483)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)
24 (610)	24 (610)	25 (635)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)
30 (762)	30 (762)	31 (787)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)
36 (914)	36 (914)	37 (940)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)
42 (1 067)	42 (1 067)	43 (1 092)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)
48 (1 219)	48 (1 219)	49 (1 245)	1,90 (48,3)	6,19 (157)	3,5 (89)

#### Modelos métricos [dimensiones en mm (inch)]

Tamaño de báscula	Ancho rodillo A	Dimensión B	Dimensión C	Dimensión D	Dimensión E
450 (17.72)	450 (17.72)	500 (19.69)	50 (1.97)	158 (6.22)	96 (3.78)
500 (19.69)	500 (19.69)	550 (21.65)	50 (1.97)	158 (6.22)	96 (3.78)
650 (25.59)	650 (25.59)	700 (27.56)	50 (1.97)	158 (6.22)	96 (3.78)
800 (31.50)	800 (31.50)	850 (33.46)	50 (1.97)	158 (6.22)	96 (3.78)
1 000 (39.37)	1 000 (39.37)	1 050 (41.34)	60 (2.36)	158 (6.22)	96 (3.78)
1 200 (47.24)	1 200 (47.24)	1 250 (49.21)	60 (2.36)	158 (6.22)	96 (3.78)

MLC, dimensiones en mm (inch)

**Diagramas de circuitos**



Conexiones MLC

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MUS

##### Sinopsis



La báscula de cinta Milltronics MUS es un sistema de pesaje modular para cargas medias o pesadas.

Rodillo de pesaje no incluido en el suministro.

##### Beneficios

- Diseño modular exclusivo
- Fácil de instalar
- Solución de bajo costo
- Fácil retroinstalación

##### Gama de aplicación

La báscula Milltronics MUS permite pesar diversos productos, como áridos, arena o minerales. Ofrece un pesaje continuo en línea a costes muy reducidos. Al estar desprovista de soporte transversal, puede adaptarse a cintas transportadoras de cualquier anchura y rodillos de pesaje estándar. Al mismo tiempo reduce la sedimentación de material.

El diseño y la sencilla estructura de la MUS garantizan plazos de entrega cortos. Si se debe trasladar la báscula de cinta a otra cinta transportadora, la MUS ofrece la máxima flexibilidad.

En combinación con un integrador electrónico Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC controlado por microprocesador, la MUS permite visualizar el caudal, la carga de la cinta y la velocidad de los sólidos granulados transportados. Un sensor mide la velocidad de la cinta para enviarla al integrador.

### Datos técnicos

Milltronics MUS	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Medición de la carga en los rodillos de un transportador de cinta con células de carga extensométricas de alta resistencia
Aplicaciones típicas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitoreo de piedra triturada en cintas transportadoras de transición secundarias y cargas de recirculación</li> <li>• Seguimiento de la producción total diaria</li> </ul>
<b>Precisión de la medida</b>	
Precisión <sup>1)</sup>	± 0,5 ... 1 % del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %, dependiente de la aplicación
Repetibilidad	± 0,1 %
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura máxima del material	65 °C (150 °F)
<b>Cinta transportadora</b>	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resistencia estándar: hasta 1 000 mm (ancho CEMA máx. 42 inch)</li> <li>• Alta resistencia/cinta reforzada: hasta 1 524 mm (ancho CEMA máx. 60 inch)</li> <li>• Ver Croquis acotados</li> </ul>
Velocidad de la cinta	3,0 m/s máx. (600 fpm) <sup>2)</sup>
<b>Capacidad</b>	Máx. 5 000 t/h a la máxima velocidad de la cinta
<b>Inclinación del transportador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de ± 20° con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta ± 30° con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
<b>Rodillos</b>	
Perfil del rodillo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plano (horizontal) hasta 35°</li> <li>• Hasta 45° con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
Diámetro del rodillo	50 ... 180 mm (2 ... 7 inch)
Espacio entre rodillos	0,6 ... 1,5 m (2.0 ... 5.0 ft)
<b>Célula de carga</b>	
Construcción	Acero aleado plateado en níquel
Grado de protección	IP66
Longitud de cable	3 m (10 ft)
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	2 mV/V a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad y histéresis	0,02 % de la potencia de salida nominal
Repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	
• Rangos, versión estándar	20, 30, 50, 75, 100 kg (44, 66, 110, 165, 220 lb)
• Rangos, versión reforzada de alta resistencia	50, 100, 150, 200, 500 kg (110, 220, 330, 440, 1 100 lb)
Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 200 % de la capacidad nominal

Milltronics MUS	
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rango de funcionamiento -40 ... +65 °C (- 40 ... 150 °F)</li> <li>• -10 ... +40 °C (15 ... 105 °F) con compensación</li> </ul>
<b>Peso</b>	Resistencia estándar: hasta 44 lb (20 kg), 22 lb (10 kg) por lado Alta resistencia/reforzada: hasta 64 lb (30 kg), 32 lb (15 kg) por lado
<b>Cableado de interconexión (hacia el integrador)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; 150 m (500 ft) cable apantallado de 6 conductores, 18 AWG (0,75 mm<sup>2</sup>)</li> <li>• &gt; 150 m ... 300 m (500 ... 1 000 ft) cable apantallado de 8 conductores, 18 ... 22 AWG (0,75 ... 0,34 mm<sup>2</sup>)</li> </ul>
<b>Atmósferas explosivas</b>	Consulte la fábrica
<b>Aprobaciones</b>	CE, RCM, EAC, CMC

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens.

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MUS

#### Datos para selección y pedidos

##### Báscula de cinta Milltronics MUS

Báscula de cinta de estructura modular para cargas medias a altas.

Las pesas de calibración tipo barra plana son opcionales y deben indicarse por separado, ver página 4/58.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Construcción de la báscula

Modelo estándar, anchos de cinta hasta 1 000 mm (42 inch), células de carga de acero niquelado

Modelo reforzado, anchos de cinta hasta 1 524 mm (60 inch), células de carga de acero niquelado

##### Capacidad de las células de carga

Célula de carga para báscula modelo estándar

20 kg (44.1 lb)<sup>1)</sup>

30 kg (66.1 lb)<sup>1)</sup>

50 kg (110.2 lb)<sup>1)</sup>

75 kg (165.3 lb)<sup>1)</sup>

100 kg (220.4 lb)<sup>1)</sup>

No especificada<sup>2)</sup>

Célula de carga para báscula de alta resistencia

50 kg (110.2 lb)<sup>3)</sup>

100 kg (220.4 lb)<sup>3)</sup>

150 kg (330.7 lb)<sup>3)</sup>

200 kg (440.9 lb)<sup>3)</sup>

300 kg (661.4 lb)<sup>3)</sup>

500 kg (1 102.3 lb)<sup>3)</sup>

##### Construcción

Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)

#### Referencia

7MH7123-

0

1

2

AA

AB

AC

AD

AE

XX

BA

BB

BC

BD

BE

BF

1

#### Clave

##### Otros diseños

Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).

Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], Especifique el número/identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.

Y15

Especifique el número de referencia servicio de ingeniería (máx. 15 caracteres) en texto plano.

Y31

Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2

C11

##### Instrucciones de servicio

##### Guía de aplicación de básculas de cinta

- Inglés
- Francés
- Español
- Alemán

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

Referencia

7ML1998-5GA01

7ML1998-5GA11

7ML1998-5GA21

7ML1998-5GA31

##### Piezas de recambio

Célula de carga para báscula modelo estándar

20 kg (44.1 lb)

7MH7725-1CP

30 kg (66.1 lb)

7MH7725-1CQ

50 kg (110.2 lb)

7MH7725-1CR

75 kg (165.3 lb)

7MH7725-1CS

100 kg (220.5 lb)

7MH7725-1CT

Célula de carga para báscula de alta resistencia

50 kg (110.2 lb)

7MH7725-1CU

100 kg (220.5 lb)

7MH7725-1CV

150 kg (330.7 lb)

7MH7725-1CW

200 kg (440.9 lb)

7MH7725-1CX

300 kg (661.4 lb)

7MH7725-1CY

500 kg (1 120.3 lb)

7MH7725-1DA

Placa protectora anti-piedras de recambio para báscula MUS, modelo estándar

7MH7723-1DM

Kit de reemplazo de conducto

7MH7723-1NA

##### Pesos de calibración

Pesas de calibración Milltronics tipo barra plana, ver página 4/58

Nota: Los accesorios para la calibración deben indicarse por separado en el pedido

<sup>1)</sup> Sólo con construcción de báscula opción 1.

<sup>2)</sup> Sólo para realizar cotizaciones, no válido para pedidos.

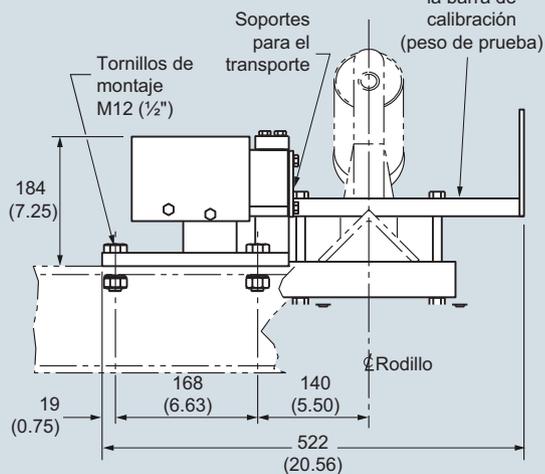
<sup>3)</sup> Sólo con construcción de báscula opción 2.

### Croquis acotados

#### Modelo estándar

Movimiento de la cinta en transportadores planos o inclinados

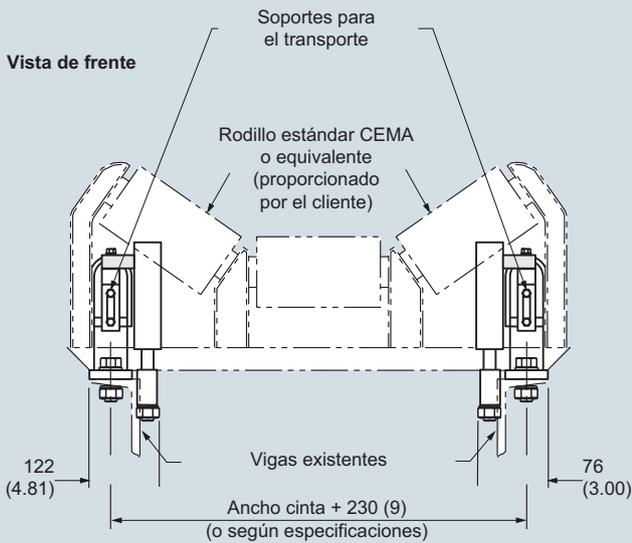
##### Vista lateral



##### Nota:

Alinear (2) rodillos de acercamiento y (2) rodillos de retirada con el rodillo en el área de pesaje [rango 0,8 (+1/32) - 0 (0)].

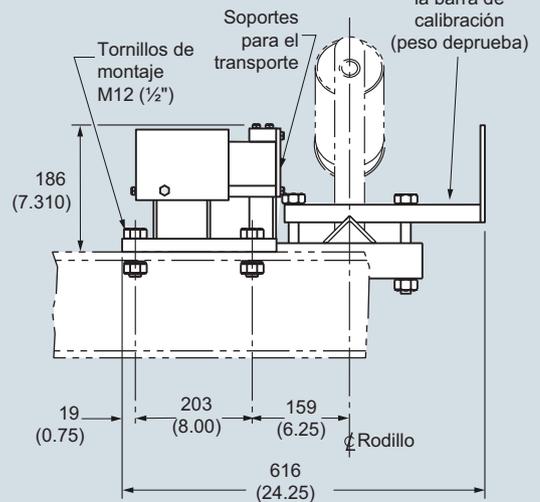
##### Vista de frente



#### Modelo reforzado para cargas importantes

Movimiento de la cinta en transportadores planos o inclinados

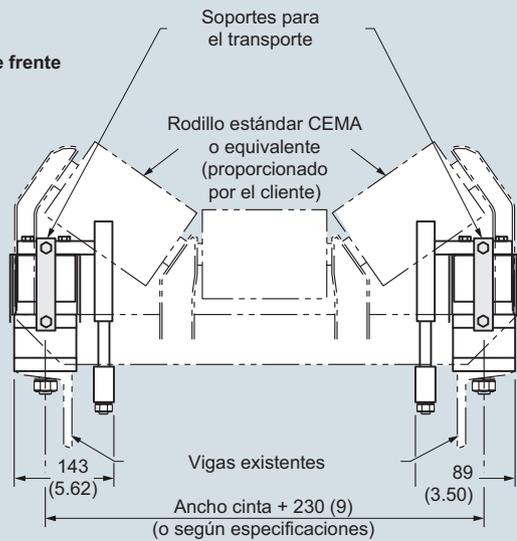
##### Vista lateral



##### Nota:

Alinear (2) rodillos de acercamiento y (2) rodillos de retirada con el rodillo en el área de pesaje [rango 0,8 (+1/32) - 0 (0)].

##### Vista de frente



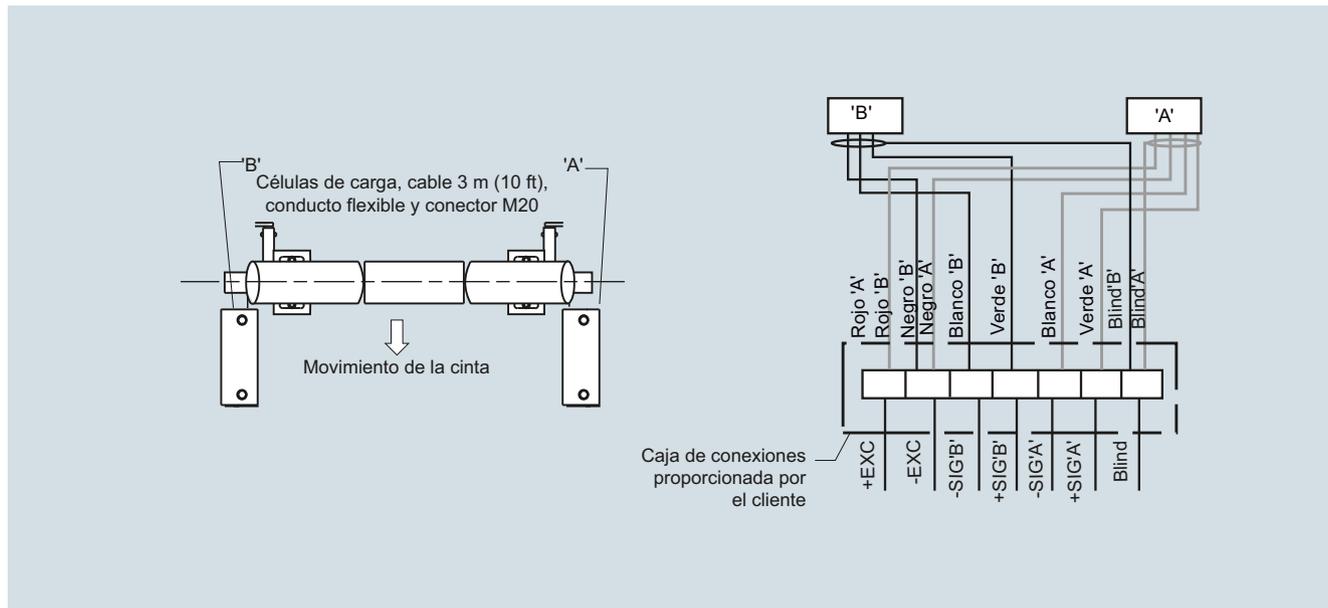
MUS, dimensiones en mm (inch)

## Pesaje en cinta

Básculas de cinta Milltronics

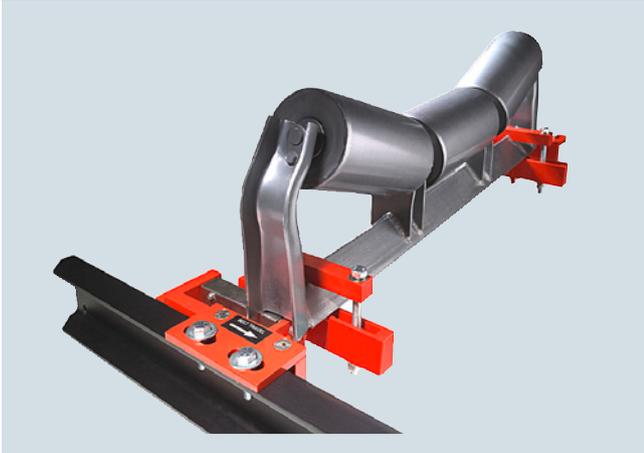
### Milltronics MUS

#### Diagramas de circuitos



Conexiones MUS

### Sinopsis



La báscula Milltronics MCS de diseño compacto, modular y muy resistente es un sistema de alta precisión idóneo para trituradoras móviles y plantas de cribado de áridos.

Rodillo de pesaje no incluido en el suministro.

### Beneficios

- Máxima durabilidad
- Bajo perfil
- Fácil retroinstalación
- Solución de bajo costo
- Células de carga de acero inoxidable

### Gama de aplicación

La báscula Milltronics MCS ofrece un pesaje continuo a costes mínimos. Las células de carga en acero inoxidable garantizan valores medidos fiables y estables a largo plazo. El diseño modular y la sencilla estructura de la MCS garantizan plazos de entrega cortos.

En combinación con los integradores Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC con microprocesador, la MCS permite visualizar el rendimiento, el volumen total, la carga de la cinta y la velocidad de los sólidos granulados transportados.

El sistema de pesaje se completa con un sensor que controla la velocidad de la cinta transportadora para enviarla al integrador. En instalaciones con trituradores móviles, puede usarse el compacto y robusto sensor de velocidad TASS con la MCS.

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MCS

#### Datos técnicos

Milltronics MCS	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Medición de la carga en los rodillos de un transportador de cinta con células de carga calibradas
Aplicaciones comunes	Trituradoras móviles
<b>Precisión de la medida</b>	
Precisión <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 0,5 \dots 1 \%</math> del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %, dependiente de la aplicación</li> <li>• <math>\pm 2 \%</math> del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %, dependiente de la aplicación</li> </ul>
Repetibilidad	$\pm 0,1 \%$
<b>Cinta transportadora</b>	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 600 mm máx. (60 inch CEMA)</li> <li>• Ver esquemas de dimensionado</li> </ul>
Velocidad de la cinta	Máx. 4 m/s (800 fpm) <sup>2)</sup>
<b>Capacidad</b>	
	Máx. 2 400 t/h (2 640 STPH) a la máxima velocidad de la cinta
<b>Inclinación del transportador</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de <math>\pm 20^\circ</math> con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta <math>\pm 30^\circ</math> con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
<b>Rodillos</b>	
Perfil del rodillo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plano (horizontal) hasta <math>35^\circ</math></li> <li>• Hasta <math>45^\circ</math> con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
Diámetro del rodillo	100 ... 150 mm (4 ... 6 inch)
Espacio entre rodillos	0,6 ... 1,2 m (2,0 ... 4,0 ft)
<b>Célula de carga</b>	
Construcción	Acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) con cubierta de acero inoxidable 304 (1.4301)
Grado de protección	IP67, IP65 en versiones aprobadas para zonas peligrosas
Longitud de cable	3 m (10 ft)
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	2 mV/V a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad y histéresis	0,02 % de la potencia de salida nominal
No repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	25, 50, 100, 250, 500 lb acero inoxidable
Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 300 % de la capacidad nominal
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura de funcionamiento <math>-50 \dots +75 \text{ }^\circ\text{C}</math> (<math>-58 \dots +167 \text{ }^\circ\text{F}</math>)</li> <li>• Compensada: <math>-40 \dots +65 \text{ }^\circ\text{C}</math> (<math>-40 \dots +150 \text{ }^\circ\text{F}</math>)</li> </ul>

Milltronics MCS	
<b>Peso</b>	20 kg máx. (44 lb), 10 kg (22 lb) por lado
<b>Cableado de interconexión (hacia el integrador)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; 150 m (500 ft), cable apantallado de 6 conductores, 18 AWG (0,75 mm<sup>2</sup>)</li> <li>• &gt; 150 m (500 ft) a 300 m (1 000 ft), cable apantallado de 8 conductores, 18 ... 22 AWG (0,75 ... 0,34 mm<sup>2</sup>)</li> </ul>
<b>Aprobaciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G y Clase III</li> <li>• ATEX II 2D, Ex tD A21 IP65 T90 °C</li> <li>• EAC Ex</li> <li>• IEC Ex, Ex tD A21 IP65 T90 °C</li> <li>• CE, RCM, EAC, RTN</li> </ul>

4

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens.

Datos para selección y pedidos	Referencia	Referencia
<b>Báscula de cinta Milltronics MCS</b> Báscula de cinta compacta, robusta y modular para altas cargas, idónea para su uso en explotaciones mineras y en tamizadores de áridos Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	<b>7MH7125-</b> 	<b>Piezas de recambio</b> <b>Célula de carga de acero inoxidable</b> [Acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) con cubierta de acero inoxidable AISI 304 (1.4301)] 25 lb (11,3 kg) <b>7MH7725-1DR</b> 50 lb (22,7 kg) <b>7MH7725-1DH</b> 100 lb (45,4 kg) <b>7MH7725-1DJ</b> 250 lb (113,4 kg) <b>7MH7725-1DK</b> 500 lb (226,8 kg) <b>7MH7725-1DS</b> 25 lb (11,3 kg), CSA/FM/ATEX/IECEX <b>7MH7725-1DQ</b> 50 lb (22,7 kg), CSA/FM/ATEX/IECEX <b>7MH7725-1DL</b> 100 lb (45,4 kg), CSA/FM/ATEX/IECEX <b>7MH7725-1DM</b> 250 lb (113,4 kg), CSA/FM/ATEX/IECEX <b>7MH7725-1DN</b> 500 lb (226,8 kg), CSA/FM/ATEX/IECEX <b>7MH7725-1DP</b> Kit de reemplazo de conducto <b>7MH7723-1NA</b>
<b>Construcción de la báscula</b> Modelo estándar, CE, RCM <b>1</b> Atmósferas potencialmente explosivas <b>2</b> CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G y Clase III, ATEX II 2D, IECEX, CE, RCM		<b>Pesos de calibración</b> Kit barra plana/Reequipamiento con MWL <b>7MH7723-1HA</b> Conjunto brazo de palanca con una pesa de calibración de 8,2 kg (18 lb) <b>7MH7723-1FR</b> Conjunto brazo de palanca con dos pesas de calibración de 8,2 kg (18 lb) <b>7MH7723-1FS</b> Brazo de calibración para MCS con presilla de sujeción [permite sujetar hasta dos pesas de 8,2 kg (18 lb)] <b>7MH7726-1AD</b> Pesa de calibración, 18 lb (8,2 kg) <b>7MH7724-1AA</b> Pesa de calibración, 6 lb (2,7 kg) <b>7MH7724-1AB</b> Pesas de calibración Milltronics tipo barra plana, ver página 4/58. Nota: Los accesorios para la calibración deben indicarse por separado en el pedido. Ofrecemos plazos de entrega cortos para las configuraciones identificadas con el símbolo Quick Ship  .
<b>Capacidad de las células de carga</b> 50 lb (22,7 kg) (no se recomienda su uso en trituradores móviles) <b>AA</b> 100 lb (45,5 kg) (no se recomienda su uso en trituradores móviles) <b>AB</b> 250 lb (113,6 kg) <b>AC</b> 500 lb (226,8 kg) <b>AD</b> 25 lb (11,3 kg) (no se recomienda su uso en trituradores móviles) <b>AE</b> No especificado(a) <sup>1)</sup> <b>BB</b>		
<b>Construcción</b> Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M) <b>1</b> Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M), se utiliza con pesa de calibración tipo barra plana o sistema de calibración MWL <b>2</b>		
<b>Otros diseños</b> Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s). Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2,7 x 1,5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano. <b>Y15</b> Especifique el número de referencia servicio de ingeniería (máx. 15 caracteres) en texto plano. <b>Y31</b> Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2 <b>C11</b>	Clave	
<b>Instrucciones de servicio</b> Guía de aplicación de básculas de cinta • Inglés <b>7ML1998-5GA01</b> • Francés <b>7ML1998-5GA11</b> • Alemán <b>7ML1998-5GA31</b> • Español <b>7ML1998-5GA21</b> Certificados para atmósferas potencialmente explosivas <b>7ML1998-5KH81</b> Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a> El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.	Referencia	

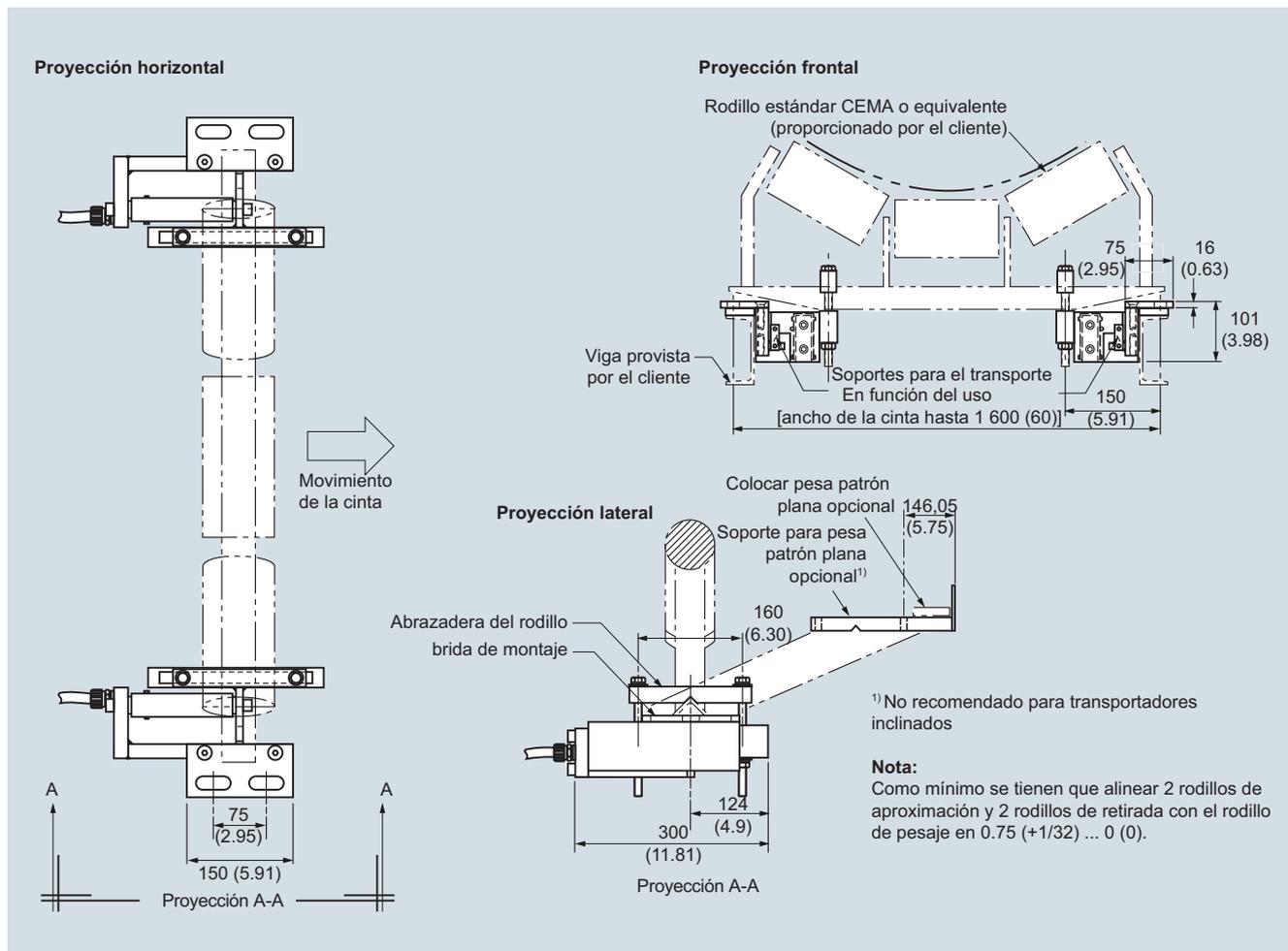
<sup>1)</sup> Sólo para realizar cotizaciones, no válido para pedidos.

## Pesaje en cinta

Básculas de cinta Milltronics

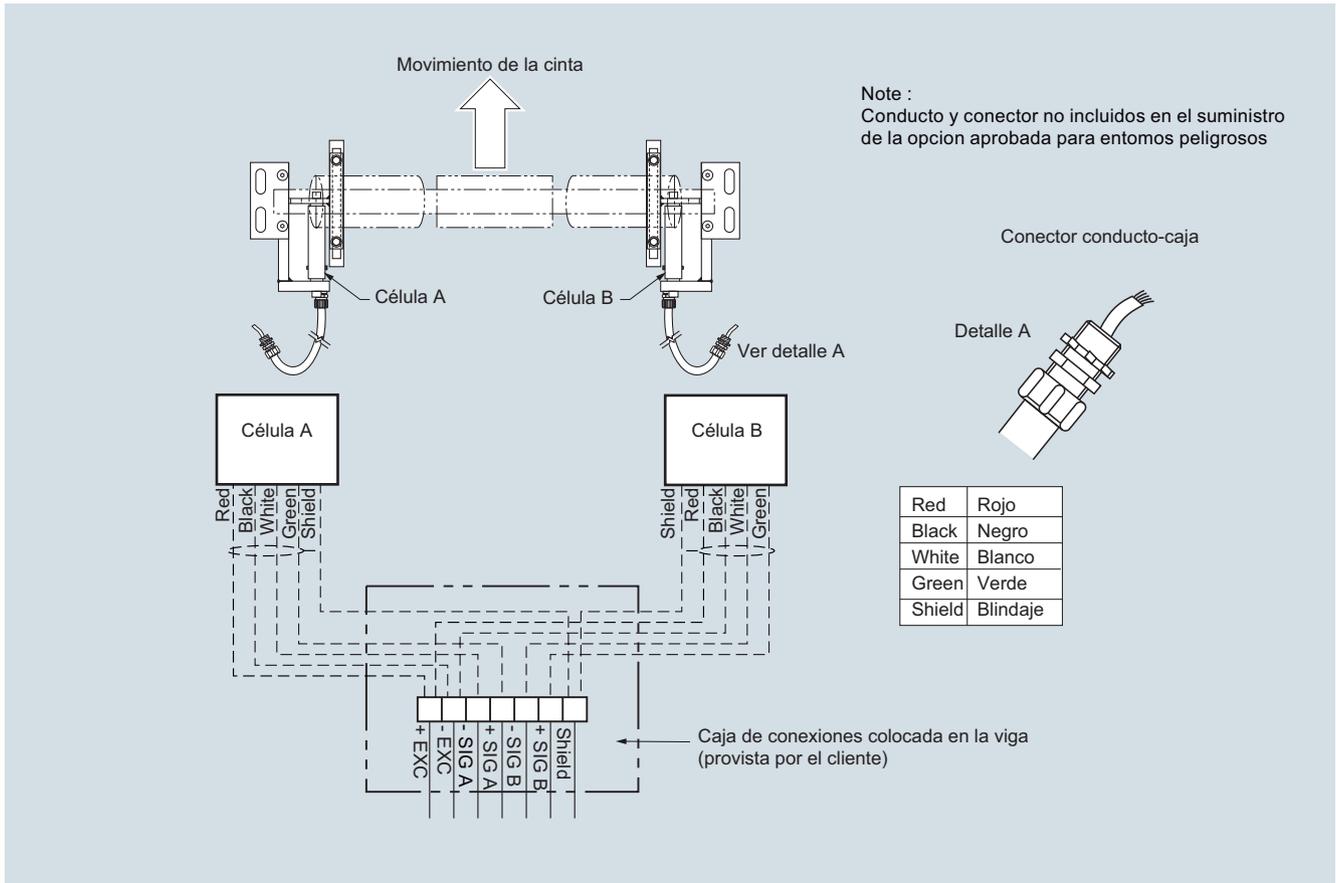
Milltronics MCS

### Croquis acotados



MCS, dimensiones en mm (inch)

**Diagramas de circuitos**



Conexiones MCS

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MSI y MMI

##### Sinopsis



Milltronics MSI es una báscula de cinta reforzada, alta precisión, con bastidor completo y un rodillo tensor para control de procesos y descarga. Rodillo de pesaje no incluido en el suministro.



Milltronics MMI es una báscula de cinta reforzada, alta precisión, con múltiples rodillos para control de procesos y descarga en condiciones difíciles. Rodillo de pesaje no incluido en el suministro.

##### Beneficios

###### **Báscula de cinta Milltronics MSI**

- Repetibilidad y precisión sobresalientes
- Célula de carga de diseño exclusivo en paralelogramo
- Reacción rápida a la carga de producto, capaz de monitorizar cintas rápidas
- Construcción robusta
- Certificada SABS (Sudáfrica), OIML, MID y Measurement Canada

###### **Báscula de cinta Milltronics MMI**

- Repetibilidad y precisión sobresalientes
- Célula de carga de diseño exclusivo en paralelogramo
- Diseñada para cargas ligeras o irregulares
- Idónea para monitorizar cintas rápidas
- Bajo coste total de propiedad
- Certificación NTEP, OIML, MID y Measurement Canada

##### Gama de aplicación

###### **Báscula de cinta Milltronics MSI**

La báscula de cinta Milltronics MSI ofrece un pesaje continuo en línea tanto para la industria de materias primas como para la industria transformadora. Es una solución de eficacia probada para numerosas aplicaciones complejas en la extracción de materias primas (industria de áridos, canteras y minas), la generación de energía, la metalurgia y las industrias alimentaria y química. La MSI es idónea para monitorizar productos tan diferentes como arena, harina, carbón o azúcar.

El uso de células de carga patentadas con diseño en paralelogramo garantiza una rápida reacción a las fuerzas verticales y, por lo tanto, a la carga del material. El resultado es una precisión y reproducibilidad extraordinarias, incluso con cargas de producto irregulares y alta velocidad de la cinta.

En combinación con el integrador Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC controlado por microprocesador, la MSI permite visualizar el rendimiento, el volumen total, la carga de la cinta y la velocidad de los sólidos granulados transportados. Un sensor mide la velocidad de la cinta para enviarla al integrador.

La instalación de la MSI es sencilla: basta con insertarla y fijarla con solo cuatro tornillos. Una estación de rodillos ya existente se fija al soporte dinámico de la MSI. Este sistema carece de piezas móviles, por lo que apenas requiere mantenimiento; basta con comprobar regularmente la calibración.

###### **Báscula de cinta Milltronics MMI**

La báscula Milltronics MMI está compuesta por dos o más básculas de cinta de un rodillo del tipo MSI, instaladas en serie. Ofrece pesaje continuo en línea de alta precisión tanto para la industria de materias primas como para la industria transformadora. La MMI es una solución de eficacia probada para numerosas aplicaciones complejas en la extracción de materias primas, en la generación de energía y en las industrias sidergúrgica, alimentaria y química. La báscula MMI es idónea para monitorizar productos tan diferentes como abonos, arena, cereales, harina, carbón o azúcar.

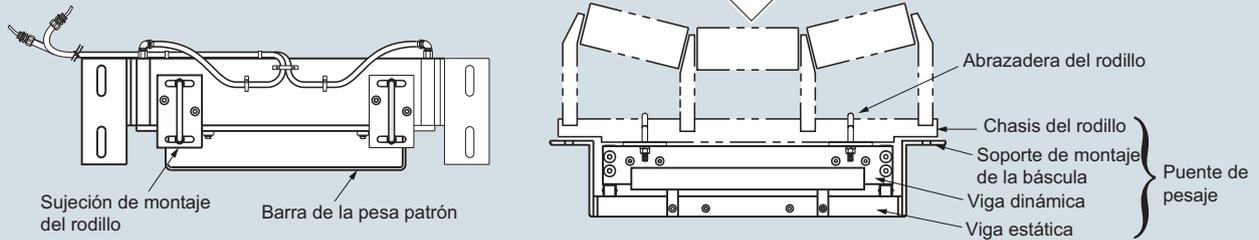
El uso de células de carga patentadas con diseño en paralelogramo garantiza una rápida reacción a las fuerzas verticales y, por lo tanto, a la carga del material. El resultado es una precisión y reproducibilidad extraordinarias, incluso con cargas de producto irregulares o muy reducidas, distancias cortas entre estaciones de rodillos y alta velocidad de la cinta. En combinación con un integrador Milltronics BW500 controlado por microprocesador (para la transferencia de custodia), la MMI permite visualizar la capacidad de transporte, el volumen total, la carga de la cinta y la velocidad de los sólidos granulados transportados. Un sensor mide la velocidad de la cinta para enviarla al integrador.

La instalación de la MMI es sencilla: basta con insertarla y fijarla con solo ocho tornillos. Las estaciones de rodillos existentes se fijan al soporte dinámico. Este sistema carece de piezas móviles, por lo que apenas requiere mantenimiento; basta con comprobar regularmente la calibración.

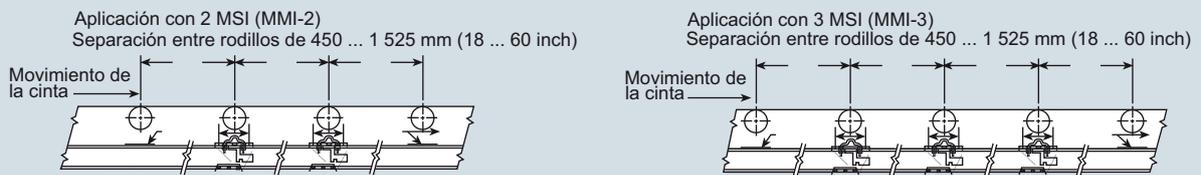
### Diseño

**Nota:**

La disposición de cables y conductos puede diferir de la presentada en el ejemplo.



Montaje de las básculas MSI/MMI



Montaje (dos o más básculas MSI)

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MSI y MMI

#### Datos técnicos

Milltronics MSI/MMI	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Medición de la carga en los rodillos de un transportador de cinta con células de carga extensométricas
Aplicaciones comunes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MSI: Monitoreo de piedra triturada en túneles de mezcla</li> <li>• MMI: Transacciones con verificación (transferencia de custodia)</li> </ul>
<b>Precisión de la medida</b>	
Precisión <sup>1)</sup>	
• MSI	± 0,5 % mínimo del peso totalizado, rango de funcionamiento 20 ... 100 %
• MMI-2 (2 rodillos)	± 0,25 % mínimo del peso totalizado, rango de funcionamiento 20 ... 100 %
• MMI-3 (3 rodillos)	± 0,125 % mínimo del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %
Nota: sólo en combinación con las Especificaciones opción D	
• Repetibilidad	± 0,1 %
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura del material	-50 ... +175 °C (-58 ... +347 °F)
<b>Cinta transportadora</b>	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 18 ... 96 inch, dimensiones CEMA</li> <li>• Equivalentes a dimensiones métricas, 500 ... 2 000 mm</li> <li>• Ver esquemas de dimensionado</li> </ul>
Velocidad de la cinta	Máx 5 m/s (1 000 fpm) <sup>2)</sup>
<b>Capacidad</b>	
	Máx. 12 000 t/h (13 200 STPH) a la máxima velocidad de la cinta. Para cintas transportadoras más rápidas por favor contacte a su representante local Siemens.
<b>Inclinación del transportador</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de ± 20° con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta ± 30° con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
<b>Rodillos</b>	
Perfil del rodillo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plano (horizontal) hasta 35°</li> <li>• Hasta 45° con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
Diámetro del rodillo	50 ... 180 mm (2 ... 7 inch)
Espacio entre rodillos	0,5 ... 1,5 m (1.5 ... 5.0 ft)

Milltronics MSI/MMI	
<b>Célula de carga</b>	
Construcción	Acero inoxidable con cubierta de acero inoxidable 304 (1.4301)
Grado de protección	IP67, IP65 en versiones aprobadas para zonas peligrosas
Longitud de cable	3 m (10 ft)
	Nota: Para calcular la longitud del cable de instalación, sustraer 3 048 mm (120 inch) de la dimensión "A".
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	2 ± 0,002 mV/V a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad y histéresis	0,02 % de la potencia de salida nominal
Repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	
• Rangos máximos	25, 50, 100, 250, 500, 750, 1 000, 1 250, 1 500, 2 000 lb
• Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 300 % de la capacidad nominal
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura de funcionamiento -50 ... +75 °C (-58 ... +167 °F)</li> <li>• Compensada: -40 ... +65 °C (-40 ... +150 °F)</li> <li>• -10 ... +40 °C (14 ... 104 °F) en versiones aprobadas para el uso legal para comercio</li> </ul>
<b>Peso</b>	Ver las dimensiones
<b>Cableado de interconexión (hacia el integrador, por MSI)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; 150 m (500 ft), cable apantallado de 6 conductores, 18 AWG (0,75 mm<sup>2</sup>)</li> <li>• &gt; 150 m ... 300 m (500 ft ... 1 000 ft), cable apantallado de 8 conductores, 18 ... 22 AWG (0,75 ... 0,34 mm<sup>2</sup>)</li> </ul>
<b>Aprobaciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G y Clase III</li> <li>• ATEX II 2D Ex tD A21 IP65 T90 °C</li> <li>• EAC Ex</li> <li>• IECEx Ex tD A21 IP65 T90 °C</li> <li>• CE, RCM, EAC, CMC, RTN</li> </ul>
<b>Aprobaciones, metrología</b>	Measurement Canada, MID, OIML, SABS <sup>4)</sup> , NTEP <sup>5)</sup> , STAMEQ

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens

<sup>4)</sup> MSI únicamente.

<sup>5)</sup> MMI únicamente.

### Datos para selección y pedidos

#### Báscula de cinta Milltronics MSI

Báscula de cinta de precisión de un rodillo y de alta resistencia, para control de procesos y de descarga. La báscula Milltronics MMI está compuesta por dos o más básculas de cinta MSI. Las pesas de calibración son necesarias y deben indicarse por separado en el pedido.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

#### Construcción de la báscula

Modelo estándar, CE, RCM

1

Atmósferas potencialmente explosivas  
CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G y Clase III,  
ATEX II 2D, IECEX, CE, RCM

2

#### Ancho de la cinta y dimensión 'A'

18 inch, 'A' = 27 inch (686 mm)	AA
19 inch, 'A' = 28 inch (711 mm)	AB
20 inch, 'A' = 29 inch (737 mm)	AC
21 inch, 'A' = 30 inch (762 mm)	AD
22 inch, 'A' = 31 inch (787 mm)	AE
23 inch, 'A' = 32 inch (813 mm)	AF
24 inch, 'A' = 33 inch (838 mm)	AG
25 inch, 'A' = 34 inch (864 mm)	AH
26 inch, 'A' = 35 inch (889 mm)	AJ
27 inch, 'A' = 36 inch (914 mm)	AK
28 inch, 'A' = 37 inch (940 mm)	AL
29 inch, 'A' = 38 inch (965 mm)	AM
30 inch, 'A' = 39 inch (991 mm)	AN
31 inch, 'A' = 40 inch (1 016 mm)	AP
32 inch, 'A' = 41 inch (1 041 mm)	AQ
33 inch, 'A' = 42 inch (1 067 mm)	AR
34 inch, 'A' = 43 inch (1 092 mm)	AS
35 inch, 'A' = 44 inch (1 118 mm)	AT
36 inch, 'A' = 45 inch (1 143 mm)	AU
37 inch, 'A' = 46 inch (1 168 mm)	AV
38 inch, 'A' = 47 inch (1 194 mm)	AW
39 inch, 'A' = 48 inch (1 219 mm)	BA
40 inch, 'A' = 49 inch (1 245 mm)	BB
41 inch, 'A' = 50 inch (1 270 mm)	BC
42 inch, 'A' = 51 inch (1 295 mm)	BD
43 inch, 'A' = 52 inch (1 321 mm)	BE
44 inch, 'A' = 53 inch (1 346 mm)	BF
45 inch, 'A' = 54 inch (1 372 mm)	BG
46 inch, 'A' = 55 inch (1 397 mm)	BH
47 inch, 'A' = 56 inch (1 422 mm)	BJ
48 inch, 'A' = 57 inch (1 448 mm)	BK
49 inch, 'A' = 58 inch (1 473 mm)	BL
50 inch, 'A' = 59 inch (1 499 mm)	BM
51 inch, 'A' = 60 inch (1 524 mm)	BN
52 inch, 'A' = 61 inch (1 549 mm)	BP
53 inch, 'A' = 62 inch (1 575 mm)	BQ
54 inch, 'A' = 63 inch (1 600 mm)	BR
55 inch, 'A' = 64 inch (1 626 mm)	BS
56 inch, 'A' = 65 inch (1 651 mm)	BT
57 inch, 'A' = 66 inch (1 676 mm)	BU
58 inch, 'A' = 67 inch (1 702 mm)	BV
59 inch, 'A' = 68 inch (1 727 mm)	BW

Referencia

7MH7122-

#### Báscula de cinta Milltronics MSI

Báscula de cinta de precisión de un rodillo y de alta resistencia, para control de procesos y de descarga. La báscula Milltronics MMI está compuesta por dos o más básculas de cinta MSI. Las pesas de calibración son necesarias y deben indicarse por separado en el pedido.

60 inch, 'A' = 69 inch (1 753 mm)	CA
61 inch, 'A' = 70 inch (1 778 mm)	CB
62 inch, 'A' = 71 inch (1 803 mm)	CC
63 inch, 'A' = 72 inch (1 829 mm)	CD
64 inch, 'A' = 73 inch (1 854 mm)	CE
65 inch, 'A' = 74 inch (1 880 mm)	CF
66 inch, 'A' = 75 inch (1 905 mm)	CG
67 inch, 'A' = 76 inch (1 930 mm)	CH
68 inch, 'A' = 77 inch (1 956 mm)	CJ
69 inch, 'A' = 78 inch (1 981 mm)	CK
70 inch, 'A' = 79 inch (2 007 mm)	CL
71 inch, 'A' = 80 inch (2 032 mm)	CM
72 inch, 'A' = 81 inch (2 057 mm)	CN
73 inch, 'A' = 82 inch (2 083 mm)	CP
74 inch, 'A' = 83 inch (2 108 mm)	CQ
75 inch, 'A' = 84 inch (2 134 mm)	CR
76 inch, 'A' = 85 inch (2 159 mm)	CS
77 inch, 'A' = 86 inch (2 184 mm)	CT
78 inch, 'A' = 87 inch (2 210 mm)	CU
79 inch, 'A' = 88 inch (2 235 mm)	CV
80 inch, 'A' = 89 inch (2 261 mm)	CW
81 inch, 'A' = 90 inch (2 286 mm)	DA
82 inch, 'A' = 91 inch (2 311 mm)	DB
83 inch, 'A' = 92 inch (2 337 mm)	DC
84 inch, 'A' = 93 inch (2 362 mm)	DD
85 inch, 'A' = 94 inch (2 388 mm)	DE
86 inch, 'A' = 95 inch (2 413 mm)	DF
87 inch, 'A' = 96 inch (2 438 mm)	DG
88 inch, 'A' = 97 inch (2 464 mm)	DH
89 inch, 'A' = 98 inch (2 489 mm)	DJ
90 inch, 'A' = 99 inch (2 515 mm)	DK
91 inch, 'A' = 100 inch (2 540 mm)	DL
92 inch, 'A' = 101 inch (2 565 mm)	DM
93 inch, 'A' = 102 inch (2 591 mm)	DN
94 inch, 'A' = 103 inch (2 616 mm)	DP
95 inch, 'A' = 104 inch (2 642 mm)	DQ
96 inch, 'A' = 105 inch (2 667 mm)	DR

#### Capacidad de las células de carga

No especificada <sup>1)</sup>	0	
25 lb (11,3 kg)	9	L 1 A
50 lb (22,7 kg)	1	
100 lb (45,4 kg)	2	
250 lb (113,4 kg)	3	
500 lb (226,8 kg)	4	
750 lb (340,2 kg)	5	
1 000 lb (453,6 kg)	6	
1 250 lb (567 kg) <sup>2)</sup>	7	
1 500 lb (680,4 kg) <sup>2)</sup>	8	
2 000 lb (907,2 kg)	9	L 1 B

Referencia

7MH7122-

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MSI y MMI

#### Datos para selección y pedidos

#### Referencia

#### Clave

#### Báscula de cinta Milltronics MSI

Báscula de cinta de precisión de un rodillo y de alta resistencia, para control de procesos y de descarga. La báscula Milltronics MMI está compuesta por dos o más básculas de cinta MSI. Las pesas de calibración son necesarias y deben indicarse por separado en el pedido.

#### Construcción

Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M) ●

Acero dulce electrogalvanizado:

18 ... 29 inch (457,2 ... 736,6 mm)

30 ... 41 inch (762 ... 1 041,4 mm)

42 ... 53 inch (1 066,8 ... 1 346,2 mm)

54 ... 65 inch (1 371,6 ... 1 651 mm)

66 ... 77 inch (1 676,4 ... 1 955,8 mm)

78 ... 89 inch (1 981,2 ... 2 260,6 mm)

90 ... 96 inch (2 286 ... 2 438,4 mm)

Acero inoxidable AISI 304 (1.4301), acabado granallado (1 ... 6 µm, 40 ... 240 µin) para básculas de cinta, ancho

18 ... 29 inch (457,2 ... 736,6 mm)

30 ... 41 inch (762 ... 1 041,4 mm)

42 ... 53 inch (1 066,8 ... 1 346,2 mm)

54 ... 65 inch (1 371,6 ... 1 651 mm)

66 ... 77 inch (1 676,4 ... 1 955,8 mm)

78 ... 89 inch (1 981,2 ... 2 260,6 mm)

90 ... 96 inch (2 286 ... 2 438,4 mm)

Acero inoxidable AISI 316 (1.4401), acabado granallado (1 ... 6 µm, 40 ... 240 µin) para básculas de cinta, ancho

18 ... 29 inch (457,2 ... 736,6 mm)

30 ... 41 inch (762 ... 1 041,4 mm)

42 ... 53 inch (1 066,8 ... 1 346,2 mm)

54 ... 65 inch (1 371,6 ... 1 651 mm)

66 ... 77 inch (1 676,4 ... 1 955,8 mm)

78 ... 89 inch (1 981,2 ... 2 260,6 mm)

90 ... 96 inch (2 286 ... 2 438,4 mm)

Acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M) (compatible con el dispositivo de calibración MWL, tipo barra plana) ●

Galvanizado para básculas de cinta, ancho (compatible con el sistema MWL, o pesa tipo barra plana)

18 ... 29 inch (457,2 ... 736,6 mm)

30 ... 41 inch (762 ... 1 041,4 mm)

42 ... 53 inch (1 066,8 ... 1 346,2 mm)

54 ... 65 inch (1 371,6 ... 1 651 mm)

66 ... 77 inch (1 676,4 ... 1 955,8 mm)

78 ... 89 inch (1 981,2 ... 2 260,6 mm)

90 ... 96 inch (2 286 ... 2 438,4 mm)

#### Especificación del sistema

MSI y MMI estándar ●

MMI con homologación NTEP<sup>(3)(4)(5)</sup>

Con homologación OIML/MID<sup>(4)(5)</sup>

MSI para MMI-3, precisión ± 0,125 %<sup>(6)</sup>

7MH7122-

#### Otros diseños

Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la clave o claves.

Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano. ● **Y15**

Especifique el número de referencia servicio de ingeniería (máx. 15 caracteres) en texto plano. ● **Y31**

Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2 ● **C11**

Certificado de calibración de fábrica ● **Y33**

Placa de identificación adicional con homologación OIML/MID (transmitir la hoja de especificaciones con el pedido)<sup>(5)</sup> ● **Y77**

Placa de identificación adicional con homologación NTEP (transmitir la hoja de especificaciones con el pedido)<sup>(5)</sup> ● **Y78**

Cable con extensión (para obtener precios y referencias de piezas de recambio por favor contacte con la fábrica) ● **A08**

Célula de carga con cable, longitud 15 m (49.2 ft) [estándar: 3 m (9.8 ft)]

Célula de carga para temperaturas extremas (para obtener precios y referencias de piezas de recambio por favor contacte con la fábrica) ● **T50**

Célula de carga para temperaturas extremas hasta 175 °C (347 °F) [estándar 75 °C (167 °F)]<sup>(7)</sup>

Célula de carga con cubierta de acero AISI 316 (1.4401) (Para obtener precios y referencias de piezas de recambio por favor contacte con la fábrica) ● **H53**

Célula de carga de acero inoxidable AISI 316 (1.4401) [estándar: acero AISI 304 (1.4301)]

Versión conforme con los requisitos FDA Conductos y conectores para el sector alimentario, conformes a los requisitos FDA/USDA ● **K01**

Color específico de pintura ● **Y50**

Especifique el número RAL de la pintura en polvo poliéster para el revestimiento

#### Instrucciones de servicio

Instrucciones de servicio MSI

● Inglés ● **7ML1998-5CY04**

Guía de aplicación de básculas de cinta

● Inglés ● **7ML1998-5GA01**

● Alemán ● **7ML1998-5GA31**

● Certificados para atmósferas potencialmente explosivas ● **7ML1998-5KH81**

Nota: Las instrucciones de servicio y la guía de aplicación deberán indicarse por separado en el pedido. Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

Datos para selección y pedidos	Referencia		Referencia
<b>Piezas de recambio</b>		<u>Célula de carga para altas temperaturas, máx. 175 °C (347 °F)</u>	
Kit barra plana/Reequipamiento con MWL	<b>7MH7723-1FW</b>	25 lb (11,3 kg)	<b>PBD-25851-A8T50</b>
Kit de reemplazo de conducto	<b>7MH7723-1NA</b>	50 lb (22,7 kg)	<b>PBD-25851-A0T50</b>
Kit de reemplazo de conducto FDA	<b>7MH7723-1QL</b>	100 lb (45,4 kg)	<b>PBD-25851-A1T50</b>
Superficies portantes para pesa de calibración (sistema MWL), galvanizadas	<b>7MH7723-1JT</b>	250 lb (113,4 kg)	<b>PBD-25851-A2T50</b>
<u>Células de carga de acero inoxidable</u>		500 lb (226,8 kg)	<b>PBD-25851-A3T50</b>
<u>Célula de carga estándar con cubierta de acero inoxidable AISI 304 (1.4301)</u>		750 lb (340,2 kg)	<b>PBD-25851-A4T50</b>
50 lb (22,7 kg)	<b>7MH7725-1AC</b>	1 000 lb (453,6 kg)	<b>PBD-25851-A5T50</b>
100 lb (45,4 kg)	<b>7MH7725-1AD</b>	1 250 lb (567 kg)	<b>PBD-25851-A6T50</b>
250 lb (113,4 kg)	<b>7MH7725-1AE</b>	1 500 lb (680,4 kg)	<b>PBD-25851-A7T50</b>
500 lb (226,8 kg)	<b>7MH7725-1AF</b>	2 000 lb (907,2 kg)	<b>PBD-25851-A9T50</b>
750 lb (340,2 kg)	<b>7MH7725-1AG</b>		
1 000 lb (453,6 kg)	<b>7MH7725-1AH</b>	<u>Célula de carga para altas temperaturas, máx. 175 °C (347 °F), con cubierta de acero inoxidable</u>	
1 250 lb (567 kg)	<b>7MH7725-1EA</b>	25 lb (11,3 kg)	<b>PBD-25851-A8TH</b>
1 500 lb (680,4 kg)	<b>7MH7725-1EB</b>	50 lb (22,7 kg)	<b>PBD-25851-A0TH</b>
100 lb (45,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>7MH7725-1DB</b>	100 lb (45,4 kg)	<b>PBD-25851-A1TH</b>
250 lb (113,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>7MH7725-1DC</b>	250 lb (113,4 kg)	<b>PBD-25851-A2TH</b>
500 lb (226,8 kg), NTEP, OIML/MID	<b>7MH7725-1DD</b>	500 lb (226,8 kg)	<b>PBD-25851-A3TH</b>
750 lb (340,2 kg), NTEP, OIML/MID	<b>7MH7725-1DE</b>	750 lb (340,2 kg)	<b>PBD-25851-A4TH</b>
1 000 lb (453,6 kg), NTEP, OIML/MID	<b>7MH7725-1DF</b>	1 000 lb (453,6 kg)	<b>PBD-25851-A5TH</b>
50 lb (22,7 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DT</b>	1 250 lb (567 kg)	<b>PBD-25851-A6TH</b>
100 lb (45,4 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DU</b>	1 500 lb (680,4 kg)	<b>PBD-25851-A7TH</b>
250 lb (113,4 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DV</b>	2 000 lb (907,2 kg)	<b>PBD-25851-A9TH</b>
500 lb (226,8 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DW</b>		
750 lb (340,2 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DX</b>	<u>Célula de carga con cable, longitud 15 m (49.2 ft)</u>	
1 000 lb (453,6 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1DY</b>	25 lb (11,3 kg)	<b>PBD-25851-A8A08</b>
1 250 lb (567 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1EY</b>	50 lb (22,7 kg)	<b>PBD-25851-A0A08</b>
1 500 lb (680,4 kg), ATEX/IECEX/CSA/FM	<b>7MH7725-1EE</b>	100 lb (45,4 kg)	<b>PBD-25851-A1A08</b>
	<b>7MH7725-1EF</b>	250 lb (113,4 kg)	<b>PBD-25851-A2A08</b>
<u>Célula de carga estándar con cubierta de acero inoxidable AISI 316 (1.4401)</u>		500 lb (226,8 kg)	<b>PBD-25851-A3A08</b>
25 lb (11,3 kg)	<b>PBD-25851-A8H53</b>	750 lb (340,2 kg)	<b>PBD-25851-A4A08</b>
50 lb (22,7 kg)	<b>PBD-25851-A0H53</b>	1 000 lb (453,6 kg)	<b>PBD-25851-A5A08</b>
100 lb (45,4 kg)	<b>PBD-25851-A1H53</b>	1 250 lb (567 kg)	<b>PBD-25851-A6A08</b>
250 lb (113,4 kg)	<b>PBD-25851-A2H53</b>	1 500 lb (680,4 kg)	<b>PBD-25851-A7A08</b>
500 lb (226,8 kg)	<b>PBD-25851-A3H53</b>	2 000 lb (907,2 kg)	<b>PBD-25851-A9A08</b>
750 lb (340,2 kg)	<b>PBD-25851-A4H53</b>	100 lb (45,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B1A08</b>
1 000 lb (453,6 kg)	<b>PBD-25851-A5H53</b>	250 lb (113,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B2A08</b>
1 250 lb (567 kg)	<b>PBD-25851-A6H53</b>	500 lb (226,8 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B3A08</b>
1 500 lb (680,4 kg)	<b>PBD-25851-A7H53</b>	750 lb (340,2 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B4A08</b>
2 000 lb (907,2 kg)	<b>PBD-25851-A9H53</b>	1 000 lb (45,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B5A08</b>
100 lb (45,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B1H53</b>		
250 lb (113,4 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B2H53</b>		
500 lb (226,8 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B3H53</b>		
750 lb (340,2 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B4H53</b>		
1 000 lb (453,6 kg), NTEP, OIML/MID	<b>PBD-25851-B5H53</b>		

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics MSI y MMI

##### Datos para selección y pedidos

Referencia

Referencia

Célula de carga con cable, longitud 15 m (49.2 ft),

con cubierta de acero inoxidable (1.4401)

25 lb (11,3 kg)

PBD-25851-A8AH

50 lb (22,7 kg)

PBD-25851-A0AH

100 lb (45,4 kg)

PBD-25851-A1AH

250 lb (113,4 kg)

PBD-25851-A2AH

500 lb (226,8 kg)

PBD-25851-A3AH

750 lb (340,2 kg)

PBD-25851-A4AH

1 000 lb (453,6 kg)

PBD-25851-A5AH

1 250 lb (567 kg)

PBD-25851-A6AH

1 500 lb (680,4 kg)

PBD-25851-A7AH

2 000 lb (907,2 kg)

PBD-25851-A9AH

100 lb (45,4 kg), NTEP, OIML/MID

PBD-25851-B1AH

250 lb (113,4 kg), NTEP, OIML/MID

PBD-25851-B2AH

500 lb (226,8 kg), NTEP, OIML/MID

PBD-25851-B3AH

750 lb (340,2 kg), NTEP, OIML/MID

PBD-25851-B4AH

1 000 lb (453,6 kg), NTEP, OIML/MID

PBD-25851-B5AH

Célula de carga para altas temperaturas,

máx. 175 °C (347 °F)

con cable, longitud 15 m (49.2 ft)

25 lb (11,3 kg)

PBD-25851-A8TA

50 lb (22,7 kg)

PBD-25851-A0TA

100 lb (45,4 kg)

PBD-25851-A1TA

250 lb (113,4 kg)

PBD-25851-A2TA

500 lb (226,8 kg)

PBD-25851-A3TA

750 lb (340,2 kg)

PBD-25851-A4TA

1 000 lb (453,6 kg)

PBD-25851-A5TA

1 250 lb (567 kg)

PBD-25851-A6TA

1 500 lb (680,4 kg)

PBD-25851-A7TA

2 000 lb (907,2 kg)

PBD-25851-A9TA

Célula de carga para altas temperaturas,

máx. 175 °C (347 °F) con cable,

longitud 15 m (49.2 ft) y cubierta de acero inoxidable

AISI 316 (1.4401)

25 lb (11,3 kg)

PBD-25851-A8AHT

50 lb (22,7 kg)

PBD-25851-A0AHT

100 lb (45,4 kg)

PBD-25851-A1AHT

250 lb (113,4 kg)

PBD-25851-A2AHT

500 lb (226,8 kg)

PBD-25851-A3AHT

750 lb (340,2 kg)

PBD-25851-A4AHT

1 000 lb (453,6 kg)

PBD-25851-A5AHT

1 250 lb (567 kg)

PBD-25851-A6AHT

1 500 lb (680,4 kg)

PBD-25851-A7AHT

2 000 lb (907,2 kg)

PBD-25851-A9AHT

##### *Presillas de sujeción para el rodillo*

5 inch (127 mm) para dimensiones "A" de  
27 ... 62 inch (686 ... 1 575 mm)

7MH7723-1BT

7 inch (178 mm) para dimensiones "A" de  
63 ... 74 inch (1 ... 1 880 mm)

7MH7723-1DF

##### *Pesos de calibración*

6.0 lb/ 2,7 kg

7MH7724-1AB

18 lb/ 8,2 kg

7MH7724-1AA

18 lb/ 8,2 kg peso certificado

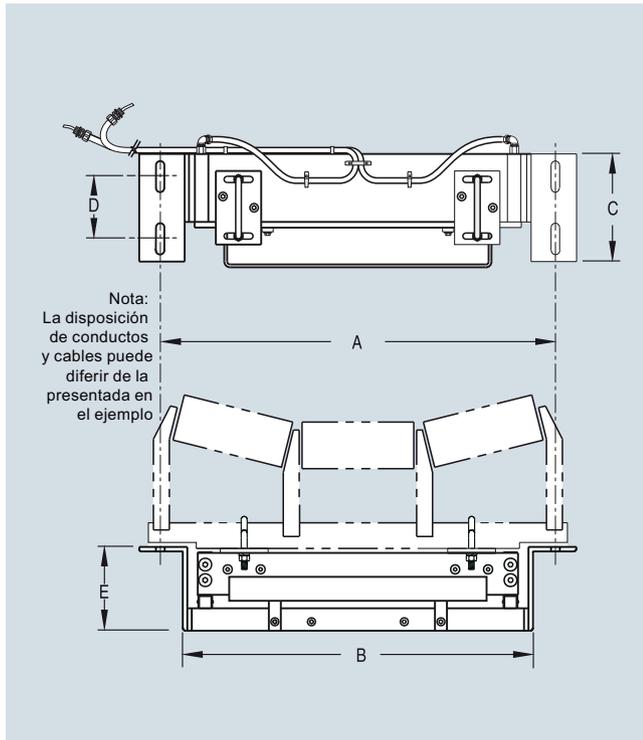
A5E32423812

Pesos de calibración Milltronics tipo barra plana,  
ver página 4/58

Nota: Los accesorios para la calibración deben  
indicarse por separado en el pedido

- 1) Sólo para realizar cotizaciones, no válido para pedidos.
- 2) Sólo en combinación con Construcción, opciones 11 ... 18 y 41 ... 48, y con Especificaciones sistema, opción A.
- 3) La báscula MMI con homologación NTEP se realiza con dos básculas MSI.
- 4) Homologación disponible sólo con células de carga opciones 2 ... 6 y BW500 aplicable.
- 5) Completar la hoja de especificaciones en la página 4/3 y transmitirla con el pedido, versión "apto para la facturación".
- 6) Incluye células de carga homologadas para metrología legal.
- 7) No disponible con Construcción opción 2, o Especificaciones sistema opciones B, C, D.

### Croquis acotados



MSI, dimensiones

Ancho de la cinta	Ancho de la báscula A	Ancho mínimo de inserción B	C	D	E	Peso aproximado
18 inch (457 mm)	27 inch (686 mm)	23.25 inch (591 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	82 lb (37 kg)
20 inch (508 mm)	29 inch (737 mm)	25.25 inch (641 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	85 lb (39 kg)
24 inch (610 mm)	33 inch (838 mm)	29.25 inch (743 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	90 lb (41 kg)
30 inch (762 mm)	39 inch (991 mm)	35.25 inch (895 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	99 lb (45 kg)
36 inch (914 mm)	45 inch (1 143 mm)	41.25 inch (1 048 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	107 lb (49 kg)
42 inch (1 067 mm)	51 inch (1 295 mm)	47.25 inch (1 200 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	116 lb (53 kg)
48 inch (1 219 mm)	57 inch (1 448 mm)	53.25 inch (1 353 mm)	9.5 inch (241 mm)	5.5 inch (140 mm)	7 inch (178 mm)	125 lb (57 kg)
54 inch (1 372 mm)	63 inch (1 600 mm)	59.25 inch (1 505 mm)	12 inch (305 mm)	8 inch (203 mm)	7 inch (178 mm)	175 lb (79 kg)
60 inch (1 524 mm)	69 inch (1 753 mm)	65.25 inch (1 657 mm)	12 inch (305 mm)	8 inch (203 mm)	7 inch (178 mm)	193 lb (88 kg)
66 inch (1 676 mm)	75 inch (1 905 mm)	71.25 inch (1 810 mm)	12 inch (305 mm)	8 inch (203 mm)	8 inch (203 mm)	229 lb (104 kg)
72 inch (1 829 mm)	81 inch (2 057 mm)	77.25 inch (1 962 mm)	12 inch (305 mm)	8 inch (203 mm)	8 inch (203 mm)	247 lb (112 kg)

Otros anchos disponibles - por favor compruebe los detalles de configuración. Tamaños de 18 inch (457 mm) a 96 inch (2 438 mm), en incrementos de 1 inch (25,4 mm). Todos los tamaños son nominales.

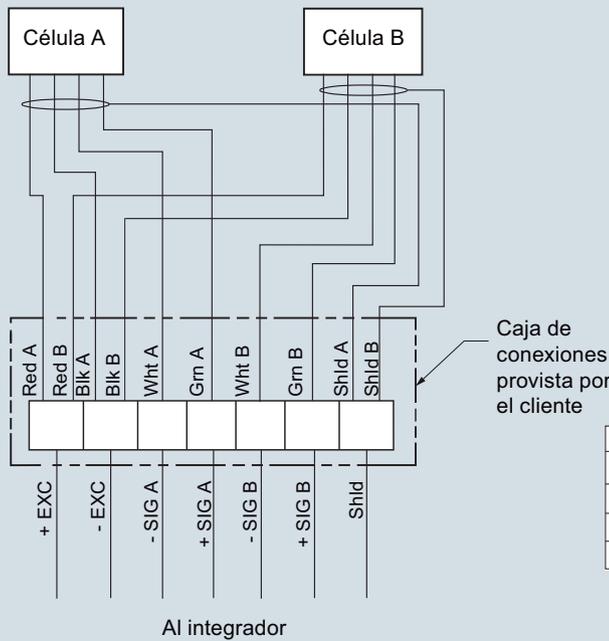
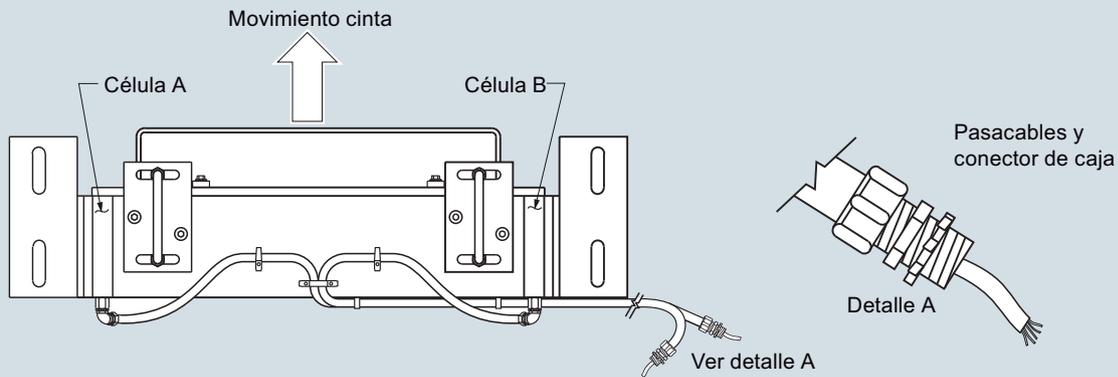
Nota: la dimensión B debe ser aproximadamente 10 mm o 3/8 inch inferior a la dimensión Y del transportador (ver el Cuestionario de selección, página 4/3).

# Pesaje en cinta

Básculas de cinta Milltronics

## Milltronics MSI y MMI

### Diagramas de circuitos



**Notas:**  
La disposición de conductos y cables puede diferir de la presentada en el ejemplo.

Para garantizar la protección óptima NEMA/IP, realizar el cableado con conductos metálicos, cajas y piezas de conexión o prensaestopas certificados.

Para instalaciones en emplazamientos peligrosos sólo se deben utilizar cajas de conexiones, conductos metálicos, piezas o prensaestopas homologados.

Red	Rojo
Blk	Negro
Wht	Blanco
Grn	Verde
Shld	Blindaje

Al integrador

Conexiones MSI/MMI

### Más información

#### Especificaciones según NTEP/Masurement Canada/OIML & MID

Por favor proporcione los siguientes datos si el pedido incluye las aprobaciones opcionales NTEP, Measurement Canada o OIML & MID	Valor
<b>NTEP</b>	
Capacidad máxima (TPH)	
Capacidad mínima (TPH)	
Velocidad de la cinta (FPM)	
División báscula (toneladas)	
Carga máxima (lb/ft)	
<b>Measurement Canada</b>	
Caudal instantáneo	
Velocidad (mín/máx m/s, FPM)	
Carga de prueba (kg/m, lb/ft)	

Por favor proporcione los siguientes datos si el pedido incluye las aprobaciones opcionales NTEP, Measurement Canada o OIML & MID	Valor
<b>OIML &amp; MID</b>	
Intervalo de totalización (toneladas)	
Velocidad de la cinta máx/mín (m/s)	
Caudal instantáneo máximo (MTPH)	
Caudal instantáneo mínimo (MTPH)	
Carga totalizada mínima (toneladas)	
Producto pesado	
Capacidad máxima (toneladas)	
Superficie de pesaje (m)	
Relación entre la carga mínima neta y la capacidad máxima	
Las pruebas de cero deberán tener una duración mínima de (____) revoluciones	

### Sinopsis



Milltronics WD600 es una báscula de cinta de baja-media capacidad para el control de procesos y de descarga en procesos de producción, incluyendo la industria alimentaria, farmacéutica y del tabaco.

### Beneficios

- Fácil instalación
- Tramo de pesaje extendido y mayor tiempo de retención en las células de carga

### Gama de aplicación

El sistema WD600 se utiliza en combinación con un transportador de cinta plana y un integrador Siemens. El material transportado en la cinta ejerce una fuerza sobre las células de carga de la báscula que es proporcional a la carga.

La WD600 sólo considera la componente vertical de la fuerza ejercida. El movimiento resultante en cada célula de carga lo registran sus extensímetros. Cuando la tensión procedente de la electrónica de pesaje (integrador) excita los extensímetros, éstos generan una señal eléctrica proporcional al peso y la transmiten al integrador.

Las células de carga cuentan con una protección de sobrecarga que limita los movimientos verticales.

### Datos técnicos

Milltronics WD600	
<b>Precisión<sup>1)</sup></b>	± 0,5 ... 1 % del peso totalizado, rango de funcionamiento 25 ... 100 %, dependiente de la aplicación
<b>Ancho de la cinta</b>	12, 18, 24, 30, 36, 42, 48 inch (300, 450, 600, 750, 900, 1 000, 1 200 mm)
<b>Velocidad de la cinta</b>	2,0 m/s (400 fpm) máximo <sup>2)</sup>
<b>Capacidad</b>	Hasta 100 t/h
<b>Inclinación del transportador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de ± 20° con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta ± 30° con precisión reducida<sup>3)</sup></li> </ul>
<b>Perfil del rodillo/deslizante</b>	Horizontal
<b>Carga</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1,0 kg/m mínimo (0.6 lb/ft)</li> <li>• 76 kg/m máximo (51 lb/ft)</li> </ul>
<b>Célula de carga</b>	
Construcción	Acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) o acero acabado níquel
Grado de protección	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acero inoxidable: IP68</li> <li>• Acero aleado plateado en níquel: IP66</li> </ul>
Longitud de cable	3 m (10 ft)
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	2 mV/V
No linealidad	0,02 % de la potencia de salida nominal
Repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	Versiones de acero inoxidable: 6, 12, 30 kg Versiones de acero acabado níquel: 10, 15, 20, 30, 50 kg
Sobrecarga	150 % de la potencia de salida nominal
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura de funcionamiento -40 ... +65 °C (-40 ... +150 °F)</li> <li>• Compensada: -10 ... +40 °C (15 ... 105 °F)</li> </ul>
Construcción de la báscula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acero inoxidable, acabado granallado (1 ... 6 µm, 40 ... 240 µin)</li> <li>• Deslizadores de acetil</li> </ul>
<b>Atmósferas explosivas</b>	Consulte la fábrica
<b>Aprobaciones</b>	CE, cumple con los requisitos de las normas FDA/USDA para procesadores de alimentos, RCM, EAC

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens.

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta Milltronics

#### Milltronics WD600

#### Datos para selección y pedidos

##### Milltronics WD600

Báscula de baja-media capacidad para cargas livianas y medias.

Construcción de acero inoxidable AISI 304 con deslizadores Delrin. Proponemos células de carga de acero niquelado o inoxidable. Dos pesas de calibración son necesarias y deben indicarse por separado en el pedido. Véase Pesas de calibración.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Ancho de la cinta

12 inch (300 mm)  
18 inch (450 mm)  
24 inch (600 mm)  
30 inch (750 mm)  
36 inch (900 mm)  
42 inch (1 000 mm)  
48 inch (1 200 mm)

##### Capacidad de las células de carga

###### Acero acabado níquel

10 kg (22 lb)  
15 kg (33.1 lb)  
20 kg (44 lb)  
30 kg (66.2 lb)  
50 kg (110 lb)

###### Acero inoxidable

6 kg (13.2 lb)  
12 kg (26.4 lb)  
30 kg (66.2 lb)

##### Otros diseños

Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).

Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.

Especifique el número de referencia servicio de ingeniería (máx. 15 caracteres) en texto plano.

Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2

#### Referencia

7MH7185-

A0

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7

D  
E  
F  
G  
L  
H  
J  
K

Clave

Y15

Y31

C11

#### Referencia

##### Instrucciones de servicio

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

##### Piezas de recambio

###### Células de carga

###### Acero inoxidable

6 kg (13.2 lb)

7MH7725-1EG

12 kg (26.4 lb)

7MH7725-1EH

30 kg (66.2 lb)

7MH7725-1EJ

###### Acero acabado níquel

10 kg (22 lb)

7MH7725-1EK

15 kg (33.1 lb)

7MH7725-1EL

20 kg (44 lb)

7MH7725-1EM

30 kg (66.2 lb)

7MH7725-1EN

50 kg (110 lb)

7MH7725-1EP

Centro barra deslizante UHMW PE (para versiones anteriores del WD600)

7MH7723-1KF

Lado barra deslizante UHMW PE (para versiones anteriores del WD600)

7MH7723-1KE

Barra deslizante acetal

7MH7723-1KG

Cadena de prueba 1.62 lb/ft (2,41 kg/m), 60 inch

7MH7723-1NF

##### Pesas de calibración colgables

200 g (0.4 lb)

7MH7724-1AF

500 g (1.1 lb)

7MH7724-1AG

1 000 g (2.2 lb)

7MH7724-1AH

2 000 g (4.4 lb)

7MH7724-1AJ

3 500 g (7.7 lb)

7MH7724-1BQ

5 000 g (11 lb)

7MH7724-1AK

7 500 g (16.5 lb)

7MH7724-1BR

8 500 g (18.7 lb)

7MH7724-1BS

10 000 g (22 lb)

7MH7724-1BT

12 000 g (26.5 lb)

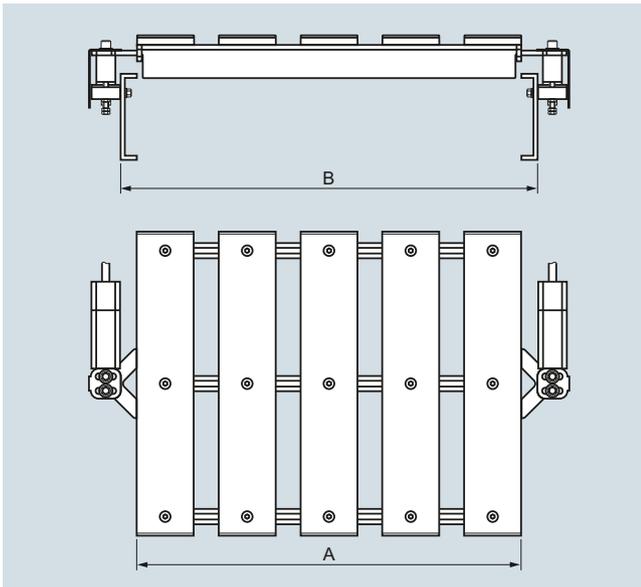
7MH7724-1BU

15 000 g (33.1 lb)

7MH7724-1BV

Nota: Los accesorios para la calibración deben indicarse por separado en el pedido.

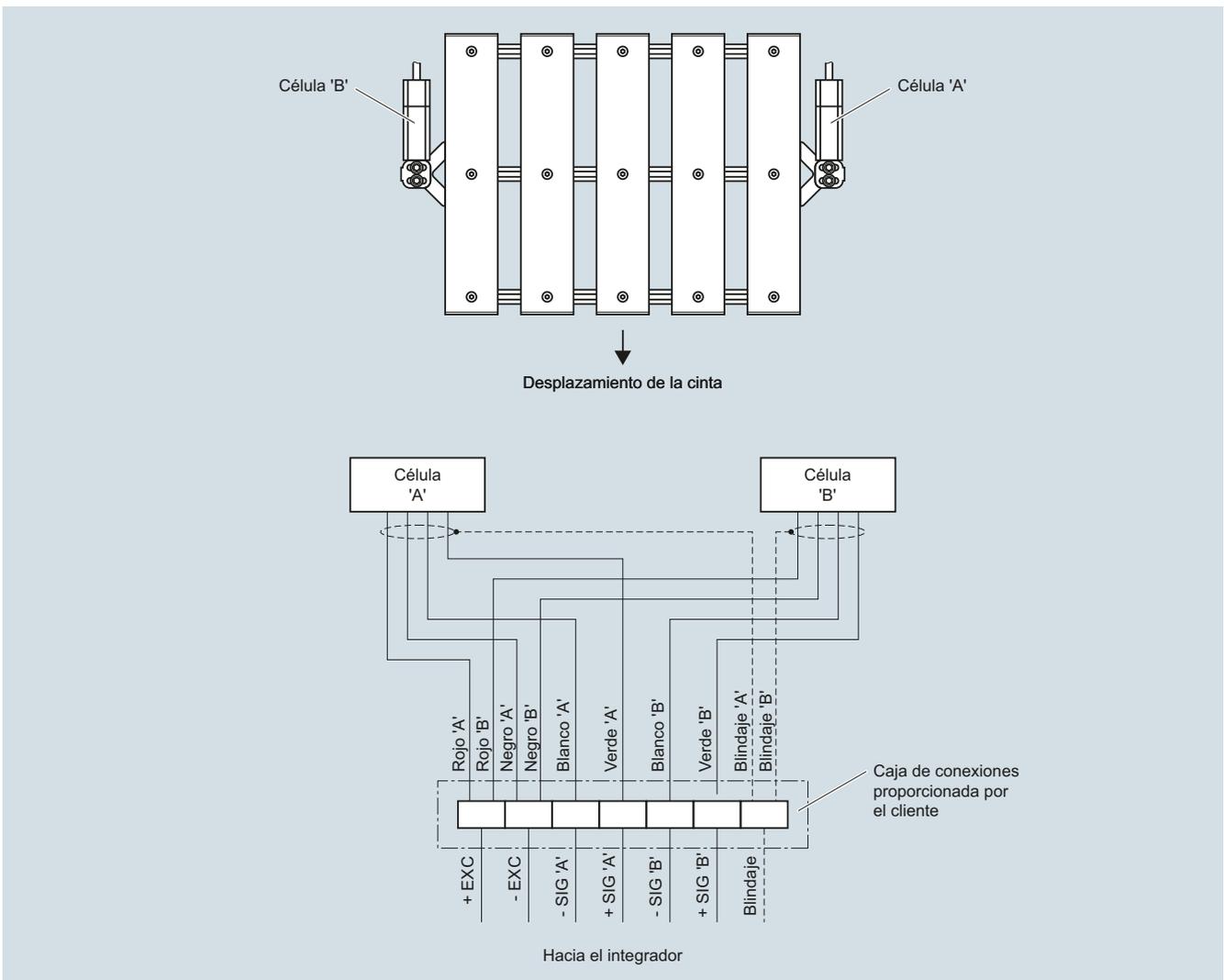
**Croquis acotados**



Ancho de la cinta	A	B (min.)	B (max.)
<b>12 (300)</b>	14.25 (362)	15 (381)	16.5 (419)
<b>18 (450)</b>	20.25 (514)	21 (533)	22.5 (572)
<b>24 (600)</b>	26.25 (667)	27 (686)	28.5 (724)
<b>30 (750)</b>	32.25 (819)	33 (838)	34.5 (876)
<b>36 (900)</b>	38.25 (972)	39 (991)	40.5 (1 029)
<b>42 (1 000)</b>	44.25 (1 124)	45 (1 143)	46.5 (1 181)
<b>48 (1 200)</b>	50.25 (1 276)	51 (1 295)	52.5 (1 334)

WD600, dimensiones en inch (mm)

**Diagramas de circuitos**

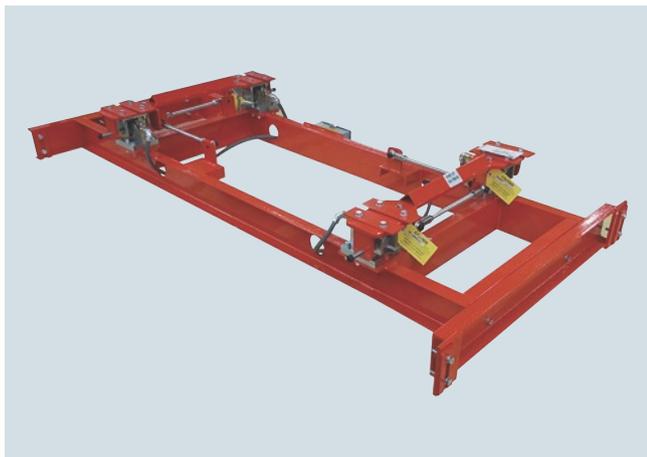


## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta SITRANS

#### SITRANS WB300

#### Sinopsis



La SITRANS WB300 es una báscula de cinta de alta resistencia con bastidor completo y cuatro células de carga para aplicaciones de control de procesos y descargas. Rieles no incluidos en el suministro.

#### Beneficios

- Precisión y repetibilidad sobresalientes
- Rápida reacción a las cargas; soporta productos con altas temperaturas
- Construcción muy resistente
- Células de carga de cizallamiento con sistema único de montaje no responden a las fuerzas horizontales de los rodillos/placas

#### Gama de aplicación

La báscula de cinta SITRANS WB300 ofrece un pesaje continuo en línea tanto para la industria de materias primas como para la industria transformadora. Esta tecnología fiable y de eficacia probada se utiliza en aplicaciones complejas desde los silos de clinker (en la producción de cemento), la industria minera, metalúrgica y siderúrgica.

El WB300 utiliza células de carga de cizallamiento que garantizan una rápida reacción a las fuerzas verticales, y por lo tanto, a la carga del material. El resultado son la alta precisión y reproducibilidad, incluso con cargas de producto irregulares y alta velocidad del soporte.

En combinación con los integradores basados en microprocesador Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC, la WB300 proporciona la indicación de caudal, peso totalizado, carga y velocidad de materiales sólidos a granel en la cinta. Un sensor mide la velocidad del soporte del transportador para enviarla al integrador.

Es posible instalar la WB300 simplemente arrastrándola y colocándola en un soporte e incorpora un armazón con marco continuo que garantiza el soporte durante el funcionamiento. Los rieles existentes se fijan posteriormente en los puntos de montaje. Este sistema sólo requiere un mantenimiento mínimo y verificaciones periódicas.

#### Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Medición de la carga en los rieles de un transportador con soporte plano deslizante
Aplicaciones comunes	Control de la producción de cemento
Precisión de la medida	
Precisión <sup>1)</sup>	± 2 % del peso totalizado mín., rango operativo 33 ... 100 %
Repetibilidad	± 0,1 %
Condiciones de medida	
Temperatura del material	-40 ... +150 °C (-40 ... +300 °F)
Diseño de la plataforma	
Ancho del soporte	• 24 ... 72 inch • Equivalente a 600 ... 1 800 mm
Velocidad del soporte	Máx. 1 m/s (200 fpm) <sup>2)</sup>
Capacidad	
	Máx. 5 000 t/h (5 500 STPH) a la máxima velocidad de la cinta. Para cintas transportadoras más rápidas por favor contacte a su representante local Siemens.
Inclinación del transportador	
	• ± 20° con la horizontal, continua • Hasta ± 30° con menor precisión <sup>3)</sup>
Célula de carga	
Construcción	17-4 PH (1.4568) acero inoxidable
Grado de protección	IP67
Longitud de cable	3 m (10 ft)
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	Excitación de 2 ± 0,002 mV/V (nominal) a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad y histéresis	0,02 % de la potencia de salida nominal
Repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	• Rangos máximos 500, 1 000, 2 500, 4 000, 5 000 lb
Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 300 % de la capacidad nominal
Temperatura	• Temperatura de funcionamiento: -40 ... +75 °C (-40 ... +167 °F) • Compensada: -10 ... +40 °C (14 ... 104 °F)
Peso	
	Contacte con la fábrica
Cableado de interconexión (hacia el integrador)	
	• < 150 m (500 ft) 18 AWG (0,75 mm <sup>2</sup> ) cable apantallado de 10 conductores • > 150 ... 300 m (500 ... 1 000 ft) 18 ... 22 AWG (0,75 ... 0,34 mm <sup>2</sup> ), cable apantallado de 12 conductores
Aprobaciones	
	CE, RCM

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens.

### Datos para selección y pedidos

#### SITRANS WB300

La SITRANS WB300 es una báscula de cinta de alta resistencia con bastidor completo y cuatro células de carga para aplicaciones de control de procesos y descargas. Rieles no incluidos en el suministro.

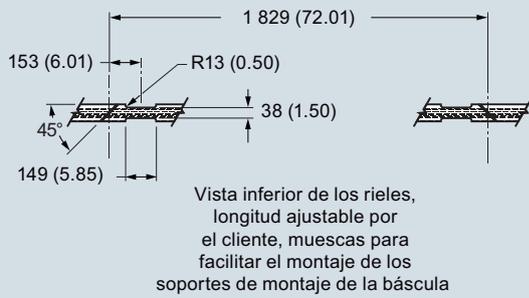
Contacte con la fábrica  
[factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)

# Pesaje en cinta

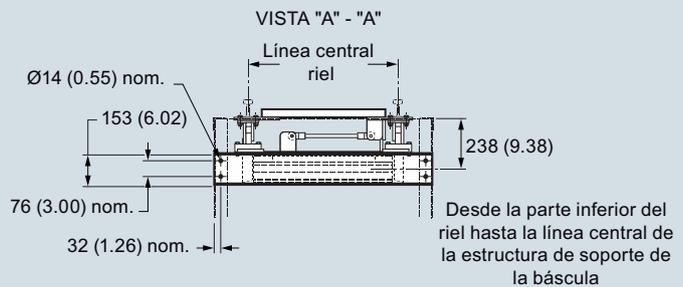
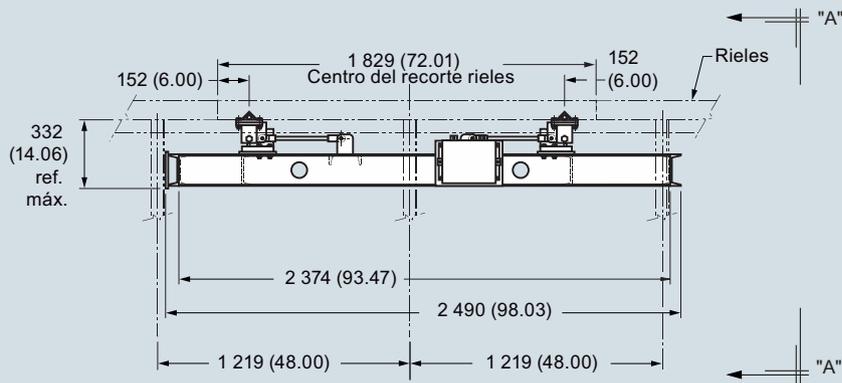
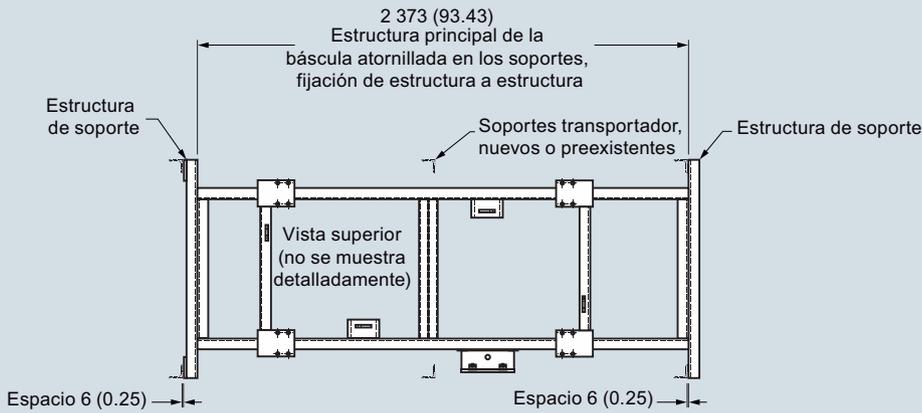
## Básculas de cinta SITRANS

### SITRANS WB300

#### Croquis acotados

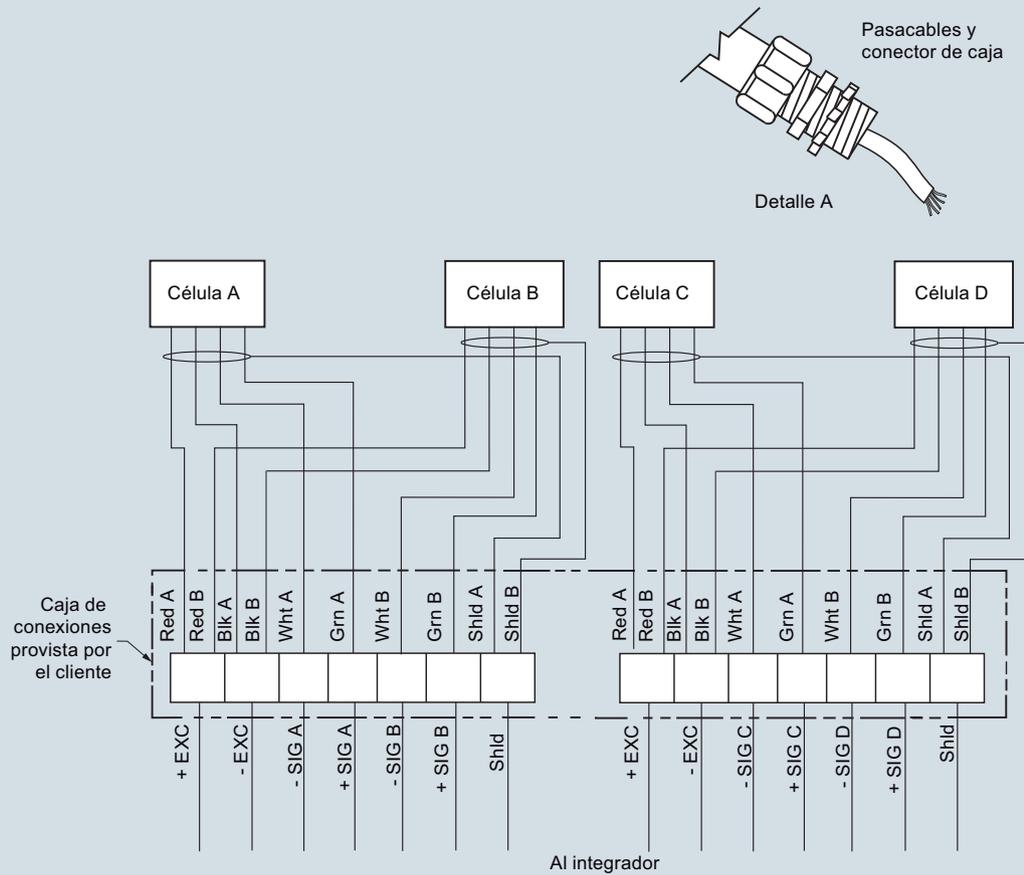


Rieles y barras transversales hacia la parte superior de las células de carga (vista superior sin la estructura principal de la báscula de pesaje)



SITRANS WB300, dimensiones en mm (inch)

### Diagramas de circuitos



#### Notas:

La disposición de conductos y cables puede diferir de la presentada en el ejemplo.

Para garantizar la protección óptima NEMA/IP, realizar el cableado con conductos metálicos, cajas y piezas de conexión o prensaestopas certificados.

Red	Rojo
Blk	Negro
Wht	Blanco
Grn	Verde
Shld	Blindaje

Conexiones SITRANS WB300

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta SITRANS

#### SITRANS WB310

#### Sinopsis



La báscula de cinta de alta resistencia SITRANS WB310 está diseñada con un bastidor completo, dos células de carga y soporte giratorio para rieles de monitorización de procesos.

#### Beneficios

- Precisión y repetibilidad sobresalientes
- Diseño único de las células de carga tipo paralelogramo
- Rápida reacción a las cargas; soporta cargas muy elevadas o muy reducidas
- Construcción especialmente robusta
- Soporte plano deslizante muy resistente con diseño pivotante de contrapeso diseñado para minimizar cargas muertas
- Idóneo para cargas irregulares o ligeras

#### Gama de aplicación

La báscula de cinta SITRANS WB310 ofrece el pesaje continuo de una amplia gama de productos en las industrias de reciclado. Esta tecnología fiable y de eficacia probada se utiliza en aplicaciones complejas desde la separación de productos (entrada de materias) hasta la supervisión de la producción.

Las células de carga tipo paralelogramo de la báscula SITRANS WB310 permiten reaccionar rápidamente a fuerzas verticales y asegurar una respuesta inmediata a la carga. El resultado es una precisión y una repetibilidad extraordinarias, incluso con cargas irregulares.

En combinación con los integradores basados en microprocesador Milltronics BW500, SIWAREX WT241, WP241, o SIWAREX FTC, la WB310 proporciona la indicación de caudal, peso totalizado, carga y velocidad de materiales sólidos a granel en la cinta. Un sensor mide la velocidad de la cinta para enviarla al integrador.

Es posible instalar la WB310 simplemente arrastrándola y colocándola en un soporte e incorpora un armazón con marco continuo que garantiza el soporte durante el funcionamiento. Este sistema tiene muy pocas piezas rotativas, por lo que apenas requiere mantenimiento; basta con comprobar regularmente la calibración y engrasar los rodamientos.

#### Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Medición de la carga en el soporte plano de la cinta transportadora
Aplicaciones comunes	Control en procesos de reciclado
Precisión de la medida	
Precisión <sup>1)</sup>	± 5 % del peso totalizado mín., rango operativo 25 ... 100 %
Repetibilidad	± 0,1 %
Condiciones de medida	
Temperatura del material	-40 ... +75 °C (-40 ... +167 °F)
Cinta transportadora	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 54 ... 72 inch</li> <li>• Equivalente a 1 300 ... 1 800 mm</li> </ul>
Velocidad de la cinta	Máx. 1 m/s (200 fpm) <sup>2)</sup>
Capacidad	
	Máx. 5 000 t/h (5 500 STPH) a la máxima velocidad de la cinta. Para cintas transportadoras más rápidas por favor contacte a su representante local Siemens.
Inclinación del transportador	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Angulo de ± 20° con la horizontal, inclinación fija</li> <li>• Hasta ± 30° con menor precisión<sup>3)</sup></li> </ul>
Célula de carga	
Construcción	17-4 PH (1.4568) acero inoxidable con cubierta de acero inoxidable 304 (1.4301).
Grado de protección	IP67
Longitud de cable	3 m (10 ft)
	Nota: para calcular la longitud del cable de instalación, sustraer 3 048 mm (120 inch) de la dimensión "A".
Excitación	10 V DC nominal, 15 V DC máximo
Salida	Excitación de 2 ± 0,002 mV/V (nominal) a la capacidad nominal de la célula de carga
No linealidad y histéresis	0,02 % de la potencia de salida nominal
Repetibilidad	0,01 % de la potencia de salida nominal
Capacidad	
• Rangos máximos	50, 100, 250, 500 lb
• Sobrecarga	150 % de la capacidad nominal, máx. 300 % de la capacidad nominal
Temperatura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura de funcionamiento -50 ... +75 °C (-58 ... +167 °F)</li> <li>• -40 ... +65 °C (-40 ... +149 °F) compensada</li> </ul>
Peso	
	Contacte con la fábrica
Cableado de interconexión (hacia el integrador)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; 150 m (500 ft) 18 AWG (0,75 mm<sup>2</sup>) cable apantallado de 6 conductores</li> <li>• &gt; 150 ... 300 m (500 ... 1 000 ft) 18 ... 22 AWG (0,75 ... 0,34 mm<sup>2</sup>), cable apantallado de 8 conductores</li> </ul>
Aprobaciones	
	CE, RCM

<sup>1)</sup> Precisión sujeta a: en instalaciones aprobadas (en la fábrica) el peso totalizado de la báscula de cinta se encontrará dentro de los límites de precisión definidos si se compara con una muestra de material de peso conocido. El caudal de ensayo debe estar dentro del rango especificado de la capacidad máxima y debe mantenerse constante durante el ensayo. La muestra mínima de material debe corresponder a una muestra obtenida mediante el caudal de ensayo, durante un lapso de tiempo equivalente a tres vueltas de cinta transportadora, o diez minutos de servicio (el valor más alto).

<sup>2)</sup> Para velocidades de cinta superiores, contacte los servicios de ingeniería Siemens ([factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)).

<sup>3)</sup> Requiere validación por parte de un Ingeniero de Aplicación Siemens.

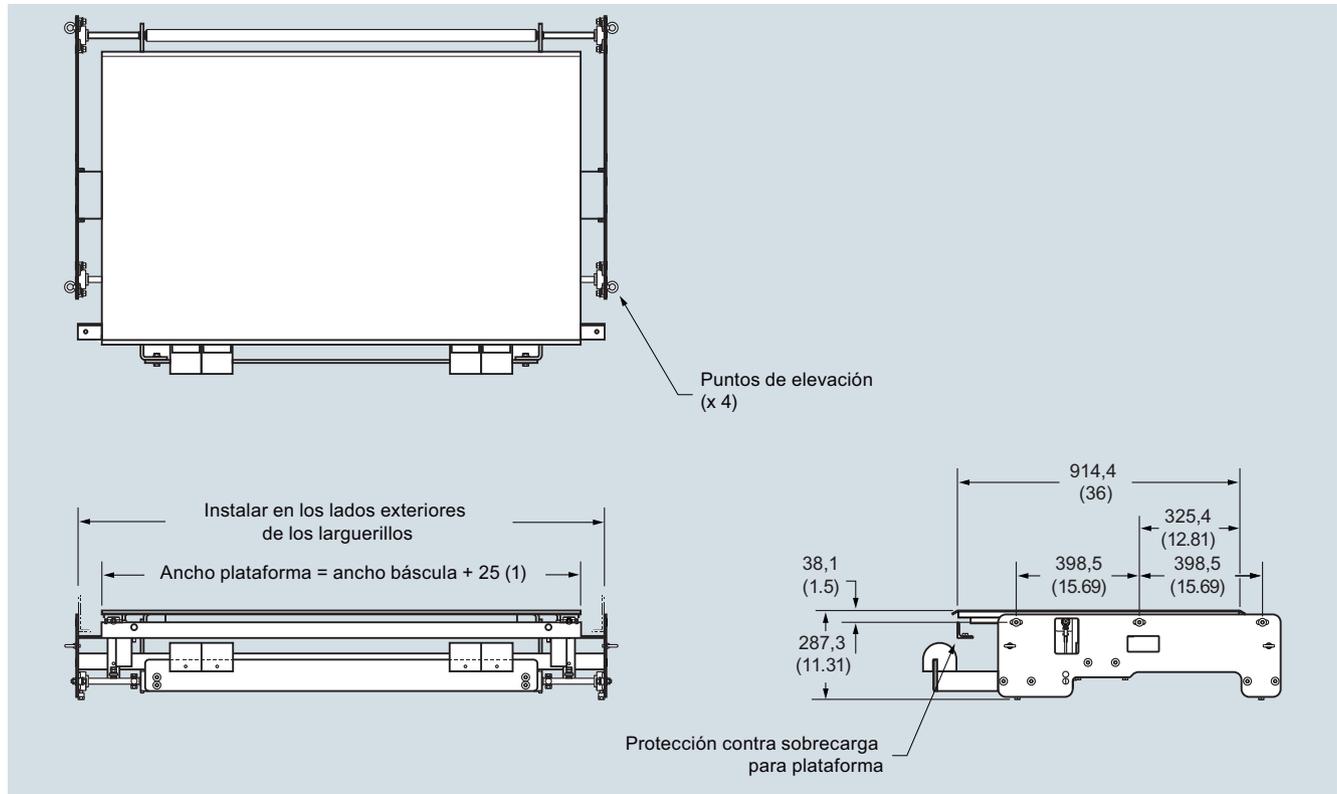
### Datos para selección y pedidos

#### SITRANS WB310

La báscula de cinta de alta resistencia SITRANS WB310 está diseñada con un bastidor completo, dos células de carga y soporte giratorio para rieles de monitorización de procesos.

Contacte con la fábrica  
[factorysupport.smpi@siemens.com](mailto:factorysupport.smpi@siemens.com)

### Croquis acotados



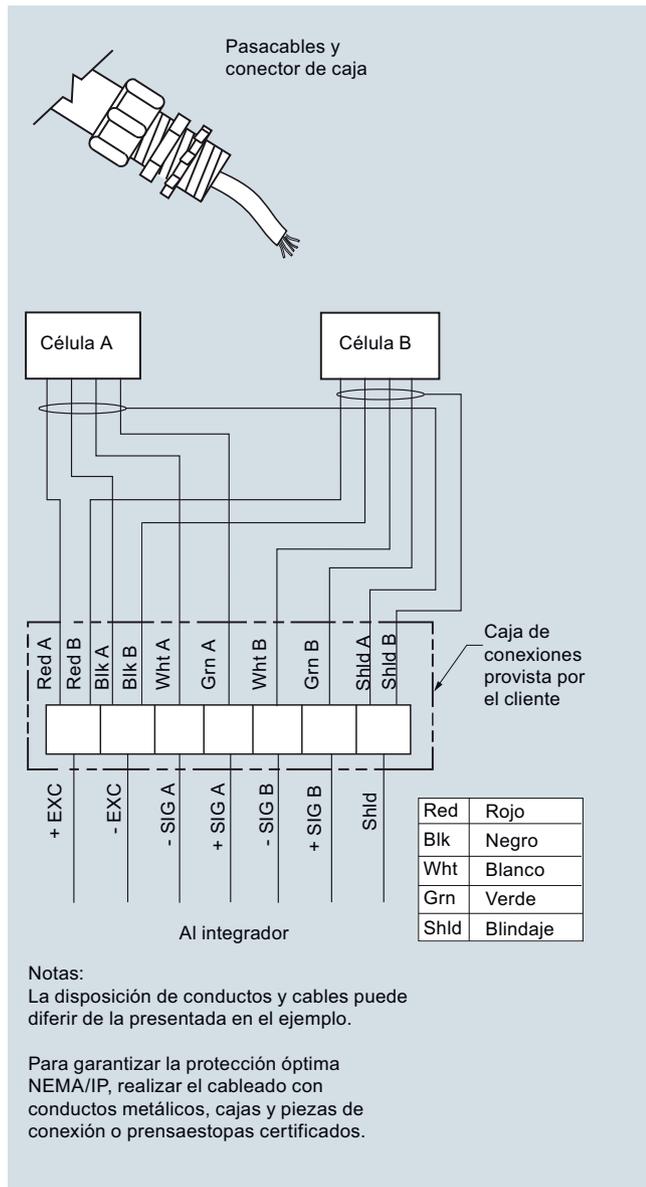
SITRANS WB310, dimensiones en mm (inch)

## Pesaje en cinta

### Básculas de cinta SITRANS

#### SITRANS WB310

#### Diagramas de circuitos



Conexiones SITRANS WB300

### Sinopsis



El sensor de rueda Milltronics TASS se utiliza en la sección de retorno de una cinta transportadora. Constituye una solución compacta ideal para monitorizar la velocidad en trituradoras móviles y espacios limitados.

### Beneficios

- Máxima durabilidad
- Instalación fácil, bajo coste
- Sensor de velocidad compacto, de perfil bajo
- Índice de protección IP65

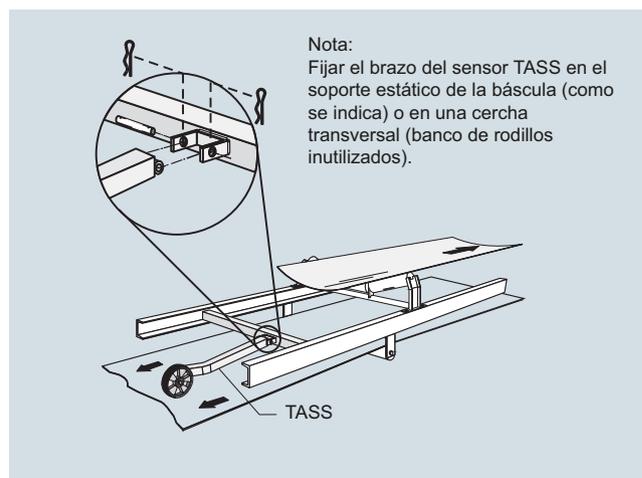
### Gama de aplicación

Combinado con una báscula de cinta, el sensor de velocidad Milltronics TASS emite señales a un integrador (Milltronics BW500 o SIWAREX FTC), el cual calcula la capacidad de transporte. El sensor de velocidad con brazo con movimiento por inercia monitoriza la velocidad de la cinta y transmite la señal de salida al integrador mediante conexión de cable.

El TASS se instala fácilmente cerca de la báscula de cinta sobre la cinta inferior y emite una señal proporcional a las revoluciones de la rueda. Con un detector de proximidad interno se detecta el giro de la rueda de cinco radios. Mediante una fijación giratoria, el TASS se sujeta al soporte estático de la báscula de cinta o a un travesaño.

Aplicaciones con espacio reducido, por ejemplo trituradores móviles, son los campos de aplicación habituales para el robusto y compacto sensor de velocidad TASS. Las señales de salida del sensor TASS pueden transmitirse a cualquier integrador Milltronics para básculas de cinta.

### Diseño



Instalación del sensor TASS

### Datos técnicos

Milltronics TASS	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Sensor de proximidad transmite impulsos a un integrador
Aplicaciones comunes	Triturador móvil
<b>Entrada</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotación bidireccional de la rueda</li> <li>• 25 ... 350 rpm</li> </ul>
<b>Salida</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensor de proximidad inductivo</li> <li>• Colector abierto, NPN, salida sumidero, 200 mA máximo</li> <li>• Impulsos: 5 por revolución</li> <li>• 9,947 impulsos/m, 3,03 impulsos/ft</li> </ul>
<b>Condiciones nominales de aplicación</b>	
Temperatura de servicio	-25 ... +70 °C (-13 ... +158 °F)
Grado de protección	IP67
<b>Diseño</b>	
Conjunto brazo de suspensión	Acero dulce pintado
Rueda	Diámetro 160 mm (6.3 inch), fundición de aluminio con rosca de poliuretano
<b>Alimentación eléctrica</b>	
	10 ... 35 V DC, 15 mA con 24 V DC máximo
<b>Cableado</b>	
Marrón	+ Excitación (DC 10 ... 35 V)
Negro	+ Señal
Azúl	- Común
<b>Cableado de interconexión (hacia el integrador)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5 m, cable apantallado PVC de 3 conductores, 3 x 0,25 mm<sup>2</sup> (23 AWG), protegido por conducto flexible de, 1 000 mm</li> <li>• Longitud máxima del cable 300 m (1 000 ft)</li> </ul>
<b>Aprobaciones</b>	
	CE, RCM, EAC

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### Milltronics TASS

#### Datos para selección y pedidos

##### Sensor de velocidad Milltronics TASS

Sensor de velocidad compacto y de reducido tamaño con rodete para el montaje en la cinta inferior, ideal para el uso en trituradores móviles e instalaciones con poco espacio.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Versión/Modelo

5 impulsos por revolución

##### Construcción

Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)

Acero inoxidable AISI 304 (1.4301), acabado granallado (1 ... 6 µm, 40 ... 240 µin)

Nota: Todos los modelos incorporan un rodete de aluminio

##### Opciones de montaje

Kit de montaje estándar incluido en el volumen de suministro

##### Aprobaciones

CE, RCM

#### Referencia

7MH7131-

0

1

A

B

A

1

#### Clave

##### Otros diseños

Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).

Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.

Y15

Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2

C11

##### Instrucciones de servicio

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

##### Piezas de recambio

Rodete TASS

#### Referencia

7MH7723-1AN

Detector de proximidad TASS

7MH7723-1AP

Rodete TASS, cojinete hermético de acero inoxidable

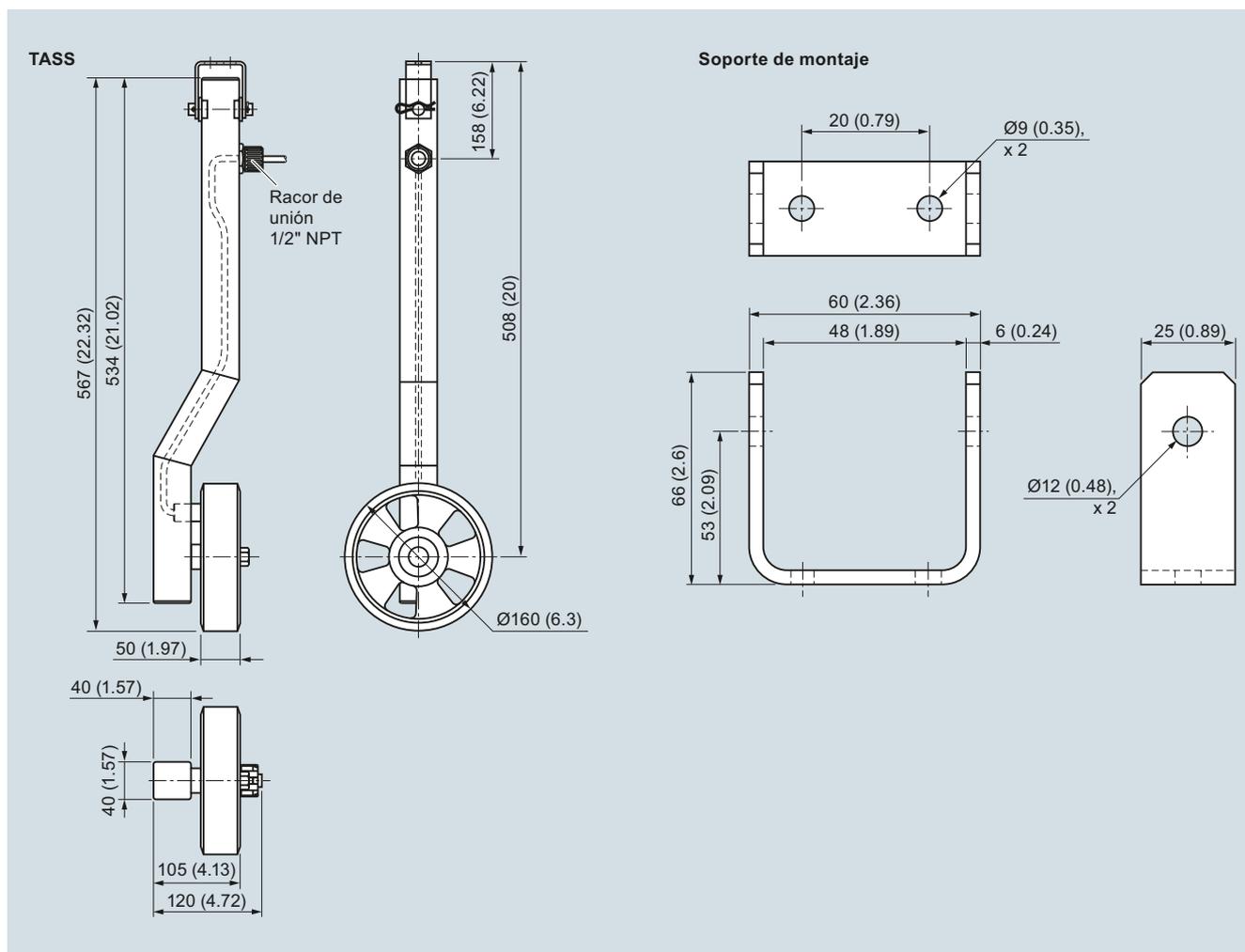
7MH7723-1GW

Kit de reemplazo de conducto

7MH7723-1NA

## 4

#### Croquis acotados



TASS, dimensiones en mm (inch)

### Sinopsis



El sensor de rueda de alta resolución Milltronics RBSS está diseñado para medir la velocidad en la sección de retorno de una cinta transportadora.

### Beneficios

- Máxima durabilidad
- Índice de protección IP67
- Instalación fácil, bajo coste
- Detección exacta de la velocidad

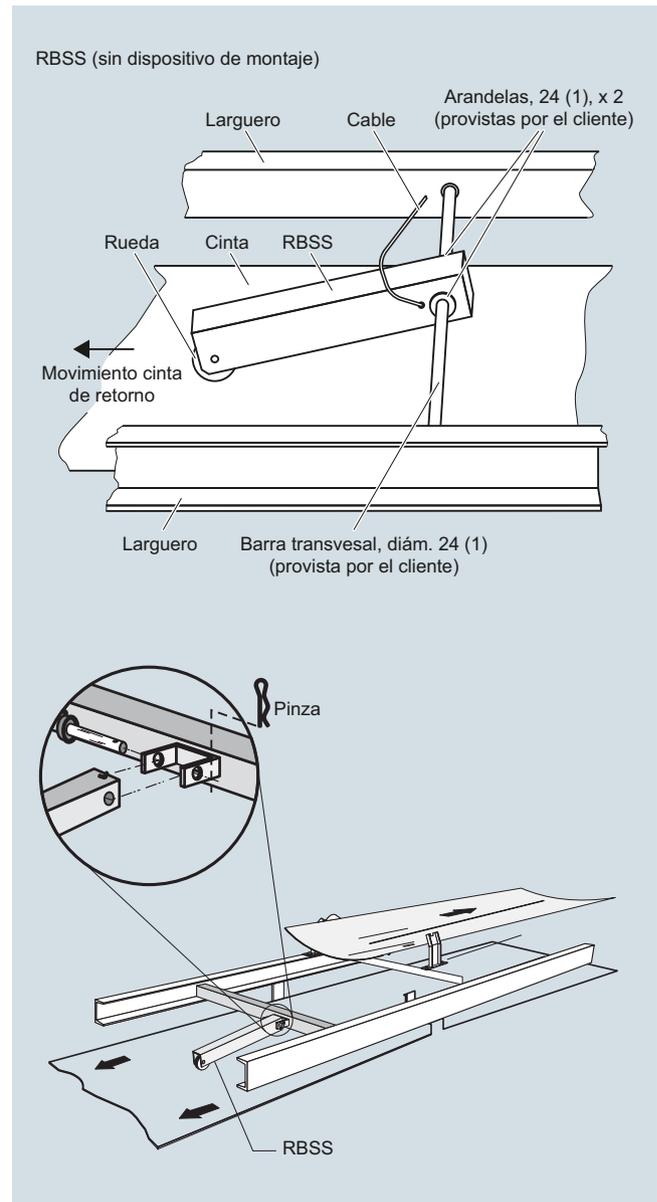
### Gama de aplicación

El sensor Milltronics RBSS controla la velocidad de la cinta transportadora y transmite la señal de salida al integrador (Milltronics BW500 o SIWAREX FTC) a través de un cable.

El RBSS se instala fácilmente cerca de la báscula de cinta sobre la cinta inferior y emite una señal proporcional a las revoluciones de la rueda. Para fijar el sensor, coloque un travesaño entre los perfiles, poco antes o después de un rodillo de cinta inferior, o utilice la fijación de montaje opcional. El brazo de medición descansa sobre la cinta de modo constante por su propio peso, lo que garantiza el giro del rodete en el centro de la cinta inferior. Los impulsos del sensor magnético son generados por el giro de la rueda dentada de 60 dientes impulsada por el rodete.

Las señales de salida del sensor RBSS pueden transmitirse a cualquier integrador Milltronics para básculas de cinta.

### Diseño



Instalación del sensor RBSS, dimensiones en mm (inch)

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### Milltronics RBSS

#### Datos técnicos

Milltronics RBSS	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Sensor de proximidad transmite impulsos a un integrador
Aplicaciones comunes	Cintas transportadoras de áridos
<b>Entrada</b>	Rotación de la rueda 2 ... 450 rpm, bidireccional
<b>Salida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>60 impulsos por revolución, 2 ... 450 Hz, 150, 4 impulsos/m (45.8 impulsos/ft)</li> <li>RBSS: colector abierto, NPN, salida sumidero, 17 mA máximo</li> <li>RBSS IS: NAMUR NC, corriente de carga, 0 ... 15 mA</li> </ul>
<b>Condiciones nominales de aplicación</b>	
Temperatura ambiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>RBSS: -40 ... +105 °C (-40 ... +220 °F)</li> <li>RBSS IS: -25 ... +100 °C (-14 ... +212 °F)</li> </ul>
Grado de protección	IP67
<b>Diseño</b>	
Brazo de suspensión	Acero dulce pintado
Rueda del sensor	Diámetro 127 mm (5 inch), rosca de poliuretano
<b>Alimentación eléctrica</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>RBSS: 4,5 ... 28 V DC, 16 mA</li> <li>RBSS IS: 5 ... 25 V DC del interruptor-seccionador IS</li> </ul>
<b>Cableado de interconexión (hacia el integrador)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>RBSS: 3 m de cable apantallado, 3 conductores 0,324 mm<sup>2</sup> (22 AWG)               <ul style="list-style-type: none"> <li>Longitud máxima del cable 300 m (1 000 ft)</li> </ul> </li> <li>RBSS IS: 2 m de cable apantallado PVC, 2 conductores 0,129 mm<sup>2</sup> (26 AWG)               <ul style="list-style-type: none"> <li>Longitud máxima del cable de conexión al interruptor-seccionador IS: 300 m (1 000 ft)</li> <li>Longitud máxima del cable de conexión al interruptor-seccionador IS e integrador: 300 m (1 000 ft)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Aprobaciones</b>	
RBSS	CE, RCM <sup>1)</sup>
RBSS IS (con interruptor-seccionador IS/amplificador apropiado) <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ATEX II 1G EEx ia IIC T6</li> <li>ATEX II 1D Ex iaD 20 T 108 °C</li> <li>CSA/UL: Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D; Clase II, Div. 1, Grupos E, F y G; Clase III, Div. 1</li> <li>CE, RCM<sup>2)</sup></li> </ul>
Aprobaciones interruptor de proximidad (Pepperl+Fuchs núm. NJ0.8-5GM-N)	<ul style="list-style-type: none"> <li>ATEX II 1G EEx ia IIC T6</li> <li>ATEX II 1D Ex iaD 20 T 108 °C</li> <li>CE, CSA, UL<sup>2)</sup></li> </ul>
Interruptor-seccionador opcional (requerido para el RBSS IS) <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ATEX II (1) G [EEx ia] IIC</li> <li>CSA/UL: Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D. Clase II, Div. 1, Grupos E, F y G, Clase III</li> <li>CE<sup>2)</sup></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pepperl+Fuchs núm. KFA5-SOT2-Ex2 ó núm. KFA6-SOT2-Ex2</li> </ul>	

#### Datos para selección y pedidos

Datos para selección y pedidos	Referencia
<b>Sensor de velocidad Milltronics RBSS</b>	<b>7MH7134-</b>
Sensor de velocidad con rodete de alta resolución, para el montaje en la cinta inferior	
↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	
<b>Versión/Modelo</b>	
60 impulsos por revolución	2
<b>Construcción</b>	
Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)	A
<b>Opciones de montaje</b>	
Con kit de montaje	B
<b>Aprobaciones</b>	
CE, RCM, ATEX II 1G, EEx ia IIC T6, ATEX II 1D Ex iaD 20 T 108 °C, CSA/UL Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D; Clase II, Div. 1, Grupos E, F y G; Clase III, Div. 1 <sup>6)</sup>	2
CE, RCM	3
<b>Interruptor-seccionador</b>	
No requerido	0
115 V AC <sup>4)</sup>	1
230 V AC <sup>4)</sup>	2
<b>Otros diseños</b>	Clave
Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).	
Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.	Y15
Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2	C11
<b>Instrucciones de servicio</b>	
Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a>	
El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.	
<b>Piezas de recambio</b>	
Rodete, diámetro 127, poliuretano, cojinete hermético	7MH7723-1FX
Detector de proximidad magnético	7MH7723-1GA
Interruptor inductivo, NJ0.8-5GM-N (homologaciones opción 2) <sup>4)</sup>	7MH7723-1AS
Interruptor-seccionador P & F, 115 V AC <sup>4)</sup>	7MH7723-1EB
Interruptor-seccionador P & F, 230 V AC <sup>4)</sup>	7MH7723-1EC
Rueda y eje, diámetro 152 mm <sup>5)</sup>	7MH7723-1EN
Engranaje de 60 dientes <sup>5)</sup>	7MH7723-1EQ
Cojinete (se requieren dos) <sup>5)</sup>	7MH7723-1ER
<b>Accesorios</b>	
Kit conducto	7MH7723-1NA
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ofrecemos plazos de entrega cortos para las configuraciones identificadas con el símbolo Quick Ship </li> </ul>	

1) Certificado relativo a CEM disponible bajo demanda.

2) Certificación aplicable al sensor RBSS IS con interruptor de proximidad NAMUR interno (Pepperl+Fuchs núm. NJ0.8-5GM-N) + interruptor-seccionador IS adecuado (amplificador). Para más detalles ver las instrucciones de servicio RBSS.

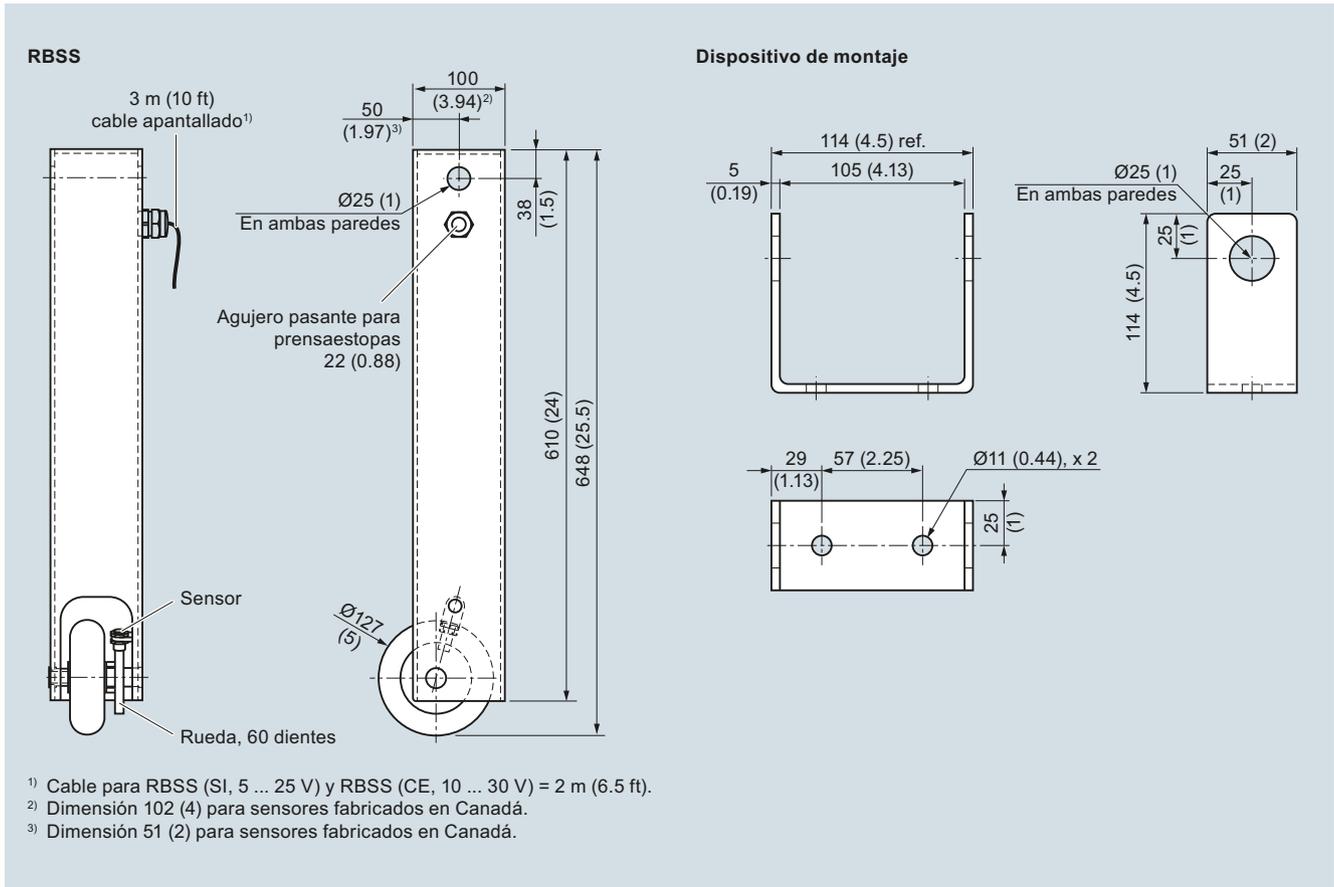
3) Los certificados de aprobación del interruptor de proximidad y del interruptor-seccionador IS son la propiedad de Pepperl+Fuchs. Le invitamos a descargar copias de los certificados de aprobación en <http://www.siemens.com/weighing>.

4) Requerido con el RBSS IS.

5) Para versiones anteriores del RBSS, ref. PBD-51033452.

6) Requiere interruptor-seccionador.

### Croquis acotados



RBSS, dimensiones en mm (inch)

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### SITRANS WS300

#### Sinopsis



El SITRANS WS300 es un sensor de baja-alta resolución para eje motriz.

#### Beneficios

- Compacto y económico
- Instalación fácil, bajo coste
- Detección exacta de la velocidad
- Diferentes resoluciones para varios rangos de velocidad de cinta transportadora
- Resistente a la corrosión

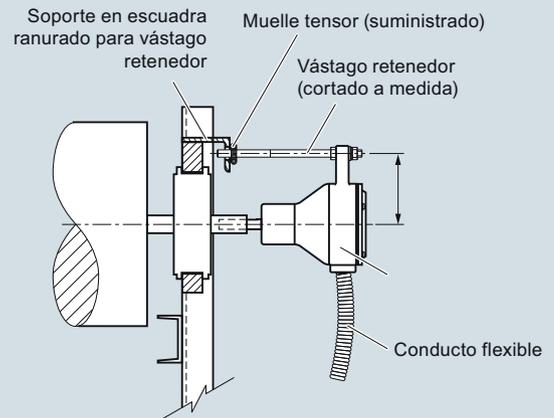
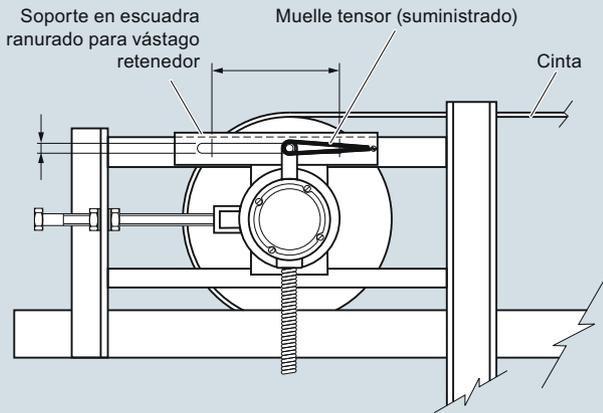
#### Gama de aplicación

El sensor de velocidad SITRANS WS300 se combina con una báscula de cinta transportadora y emite señales a un integrador electrónico, el cual controla la capacidad de transporte. Destaca por su bajo peso comparativo (1,22 kg/2.68 lb) y su robusta construcción para medir la velocidad en cintas transportadoras. La robusta caja en fundición de aluminio se puede instalar al aire libre. El poco peso prolonga la vida útil de los rodamientos.

El sensor se conecta directamente con el rodillo de reenvío o de cinta inferior. Garantiza resultados precisos sin la influencia de deslizamientos o acumulaciones de material. Con la ayuda de un generador de impulsos de alta resolución, el WS300 convierte el giro del eje de accionamiento en 32, 256, 1 000 ó 2 000 impulsos por revolución. La señal digital se transmite a la entrada de velocidad del integrador electrónico Siemens (cualquier modelo), a fin de calcular la velocidad de la cinta, el volumen de transporte y la cantidad total.

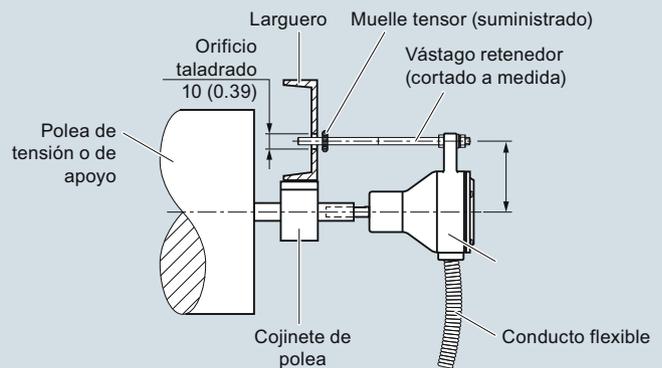
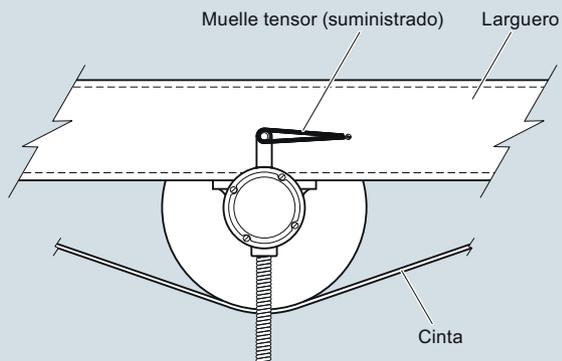
Este sensor de velocidad de baja-alta resolución emite una señal de frecuencia proporcional a la velocidad de giro del eje de accionamiento. Así se pueden medir fiablemente diferentes velocidades. El generador de impulsos genera impulsos rectangulares que evitan alteraciones de la señal de velocidad debidas a la influencia de vibraciones u oscilaciones del eje. El WS300 es de fácil montaje y mide el sentido de transporte tanto en sentido horario como antihorario.

En la variante con seguridad intrínseca se utiliza un detector de proximidad inductivo que detecta objetos en movimiento.

**Diseño****Montaje:****Acoplamiento a una polea impulsada****Notas:**

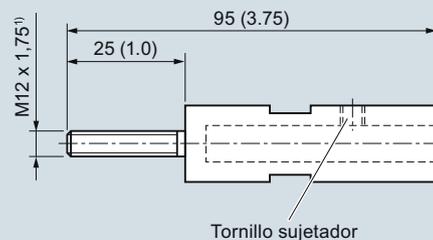
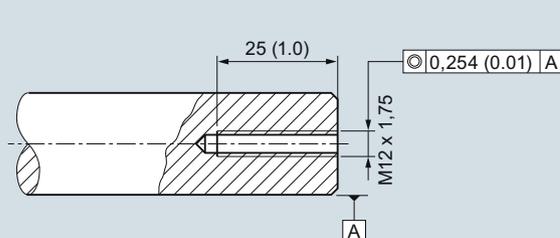
La distancia 'd' es el movimiento tensor en la polea impulsada.

Al ajustar la tensión de la cinta, ceriérse de que exista juego en el vástago retenedor. Si el vástago retenedor se empuja contra el extremo de su ranura de recorrido, puede producirse un desgaste prematuro de los cojinetes.

**Acoplamiento a una polea de tensión o de apoyo****Notas:**

Al montar la polea de tensión o de apoyo, sólo se precisa un orificio taladrado de 10 mm (0.39 inch) para el vástago retenedor.

Montaje WS300

**Montaje con acoplamiento roscado para eje:**

<sup>1)</sup> Aplicar adhesivo tipo Loctite en el caso de instalar con acoplamiento roscado-eje.

Montaje WS300 con acoplamiento roscado para eje, en mm (inch)

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### SITRANS WS300

#### Datos técnicos

SITRANS WS300	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de medición	Estándar: encoder óptico rotatorio de alta precisión convierte la rotación del eje en impulsión  IS: impulso de interruptor de proximidad inductivo
Aplicaciones comunes	Para detección de velocidad de baja-alta resolución
<b>Entrada</b>	Rotación el eje 0,3 ... 2 000 rpm, bidireccional, según la resolución
<b>Salida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colector abierto unidireccional, NPN, salida sumidero</li> <li>• Estándar: 10 ... 30 V DC, 25 mA máx.</li> <li>• IS: NAMUR NC, corriente de carga, 0 ... 15 mA</li> <li>• 32, 256, 1 000, ó 2 000 impulsos por revolución (ppr)</li> <li>• 32 ppr: 2 000 máx. rpm, 1 066 Hz</li> <li>• 256 ppr: 2 000 máx. rpm, 8 530 Hz</li> <li>• 1 000 ppr: 900 máx. rpm, 15 000 Hz</li> <li>• 2 000 ppr: 450 máx. rpm, 15 000 Hz</li> </ul>
<b>Condiciones nominales de aplicación</b>	
Temperatura ambiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estándar: -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)</li> <li>• IS: -25 ... +100 °C (-13 ... +212 °F)</li> </ul>
Grado de protección	IP65, NEMA 4X, Tipo 4X
<b>Diseño mecánico</b>	
Caja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grado de protección IP65, NEMA 4X, Tipo 4X</li> <li>• Aluminio pintado</li> <li>• Acero inoxidable (opcional)</li> </ul>
<b>Alimentación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estándar: 10 ... 30 V DC, 60 mA máx.</li> <li>• IS: 5 ... 16 V DC, 25 mA máx. (del interruptor-seccionador IS)</li> </ul>
<b>Cable</b>	
Recomendaciones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estándar: cable de 3 conductores apantallado, 0,82 mm<sup>2</sup> (18 AWG)</li> <li>• IS: cable de 2 conductores apantallado 0,324 mm<sup>2</sup> (22 AWG)</li> <li>• Longitud máxima 305 m (1 000 ft)</li> </ul>

SITRANS WS300	
<b>Homologaciones</b>	
WS300 estándar	
• Uso general	CE, RCM, EAC
Zonas peligrosas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G; Clase III</li> <li>• ATEX II 2D Ex tD A21 IP65 T70 °C</li> <li>• EAC Ex, RTN</li> <li>• IEC Ex, Ex tD A21 IP65 T70 °C</li> </ul>
WS300 IS (con interruptor-seccionador IS o amplificador) <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ATEX II 1G EEx ia IIC T6</li> <li>• ATEX II 1D Ex iaD 20 T 108 °C</li> <li>• CSA/UL: Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D; Clase II, Div. 1, Grupos E, F y G; Clase III, Div. 1</li> <li>• CE, RCM<sup>2)</sup></li> </ul>
Aprobaciones interruptor de proximidad (Pepperl+Fuchs núm. NJ0.8-5GM-N)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ATEX II 1G EEx ia IIC T6</li> <li>• ATEX II 1D Ex iaD 20 T 108 °C</li> <li>• CSA, UL</li> <li>• CE<sup>2)</sup></li> </ul>
Interruptor-seccionador opcional (requerido para el WS300 IS) <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ATEX II (1) G [EEx ia] IIC</li> <li>• CSA/UL: Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D; Clase II, Div. 1, Grupos E, F y G, Clase III</li> <li>• CE<sup>2)</sup></li> </ul>
• Pepperl+Fuchs núm. KFA5-SOT2-Ex2 ó núm. KFA6-SOT2-Ex2	

<sup>1)</sup> Certificación aplicable al sensor WS300 IS sujeta al uso de un interruptor de proximidad interno NAMUR (Pepperl+Fuchs núm. NJ0.8-5GM-N) y un interruptor-seccionador IS adaptado (amplificador). Para más detalles ver las instrucciones de servicio WS300.

<sup>2)</sup> Certificación aplicable al sensor WS300 IS sujeta al uso de un interruptor de proximidad interno NAMUR (Pepperl+Fuchs núm. NJ0.8-5GM-N) y un interruptor-seccionador IS adaptado. Para más detalles ver las instrucciones de servicio WS300.

<sup>3)</sup> Los certificados de aprobación del interruptor de proximidad y del interruptor-seccionador IS son la propiedad de Pepperl+Fuchs. Le invitamos a descargar copias en: <http://www.siemens.com/weighing>.

Datos para selección y pedidos	Referencia	Referencia
<b>Sensor de velocidad SITRANS WS300</b> Sensor de velocidad de media-alta resolución con accionamiento mediante el eje, compatible con las básculas de cinta Milltronics ↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	<b>7MH7177-</b> 	<b>Instrucciones de servicio</b> • Inglés Nota: Las instrucciones de servicio deben indicarse por separado en el pedido. Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a> El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.
<b>Resolución (impulsos por revolución)</b> 32 256 1 000 2 000	1 2 3 4	<b>7ML1998-5ML01</b>
<b>Carcasa</b> Aluminio con acabado pintura poliéster (Cat. C5-M), NEMA 4X Acero inoxidable AISI 304 (1.4301), acabado vibra NEMA 4X	A B	<b>7MH7723-1GK</b> <b>7MH7723-1GL</b> <b>7MH7723-1GM</b> <b>7MH7723-1GN</b> <b>7MH7723-1GP</b> <b>7MH7723-1GQ</b> <b>7MH7723-1JL</b> <b>7MH7723-1JM</b>
<b>Aprobaciones</b> CSA/FM Clase II, Div. 1, Grupos E, F, G Clase III ATEX II 2D, Ex tD A21 IP65 T70 °C, CE, RCM, IECEX, Ex tD A21 IP65 T70 °C CSA/UL Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C, y D; Clase II, Div. 1, Grupos E, F, y G; Clase III, Div. 1, ATEX II 1G, EEx ia IIC T6, ATEX II 1D Ex iaD 20 T108 °C, CE, RCM <sup>1)2)</sup> CE, RCM	A B D	<b>7MH7723-1HC</b> <b>7MH7723-1CM</b> <b>7MH7723-1CN</b> <b>7MH7723-1GR</b> <b>7MH7723-1CJ</b> <b>7MH7723-1CK</b> <b>7MH7723-1GS</b> <b>7MH7723-1GT</b> <b>7MH7723-1GH</b> <b>7MH7723-1FV</b> <b>7MH7723-1CP</b> <b>7MH7723-1NB</b> <b>7MH7723-1NC</b> <b>7MH7723-1JP</b> <b>7MH7723-1JQ</b> <b>7MH7723-1EB</b> <b>7MH7723-1EC</b>
<b>Conexiones eléctricas</b> Estándar (máx. 2 integradores) Multiple (máx. 10 integradores)	1 2	<b>7MH7723-1JL</b> <b>7MH7723-1JM</b>
<b>Interruptor-seccionador</b> No requerido 115 V AC <sup>3)</sup> 230 V AC <sup>3)</sup>	0 1 2	<b>7MH7723-1HC</b> <b>7MH7723-1CM</b> <b>7MH7723-1CN</b> <b>7MH7723-1GR</b> <b>7MH7723-1CJ</b> <b>7MH7723-1CK</b> <b>7MH7723-1GS</b> <b>7MH7723-1GT</b> <b>7MH7723-1GH</b> <b>7MH7723-1FV</b> <b>7MH7723-1CP</b> <b>7MH7723-1NB</b> <b>7MH7723-1NC</b> <b>7MH7723-1JP</b> <b>7MH7723-1JQ</b> <b>7MH7723-1EB</b> <b>7MH7723-1EC</b>
<b>Otros diseños</b> Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s). Placa de acero inoxidable, revestimiento acrílico [13 x 45 mm (0.5 x 1.75 inch)]: Número/identificación del punto de medida (máx. 16 caracteres), indique en texto simple Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2	Clave Y17 C11	<b>7MH7723-1JL</b> <b>7MH7723-1JM</b> <b>7MH7723-1HC</b> <b>7MH7723-1CM</b> <b>7MH7723-1CN</b> <b>7MH7723-1GR</b> <b>7MH7723-1CJ</b> <b>7MH7723-1CK</b> <b>7MH7723-1GS</b> <b>7MH7723-1GT</b> <b>7MH7723-1GH</b> <b>7MH7723-1FV</b> <b>7MH7723-1CP</b> <b>7MH7723-1NB</b> <b>7MH7723-1NC</b> <b>7MH7723-1JP</b> <b>7MH7723-1JQ</b> <b>7MH7723-1EB</b> <b>7MH7723-1EC</b>
		<b>Piezas de recambio</b> Tarjeta de circuito impreso 32 PPR, máx. 2 integradores Tarjeta de circuito impreso 32 PPR, máx. 10 integradores Tarjeta de circuito impreso 256 PPR, máx. 2 integradores Tarjeta de circuito impreso 256 PPR, máx. 10 integradores Tarjeta de circuito impreso 1 000 PPR, máx. 2 integradores Tarjeta de circuito impreso 1 000 PPR, máx. 10 integradores Tarjeta de circuito impreso 2 000 PPR, máx. 2 integradores Tarjeta de circuito impreso 2 000 PPR, máx. 10 integradores Tarjeta de circuito impreso 32 PPR, versión IS Acoplamiento de caucho Cubo de acoplamiento para versiones 32, 256 PPR Cubo de acoplamiento para versiones 1 000, 2 000 PPR Tapa de la carcasa Conjunto cojinete-carcasa Tapa para carcasa, acero inoxidable Conjunto cojinete-carcasa, acero inoxidable Acoplamiento para eje roscado Varilla de retención Resorte de tensión para varilla de retención Fijación de montaje WS300 para reequipamiento MD-36 Fijación de montaje WS300, acero inoxidable, para reequipamiento MD-36 Cable de conexión sensor de velocidad - caja de conexión, 3 conductores 18G (por metro) Cable de conexión sensor de velocidad IS - caja de conexión, 3 conductores 22G (por metro) Interruptor-seccionador IS, Pepperl+Fuchs, 115 V AC Interruptor-seccionador IS, Pepperl+Fuchs, 230 V AC

• Ofrecemos plazos de entrega cortos para las configuraciones identificadas con el símbolo Quick Ship 🚚.

<sup>1)</sup> Los certificados de aprobación del detector de proximidad IS y del interruptor aislador son la propiedad de Pepperl+Fuchs. Para ver las aprobaciones actuales, véase: <http://www.am.pepperl-fuchs.com>.

<sup>2)</sup> La opción B de Aprobaciones requiere un interruptor aislador para la interfaz con el integrador para básculas. Disponible sólo en combinación con Resolución opción 1, y Conexiones opción 1.

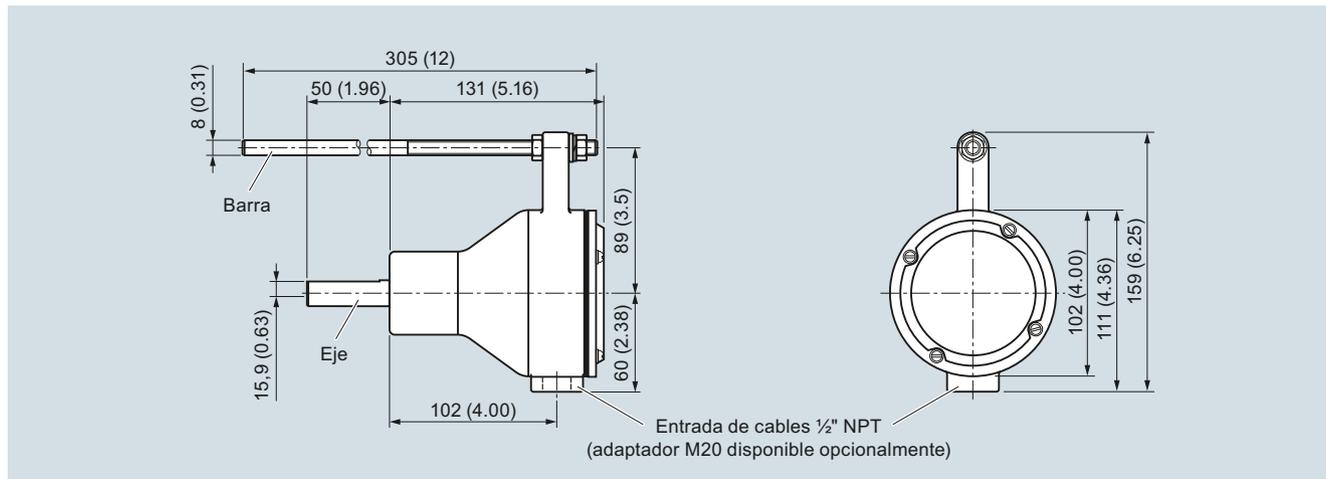
<sup>3)</sup> Diseñado para el uso con Aprobación IS, opción B.

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### SITRANS WS300

#### Croquis acotados



WS300, dimensiones en mm (inch)

#### Diagramas de circuitos

##### Conexiones (estándar)

Descripción	Terminal
10 ... 30 V DC	1
Salida de velocidad, sentido horario	2
Salida de velocidad, sentido antihorario	3
Común	4
Tierra	Tierra

- Observando el extremo del eje en el que va acoplado el sensor WS300 se determina el sentido de rotación.
- Rotación del eje en el sentido horario: conectar el cable apropiado en el terminal 2. Rotación del eje en el sentido antihorario: conectar el cable apropiado en el terminal 3.
- Los terminales 2 y 3 no deben conectarse simultáneamente.
- Para interconectar el sensor de velocidad y el integrador se debe utilizar cable apantallado, 3 conductores 0,82 mm<sup>2</sup> (18 AWG).
- El blindaje del cable debe conectarse a tierra sólo en el integrador.
- Conectar el blindaje en el terminal apropiado del integrador.

##### Conexión de los terminales al integrador

WS300	1 +V	2 Sentido horario	3 Sentido anti- horario	4 Común	Tierra
Milltronics BW500	19	16	16	17	N/C
SIWAREX FTC	CI+, 1L+	CI-	CI-	1M	N/C
SIWAREX WP241	1L+	DI.0	DI.0	2M,1M	N/C

##### Conexiones (IS)

Descripción	Terminal
5 ... 16 V DC, 25 mA máx. (del interruptor-seccionador IS)	1
Salida velocidad	2
Tierra	Tierra

- Sólo se necesitan los terminales 1 y 2. No es necesaria la rotación en sentido horario o anti-horario.
- Conectar el interruptor-seccionador con un cable de dos conductores apantallado 0,324 mm<sup>2</sup> (22 AWG). Conectar el interruptor-seccionador al integrador con el mismo cable.
- El blindaje del cable debe conectarse a tierra sólo en el integrador.
- Conectar el blindaje en el terminal apropiado del integrador.

##### Conexión de los terminales al integrador

WS300 IS	Terminal del interruptor- seccionador	Milltronics BW500	SIWAREX FTC	SIWAREX WP241
1	3			
2	1			
	7	16	1L+	1L+
	8	17	CI+	CI+

Conectar CI- a Común

#### Sinopsis



La polea accionada por la cinta de retorno provee la rotación para los sensores de velocidad acoplados al eje. El modelo 4.5 inch es autolimpiable.

#### Beneficios

- Diseño robusto optimiza la tensión de la cinta
- Diámetro opcional de 114 mm (4.5 inch), autolimpiante
- Tambor de acero diámetro 152 mm (6 inch), opcional
- Tambor de acero diámetro 152 mm (6 inch), recubierto con caucho vulcanizado, 6 mm (¼ inch)
- Soportes cojinete esféricos, autoalineables
- Instalación rápida, mantenimiento fácil

#### Gama de aplicación

Las poleas de cambio de dirección Milltronics actúan como intermediario funcional con la cinta transportadora. Se utilizan con los sensores de velocidad Siemens. Están diseñadas para brindar un rendimiento sólido en entornos difíciles: minería, áridos, cemento, minerales y otras industrias de proceso. Reducen el desgaste prematuro del cojinete asegurando la rotación concéntrica del sensor de velocidad. El uso de un sensor accionado por la polea de cambio de dirección permite controlar la velocidad sin modificar los ejes del transportador de cinta. Las opciones incluyen cuerpo en acero inoxidable, revestimiento en resina epoxi, cojinetes de polímero, versión autolimpiable y revestimientos.

#### Datos técnicos

Rodillos de cinta inferior Milltronics	
<b>Aplicaciones comunes</b>	Minería, áridos, cemento, minerales, y otras industrias de proceso
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura de servicio	-40 ... +110 °C (-40 ... +230 °F)
<b>Material del eje</b>	Acero dulce Acero inoxidable 316 (1.44) opcional
<b>Poleas</b>	
Autolimpiable de caucho, tipo disco	Diámetro 114 mm (4.5 inch)
Tambor de acero	Diámetro 152 mm (6 inch)
Tambor de acero	Diámetro 152 mm (6 inch), recubierto con caucho vulcanizado opcional, 6 mm (¼ inch)
<b>Cojinetes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soportes cojinete esféricos altamente resistentes, autoalineables (estándar)</li> <li>• Soportes cojinete polímero, autoalineables (opcional)</li> </ul>
<b>Velocidad de la cinta</b>	
Autolimpieza	1,79 m/s (350 fpm) máx.
Tambor	3 m/s (600 fpm)
<b>Aprobaciones</b>	CE, RCM

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### Rodillos de cinta inferior Milltronics

##### Datos para selección y pedidos

Referencia

##### Polea de cambio de dirección Milltronics, diámetro 4.5 inch y 6 inch

La polea impulsada por la cinta inferior provee el movimiento giratorio necesario para los sensores de velocidad accionados por eje. Las poleas de diámetro 4.5 inch son autolimpiables.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Tamaño

Diámetro 4.5 inch, autolimpiable<sup>1)</sup>

Diámetro 6 inch

##### Ancho de la cinta y dimensión 'A'

18 inch, A=27 ... 29.5 inch (686 ... 749 mm),  
20 inch, A=29 inch (737 mm)

24 inch, A=33 ... 35.5 inch (838 ... 901 mm)

30 inch, A=39 ... 41.5 inch (991 ... 1 054 mm)

36 inch, A=45 ... 47.5 inch (1 143 ... 1 206 mm)

42 inch, A=51 inch (1 295 mm)

48 inch, A=57 ... 59.5 inch (1 448 ... 1 511 mm)

54 inch, A=63 ... 65.5 inch (1 600 ... 1 663 mm)

60 inch, A=69 ... 71.5 inch (1 753 ... 1 816 mm)

66 inch, A=75 ... 77.5 inch (1 905 ... 1 968 mm)

500 mm, A=29 ... 31.5 inch (740 ... 800 mm)

650 mm, A=35 ... 37.6 inch (890 ... 954 mm)

800 mm, A=41 ... 43.5 inch (1 040 ... 1 104 mm)

800 mm, A=43 ... 45.4 inch (1 090 ... 1 154 mm)

1 000 mm, A=48.8 ... 51.3 inch (1 240 ... 1 304 mm)

1 200 mm, A=56.6 ... 59.2 inch (1 440 ... 1 504 mm)

1 400 mm, A=64.6 ... 67.1 inch (1 640 ... 1 704 mm)

1 450 mm, A=66.5 ... 69.0 inch (1 690 ... 1 754 mm)

1 600 mm, A=72.4 ... 74.9 inch (1 840 ... 1 904 mm)

##### Acabado

Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)<sup>2)</sup>

Acero inoxidable AISI 316 (1.4401)<sup>3)</sup>

Acero inoxidable AISI 316 (1.4401)<sup>4)</sup>

Revestimiento epoxi<sup>5)</sup>

Revestimiento epoxi, con cojinetes resistentes a la corrosión<sup>5)</sup>

##### Cojinetes

Medidas imperiales

Medidas métricas

Sin cojinetes

##### Instrucciones de servicio

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

Referencia

7MH7170-

0

1

2

A

B

C

E

G

H

K

L

M

N

P

Q

R

S

T

U

V

W

A

B

C

D

E

0

1

2

##### Datos para selección y pedidos

Referencia

##### Polea de cambio de dirección Milltronics, diámetro 6 inch con revestimiento antideslizante, espesor 1/4 inch

La polea impulsada por la cinta inferior provee el movimiento giratorio necesario para los sensores de velocidad accionados por eje. El revestimiento antideslizante es autolimpiante y garantiza la rotación horaria.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Tamaño

Diámetro 6 inch con revestimiento antideslizante, espesor 1/4 inch

##### Ancho de la cinta y dimensión 'A'

18 inch, A=27 ... 29.5 inch (686 ... 749 mm),  
20 inch, A=29 inch (737 mm)

24 inch, A=33 ... 35.5 inch (838 ... 901 mm)

30 inch, A=39 ... 41.5 inch (991 ... 1 054 mm)

36 inch, A=45 ... 47.5 inch (1 143 ... 1 206 mm)

42 inch, A=51 ... 53.5 inch (1 295 ... 1 358 mm)

48 inch, A=57 ... 59.5 inch (1 448 ... 1 511 mm)

54 inch, A=63 ... 65.5 inch (1 600 ... 1 663 mm)

60 inch, A=69 ... 71.5 inch (1 753 ... 1 816 mm)

66 inch, A=75 ... 77.5 inch (1 905 ... 1 968 mm)

500 mm, A=29 ... 31.5 inch (740 ... 800 mm)

650 mm, A=35 ... 37.6 inch (890 ... 954 mm)

800 mm, A=41 ... 43.5 inch (1 040 ... 1 104 mm)

800 mm, A=43 ... 45.4 inch (1 090 ... 1 154 mm)

1 000 mm, A=48.8 ... 51.3 inch (1 240 ... 1 304 mm)

1 200 mm, A=56.6 ... 59.2 inch (1 440 ... 1 504 mm)

1 400 mm, A=64.6 ... 67.1 inch (1 640 ... 1 704 mm)

1 450 mm, A=66.5 ... 69.0 inch (1 690 ... 1 754 mm)

1 600 mm, A=72.4 ... 74.9 inch (1 840 ... 1 904 mm)

##### Acabado

Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)

Acero inoxidable AISI 316 (1.4401)

Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) y cojinetes resistentes a la corrosión

##### Cojinetes

Medidas imperiales

Medidas métricas

Sin cojinetes

##### Instrucciones de servicio

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

Referencia

7MH7171-

0

1

2

A

B

C

E

G

H

K

L

M

N

P

Q

R

S

T

U

V

W

A

B

C

0

1

2

<sup>1)</sup> Sólo en combinación con Ancho de cinta y Dimensión "A", opciones A ... H y N ... T.  
<sup>2)</sup> Versión no pintada, diámetro 4.5 inch.  
<sup>3)</sup> Eje de acero inoxidable AISI 316 (1.4401) sólo con versiones de diámetro 4.5 inch.  
<sup>4)</sup> Con cojinetes resistentes a la corrosión, eje de acero inoxidable AISI 316 (1.4401) sólo en versiones de diámetro de 4.5 inch.  
<sup>5)</sup> Sólo para versiones de diámetro de 6 inch.

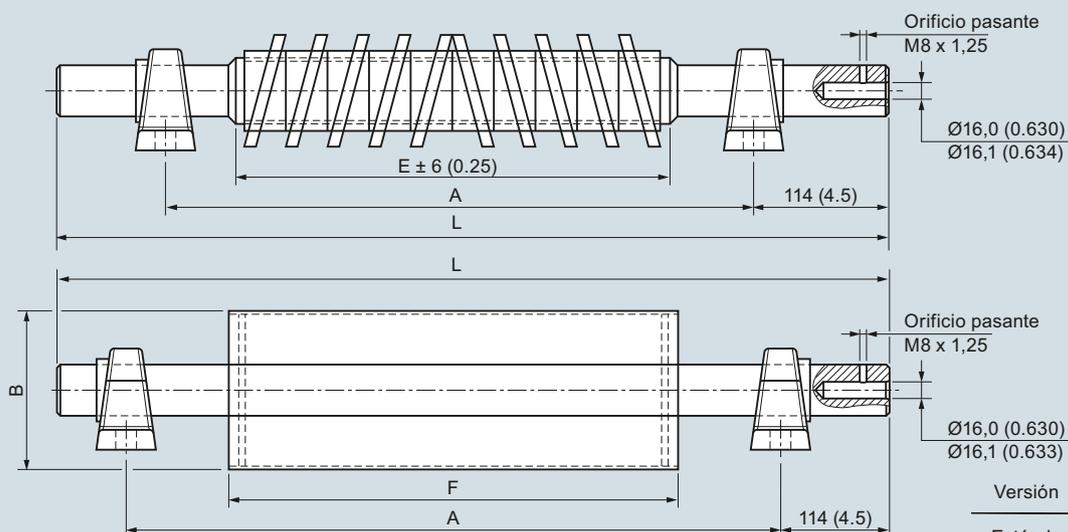
Datos para selección y pedidos	Referencia	Datos para selección y pedidos	Referencia
<b>Polea de cambio de dirección Milltronics, diámetro 8 inch</b> Polea de cambio de dirección para sensores de velocidad serie WS. ↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	<b>7MH7187-</b> 	<b>Polea de cambio de dirección Milltronics, diámetro 8 inch con recubrimiento de caucho, espesor 1/4 inch</b> Polea de cambio de dirección para sensores de velocidad serie WS. El revestimiento antideslizante es autolimpiante y garantiza la rotación horaria. ↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.	<b>7MH7188-</b> 
<b>Tamaño</b> Diámetro 8 inch	4	<b>Tamaño</b> Diámetro 8 inch con revestimiento antideslizante, espesor 1/4 inch	5
<b>Ancho de la cinta y dimensión 'A'</b> 48 inch, A=57 ... 59.5 inch (1 447,8 ... 1 511 mm) 54 inch, A=63 ... 65.5 inch (1 600,2 ... 1 663 mm) 60 inch, A=69 ... 71.5 inch (1 752,6 ... 1 816 mm) 66 inch, A=75 ... 77.5 inch (1 905 ... 1 968 mm) 72 inch, A=81 ... 83.5 inch (2 057 ... 2 121 mm) 78 inch, A=87 ... 89.5 inch (2 210 ... 2 273 mm) 84 inch, A=93 ... 95.5 inch (2 362 ... 2 426 mm) 90 inch, A=99 ... 101.5 inch (2 515 ... 2 578 mm) 96 inch, A=105 ... 107.5 inch (2 667 ... 2 731 mm) 1 200 mm, A=56.6 ... 59.2 inch (1 440 ... 1 504 mm) 1 400 mm, A=64.6 ... 67.1 inch (1 640 ... 1 704 mm) 1 450 mm, A=66.5 ... 69.0 inch (1 690 ... 1 754 mm) 1 600 mm, A=72.4 ... 74.9 inch (1 840 ... 1 904 mm) 1 800 mm, A=80.3 ... 82.8 inch (2 040 ... 2 104 mm) 2 000 mm, A=88.2 ... 90.7 inch (2 240 ... 2 304 mm) 2 200 mm, A=96.1 ... 98.6 inch (2 440 ... 2 504 mm) 2 400 mm, A=103.9 ... 106.4 inch (2 640 ... 2 704 mm) 2 500 mm, A=107.9 ... 110.4 inch (2 740 ... 2 804 mm)	A B C E G H J K L M N P Q R S T U V	<b>Ancho de la cinta y dimensión 'A'</b> 48 inch, A=57 ... 59.5 inch (1 447,8 ... 1 511 mm) 54 inch, A=63 ... 65.5 inch (1 600,2 ... 1 663 mm) 60 inch, A=69 ... 71.5 inch (1 752,6 ... 1 816 mm) 66 inch, A=75 ... 77.5 inch (1 905 ... 1 968 mm) 72 inch, A=81 ... 83.5 inch (2 057 ... 2 121 mm) 78 inch, A=87 ... 89.5 inch (2 210 ... 2 273 mm) 84 inch, A=93 ... 95.5 inch (2 362 ... 2 426 mm) 90 inch, A=99 ... 101.5 inch (2 515 ... 2 578 mm) 96 inch, A=105 ... 107.5 inch (2 667 ... 2 731 mm) 1 200 mm, A=56.6 ... 59.2 inch (1 440 ... 1 504 mm) 1 400 mm, A=64.6 ... 67.1 inch (1 640 ... 1 704 mm) 1 450 mm, A=66.5 ... 69.0 inch (1 690 ... 1 754 mm) 1 600 mm, A=72.4 ... 74.9 inch (1 840 ... 1 904 mm) 1 800 mm, A=80.3 ... 82.8 inch (2 040 ... 2 104 mm) 2 000 mm, A=88.2 ... 90.7 inch (2 240 ... 2 304 mm) 2 200 mm, A=96.1 ... 98.6 inch (2 440 ... 2 504 mm) 2 400 mm, A=103.9 ... 106.4 inch (2 640 ... 2 704 mm) 2 500 mm, A=107.9 ... 110.4 inch (2 740 ... 2 804 mm)	A B C E G H J K L M N P Q R S T U V
<b>Acabado</b> Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M) Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) y cojinetes resistentes a la corrosión Revestimiento epoxi Revestimiento epoxi, con cojinetes resistentes a la corrosión	A B C D E	<b>Acabado</b> Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M) Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) y cojinetes resistentes a la corrosión	A B C
<b>Cojinetes</b> Medidas imperiales Medidas métricas Sin cojinetes	0 1 2	<b>Cojinetes</b> Medidas imperiales Medidas métricas Sin cojinetes	0 1 2
<b>Instrucciones de servicio</b> Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a> El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.		<b>Instrucciones de servicio</b> Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a> El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.	

## Pesaje en cinta

### Sensores de velocidad

#### Rodillos de cinta inferior Milltronics

#### Croquis acotados



Versión	B
Estándar	Ø152 (6.0) o 203 (8.0)
Revestida	Ø165 (6.5) o 216 (8.50)

Tamaño cinta	E	A	L	F
18 inch, 20 inch	18 inch (460 mm), 20 inch (508 mm)	27 inch (686 mm), 29 inch (737 mm)	34.5 inch (876 mm)	20 inch (508 mm)
24 inch	24 inch (610 mm)	33 inch (838 mm)	40.5 inch (1 029 mm)	26 inch (660 mm)
30 inch	30 inch (762 mm)	39 inch (991 mm)	46.5 inch (1 181 mm)	32 inch (812 mm)
36 inch	36 inch (915 mm)	45 inch (1 143 mm)	52.5 inch (1 334 mm)	38 inch (965 mm)
42 inch	42 inch (1 066 mm)	51 inch (1 295 mm)	58.5 inch (1 486 mm)	44 inch (1 118 mm)
48 inch	48 inch (1 220 mm)	57 inch (1 448 mm)	64.5 inch (1 638 mm)	51 inch (1 296 mm)
54 inch	54 inch (1 371 mm)	63 inch (1 600 mm)	70.5 inch (1 791 mm)	57 inch (1 448 mm)
60 inch	60 inch (1 524 mm)	69 inch (1 753 mm)	76.5 inch (1 943 mm)	63 inch (1 600 mm)
66 inch	66 inch (1 676 mm)	75 inch (1 905 mm)	82.5 inch (2 096 mm)	69 inch (1 752 mm)
72 inch	72 inch (1 828 mm)	81 inch (2 057 mm)	88.5 inch (2 250 mm)	75 inch (1 905 mm)
78 inch	78 inch (1 981 mm)	87 inch (2 210 mm)	94.4 inch (2 400 mm)	81 inch (2 057 mm)
84 inch	84 inch (2 133 mm)	93 inch (2 362 mm)	100.5 inch (2 553 mm)	87 inch (2 210 mm)
90 inch	90 inch (2 286 mm)	99 inch (2 515 mm)	106.5 inch (2 705 mm)	93 inch (2 362 mm)
96 inch	96 inch (2 438 mm)	105 inch (2 667 mm)	112.5 inch (2 858 mm)	99 inch (2 515 mm)
500 mm	500 mm (19.7 inch)	737 mm (29 inch)	34.8 inch (884 mm)	551 mm (21.7 inch)
650 mm	650 mm (25.6 inch)	890 mm (35 inch)	40.7 inch (1 034 mm)	701 mm (27.6 inch)
800 mm	800 mm (31.5 inch)	1 040 mm (41 inch)	46.6 inch (1 184 mm)	851 mm (33.5 inch)
800 mm	800 mm (31.5 inch)	1 090 mm (43 inch)	48.6 inch (1 234 mm)	851 mm (33.5 inch)
1 000 mm	1 000 mm (39.4 inch)	1 240 mm (48.8 inch)	56.3 inch (1 430 mm)	1 052 mm (41.4 inch)
1 200 mm	1 200 mm (47.2 inch)	1 540 mm (60.6 inch)	64.2 inch (1630 mm)	1 275 mm (50.2 inch)
1 400 mm	1 400 mm (55.1 inch)	1 650 mm (65 inch)	72.0 inch (1 830 mm)	1 476 mm (58.1 inch)
1 450 mm	1 450 mm (57.1 inch)	1 702 mm (67 inch)	74.0 inch (1 880 mm)	1 527 mm (60.1 inch)
1 600 mm	1 600 mm (63.0 inch)	1 940 mm (76.4 inch)	79.9 inch (2 030 mm)	1 676 mm (66 inch)
1 800 mm	1 800 mm (70.7 inch)	80.3 inch (2 040 mm)	87.8 inch (2 230 mm)	73.8 inch (1 875 mm)
2 000 mm	2 000 mm (78.7 inch)	88.2 inch (2 240 mm)	95.7 inch (2 430 mm)	81.7 inch (2 075 mm)
2 200 mm	2 200 mm (86.6 inch)	96.1 inch (2 440 mm)	103.5 inch (2 630 mm)	89.6 inch (2 275 mm)
2 400 mm	2 400 mm (94.5 inch)	103.9 inch (2 640 mm)	111.9 inch (2 830 mm)	97.4 inch (2 475 mm)
2 500 mm	2 500 mm (94.2 inch)	107.9 inch (2 740 mm)	115.4 inch (2 930 mm)	101.4 inch (2 575 mm)

Polea de cambio de dirección, dimensiones en mm (inch)

### Sinopsis



El levantador mecánico Milltronics MWL permite colocar pesas de calibración en las básculas de cinta MCS, MSI, MMI y MUS.

### Beneficios

- Aplicación fácil y segura de pesas de calibración, sin contacto con el transportador y sin riesgo para el usuario
- Estructura modular fácilmente adaptable a varios anchos de cinta
- Perfil rebajado, colocación fácil en el transportador
- Fácil instalación y adaptación
- Manivela fácil de retirar colocada en la parte izquierda o derecha del MWL
- Perno esférico de protección de las pesas
- Apto para aplicaciones nuevas y existentes

### Gama de aplicación

El dispositivo MWL permite manipular pesas mecánicamente y colocarlas en los soportes o brazos de calibración de la báscula de cinta. Así mismo, las pesas se manipulan sin riesgos y sin apoyarse en el transportador. El MWL se acciona manualmente, produciendo una ventaja mecánica que permite colocar pesas de hasta 340 kg (750 lb) con muy poco esfuerzo. El mecanismo se acciona con doce vueltas de manivela, retirable para evitar manipulaciones no autorizadas. Un perno esférico especial permite proteger levantadores MWL que se encuentran inutilizados durante un largo periodo de tiempo.

Dos plataformas sirven de apoyo a una barra-pesa patrón, colocada sobre los soportes de las pesas en la báscula. Se deben utilizar pesas de calibración tipo barra plana o redonda. Las entalladuras en el peso-barra permiten fijar adecuadamente las pesas de calibración en los brazos. Gracias al engranaje helicoidal los brazos se mantienen firmemente en posición.

Para su instalación sólo requiere taladrar cuatro orificios después de colocar los módulos de engranaje izquierdo/derecho del sistema MWL en el transportador con respecto a la báscula. Antes de colocar las pesas de calibración, se comprueba la posición y el correcto alineamiento del MWL dejándolo funcionar sin carga, y se aprietan los tornillos. ¡ Se acabaron los esfuerzos !

La versión motorizada permite calibrar básculas de cinta local o remotamente. Los sensores de proximidad instalados en el MWL proporcionan una indicación visual de la aplicación de la(s) pesa(s). El panel de control remoto opcional facilita la visualización durante la calibración y la interfaz con un sistema de control para la calibración remota.

### Datos técnicos

Sistema de calibración Milltronics MWL	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de operación	Transmisión por engranaje mecánico
Aplicaciones comunes	Calibración de la báscula de cinta
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura ambiente máxima	75 °C (167 °F)
<b>Cinta transportadora</b>	
Ancho de la cinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MCS: 1 600 mm máx. (60 inch CEMA)</li> <li>• MUS-STD versión estándar: 1 000 mm máx. (42 inch CEMA)</li> <li>• MUS-HD versión reforzada: 1 600 mm máx. (60 inch CEMA)</li> <li>• MSI: 18 ... 96 inch CEMA</li> </ul>
<b>Inclinación del transportador</b>	
	± 15° respecto al plano horizontal
<b>Rodillos</b>	
Espacio entre rodillos	610 mm mín. (24 inch)
<b>Capacidad, pesas de calibración</b>	
	340 kg máx. (750 lb)
<b>Manivela</b>	
Ventaja mecánica	20:1
Número de revoluciones requerido para levantar/bajar pesas	12
<b>Versión motorizada (opcional)</b>	
	Motor - 0.75 HP (0,55 kW) IP55, con freno 24 V DC, clase de aislamiento F, 220 ... 240/380 ... 460 V AC 3 pH 50/60 Hz ó 575 V AC 3 pH 60 Hz
<b>Panel de control (opcional)</b>	
	208 ... 240, 380 ... 420, 380 ... 480, 575 ... 600 V AC, Nema/Tipo 4, IP65
<b>Dimensiones de montaje</b>	
	Véase el reverso para básculas estándar y reforzadas, modelos MUS, MCS, y MSI/MMI
<b>Aprobaciones</b>	
	El sistema MWL cumple con la Directiva 98/37/EG, CE, RCM
Versión motorizada	CE, RCM, CSA <sub>C/US</sub>

## Pesaje en cinta

### Accesorios para básculas de cinta

#### Sistema de calibración Milltronics MWL

##### Datos para selección y pedidos

###### Sistema de calibración Milltronics MWL

Sistema de calibración mecánico para básculas de cinta MSI, MMI, MCS y MUS<sup>1)</sup>

**En el caso de una báscula MSI, se requiere para su uso la opción 4 1 de Construcción (MSI).**

↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

###### Accionamiento

Manual

Motorizado 220 ... 240/380 ... 460 V AC 3 pH 50/60 Hz<sup>2)</sup>

Motorizado 575 V AC 3 pH 60 Hz<sup>2)</sup>

###### Ancho de la cinta y dimensión 'A'

18 inch, 'A'=27 inch (686 mm)	AA
19 inch, 'A'=28 inch (711 mm)	AB
20 inch, 'A'=29 inch (737 mm)	AC
21 inch, 'A'=30 inch (762 mm)	AD
22 inch, 'A'=31 inch (787 mm)	AE
23 inch, 'A'=32 inch (813 mm)	AF
24 inch, 'A'=33 inch (838 mm)	AG
25 inch, 'A'=34 inch (864 mm)	AH
26 inch, 'A'=35 inch (889 mm)	AJ
27 inch, 'A'=36 inch (914 mm)	AK
28 inch, 'A'=37 inch (940 mm)	AL
29 inch, 'A'=38 inch (965 mm)	AM
30 inch, 'A'=39 inch (991 mm)	AN
31 inch, 'A'=40 inch (1 016 mm)	AP
32 inch, 'A'=41 inch (1 041 mm)	AQ
33 inch, 'A'=42 inch (1 067 mm)	AR
34 inch, 'A'=43 inch (1 092 mm)	AS
35 inch, 'A'=44 inch (1 118 mm)	AT
36 inch, 'A'=45 inch (1 143 mm)	AU
37 inch, 'A'=46 inch (1 168 mm)	AV
38 inch, 'A'=47 inch (1 194 mm)	AW
39 inch, 'A'=48 inch (1 219 mm)	BA
40 inch, 'A'=49 inch (1 245 mm)	BB
41 inch, 'A'=50 inch (1 270 mm)	BC
42 inch, 'A'=51 inch (1 295 mm)	BD
43 inch, 'A'=52 inch (1 321 mm)	BE
44 inch, 'A'=53 inch (1 346 mm)	BF
45 inch, 'A'=54 inch (1 372 mm)	BG
46 inch, 'A'=55 inch (1 397 mm)	BH
47 inch, 'A'=56 inch (1 422 mm)	BJ
48 inch, 'A'=57 inch (1 448 mm)	BK
49 inch, 'A'=58 inch (1 473 mm)	BL
50 inch, 'A'=59 inch (1 499 mm)	BM
51 inch, 'A'=60 inch (1 524 mm)	BN
52 inch, 'A'=61 inch (1 549 mm)	BP
53 inch, 'A'=62 inch (1 575 mm)	BQ
54 inch, 'A'=63 inch (1 600 mm)	BR
55 inch, 'A'=64 inch (1 626 mm)	BS
56 inch, 'A'=65 inch (1 651 mm)	BT
57 inch, 'A'=66 inch (1 676 mm)	BU
58 inch, 'A'=67 inch (1 702 mm)	BV
59 inch, 'A'=68 inch (1 727 mm)	BW
60 inch, 'A'=69 inch (1 753 mm)	CA
61 inch, 'A'=70 inch (1 778 mm)	CB
62 inch, 'A'=71 inch (1 803 mm)	CC
63 inch, 'A'=72 inch (1 829 mm)	CD
64 inch, 'A'=73 inch (1 854 mm)	CE

Referencia

7MH7218-



###### Sistema de calibración Milltronics MWL

Sistema de calibración mecánico para básculas de cinta MSI, MMI, MCS y MUS<sup>1)</sup>

**En el caso de una báscula MSI, se requiere para su uso la opción 4 1 de Construcción (MSI).**

65 inch, 'A'=74 inch (1 880 mm)

66 inch, 'A'=75 inch (1 905 mm)

67 inch, 'A'=76 inch (1 930 mm)

68 inch, 'A'=77 inch (1 956 mm)

69 inch, 'A'=78 inch (1 981 mm)

70 inch, 'A'=79 inch (2 007 mm)

71 inch, 'A'=80 inch (2 032 mm)

72 inch, 'A'=81 inch (2 057 mm)

73 inch, 'A'=82 inch (2 083 mm)

74 inch, 'A'=83 inch (2 108 mm)

75 inch, 'A'=84 inch (2 134 mm)

76 inch, 'A'=85 inch (2 159 mm)

77 inch, 'A'=86 inch (2 184 mm)

78 inch, 'A'=87 inch (2 210 mm)

79 inch, 'A'=88 inch (2 235 mm)

80 inch, 'A'=89 inch (2 261 mm)

81 inch, 'A'=90 inch (2 286 mm)

82 inch, 'A'=91 inch (2 311 mm)

83 inch, 'A'=92 inch (2 337 mm)

84 inch, 'A'=93 inch (2 362 mm)

85 inch, 'A'=94 inch (2 388 mm)

86 inch, 'A'=95 inch (2 413 mm)

87 inch, 'A'=96 inch (2 438 mm)

88 inch, 'A'=97 inch (2 464 mm)

89 inch, 'A'=98 inch (2 489 mm)

90 inch, 'A'=99 inch (2 515 mm)

91 inch, 'A'=100 inch (2 540 mm)

92 inch, 'A'=101 inch (2 565 mm)

93 inch, 'A'=102 inch (2 591 mm)

94 inch, 'A'=103 inch (2 616 mm)

95 inch, 'A'=104 inch (2 642 mm)

96 inch, 'A'=105 inch (2 667 mm)

Piezas sin ancho específico<sup>3)</sup>

Referencia

7MH7218-



CF

CG

CH

CJ

CK

CL

CM

CN

CP

CQ

CR

CS

CT

CU

CV

CW

DA

DB

DC

DD

DE

DF

DG

DH

DJ

DK

DL

DM

DN

DP

DQ

DR

XX

###### Tipo de pesa/carga

Ninguno(a)

Utilizable con pesas de calibración de tipo barra plana (no incluidas)

###### Dimensiones según el ancho de la cinta

3 inch, barra redondeada integrada (18 ... 29 inch, 15,9 ... 22,7 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (30 ... 41 inch, 26,8 ... 33,6 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (42 ... 53 inch, 37,7 ... 44,5 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (54 ... 65 inch, 48,6 ... 58,6 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (66 ... 77 inch, 59,5 ... 69,5 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (78 ... 89 inch, 70,4 ... 80,4 kg)

3 inch, barra redondeada integrada (90 ... 96 inch, 81,3 ... 86,8 kg)

4 inch, barra redondeada integrada (18 ... 29 inch, 23,3 ... 34,3 kg)

00

11

31

32

33

34

35

36

37

41

Datos para selección y pedidos	Referencia	Clave
<b>Sistema de calibración Milltronics MWL</b> Sistema de calibración mecánico para básculas de cinta MSI, MMI, MCS y MUS <sup>1)</sup> <b>En el caso de una báscula MSI, se requiere para su uso la opción 4 1 de Construcción (MSI).</b>	<b>7MH7218-</b> 	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (30 ... 41 inch, 42,7 ... 53,7 kg)	4 2	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (42 ... 53 inch, 62,1 ... 73,1 kg)	4 3	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (54 ... 65 inch, 81,5 ... 99,3 kg)	4 4	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (66 ... 77 inch, 100,9 ... 118,6 kg)	4 5	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (78 ... 89 inch, 120,3 ... 138,0 kg)	4 6	
4 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (90 ... 96 inch, 139,6 ... 149,3 kg)	4 7	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (18 ... 29 inch, 32,9 ... 49,3 kg)	5 1	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (30 ... 41 inch, 63,2 ... 79,6 kg)	5 2	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (42 ... 53 inch, 93,5 ... 109,9 kg)	5 3	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (54 ... 65 inch, 123,7 ... 151,5 kg)	5 4	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (66 ... 77 inch, 154,0 ... 181,8 kg)	5 5	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (78 ... 89 inch, 184,3 ... 212,1 kg)	5 6	
5 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (90 ... 96 inch, 214,6 ... 229,7 kg)	5 7	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (18 ... 29 inch, 44,5 ... 67,6 kg)	6 1	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (30 ... 41 inch, 88,2 ... 111,2 kg)	6 2	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (42 ... 53 inch, 131,8 ... 154,8 kg)	6 3	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (54 ... 65 inch, 175,4 ... 215,3 kg)	6 4	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (66 ... 77 inch, 219,0 ... 258,9 kg)	6 5	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (78 ... 89 inch, 262,6 ... 302,5 kg)	6 6	
6 inch, Sistema de calibración Milltronics MWL (90 ... 96 inch, 306,2 ... 328,0 kg)	6 7	
<b>Construcción</b> Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)	1	
Acero dulce electrogalvanizado	2	
Otros materiales disponibles bajo demanda.		
		<b>Otros diseños</b> Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s). Placa de acero inoxidable [69 x 38 mm (2.7 x 1.5 inch)], especifique el número / identificación del punto de medida (máx. 27 caracteres) en texto plano.
		<b>Y15</b> Certificado de prueba del fabricante: según EN 10204-2.2
		<b>C11</b> Motor, montaje lateral derecho (orientado hacia la parte posterior de la pesa MWL)
		<b>M30</b> Motor, montaje lateral izquierdo (orientado hacia la parte posterior de la pesa MWL)
		<b>M31</b> Panel de control MWL motorizado: interfaz local o remota con botón/indicador hacia arriba/abajo, NEMA/Type 4, IP65, 400 x 500 x 210 mm (15.75 x 19.68 x 8.27 inch)
		<b>A10</b>
		<b>Instrucciones de servicio</b> Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en: <a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a>
		El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.
		<b>Piezas de recambio</b>
		Referencia Prolongación del eje manivela MWL, 3.75 inch (95 mm)
		<b>7MH7726-1AM</b>
		Módulo MWL, izquierdo
		<b>7MH7723-1GU</b>
		Módulo MWL, derecho
		<b>7MH7723-1GV</b>
		Manivela MWL
		<b>7MH7723-1GX</b>
		<b>7MH7723-1FW</b>
		Kit de reequipamiento MWL (para básculas de cinta Milltronics MSI, MMI)
		<b>7MH7723-1JT</b>
		Kit de reequipamiento MWL galvanizado (para básculas de cinta Milltronics MSI, MMI)
		<b>7MH7723-1HA</b>
		Extensión eje de manilla MWL, galvanizado [3.75 inch (95 mm)]
		<b>7MH7223-1JS</b>
		Panel de control MWL motorizado
		<b>7MH7223-1JV</b>
		Módulo MWL, izquierdo, galvanizado
		<b>7MH7723-1HK</b>
		Módulo MWL, derecho, galvanizado
		<b>7MH7723-1HL</b>
		Manilla MWL, galvanizada
		<b>7MH7723-1HM</b>
		Detectores de proximidad para MWL motorizado
		<b>7MH7723-1KH</b>
		Motorreductor de engranaje 220 ... 240/380 ... 460 V AC 3 pH 50/60 Hz
		<b>7MH7723-1KJ</b>
		Motorreductor de engranaje 575 V AC 3 pH 60 Hz
		<b>7MH7723-1KK</b>

<sup>1)</sup> Para cada báscula se requiere un sistema MWL (2 MWL para la báscula MMI-2).

<sup>2)</sup> Seleccionar el tipo de montaje (motor), referencia M30 o M31.

<sup>3)</sup> Sólo en combinación con el Tipo de pesa opción 00.

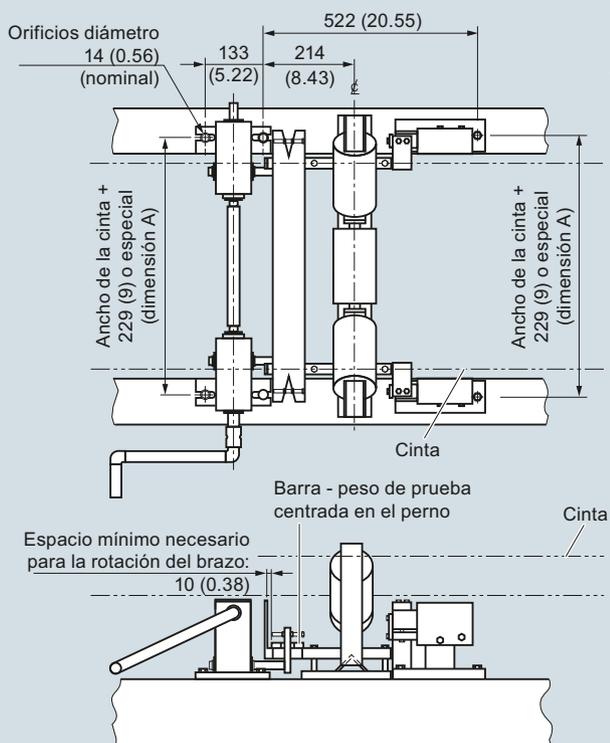
## Pesaje en cinta

Accesorios para básculas de cinta

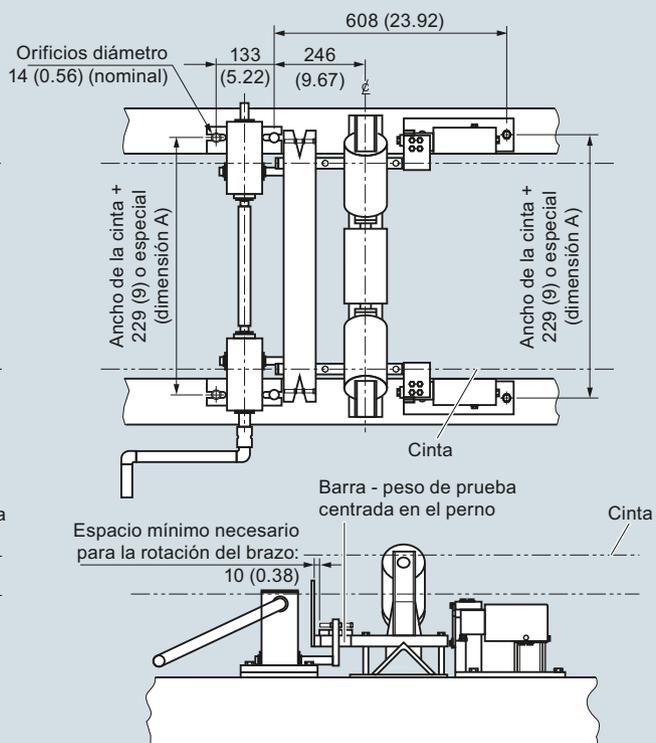
### Sistema de calibración Milltronics MWL

#### Croquis acotados

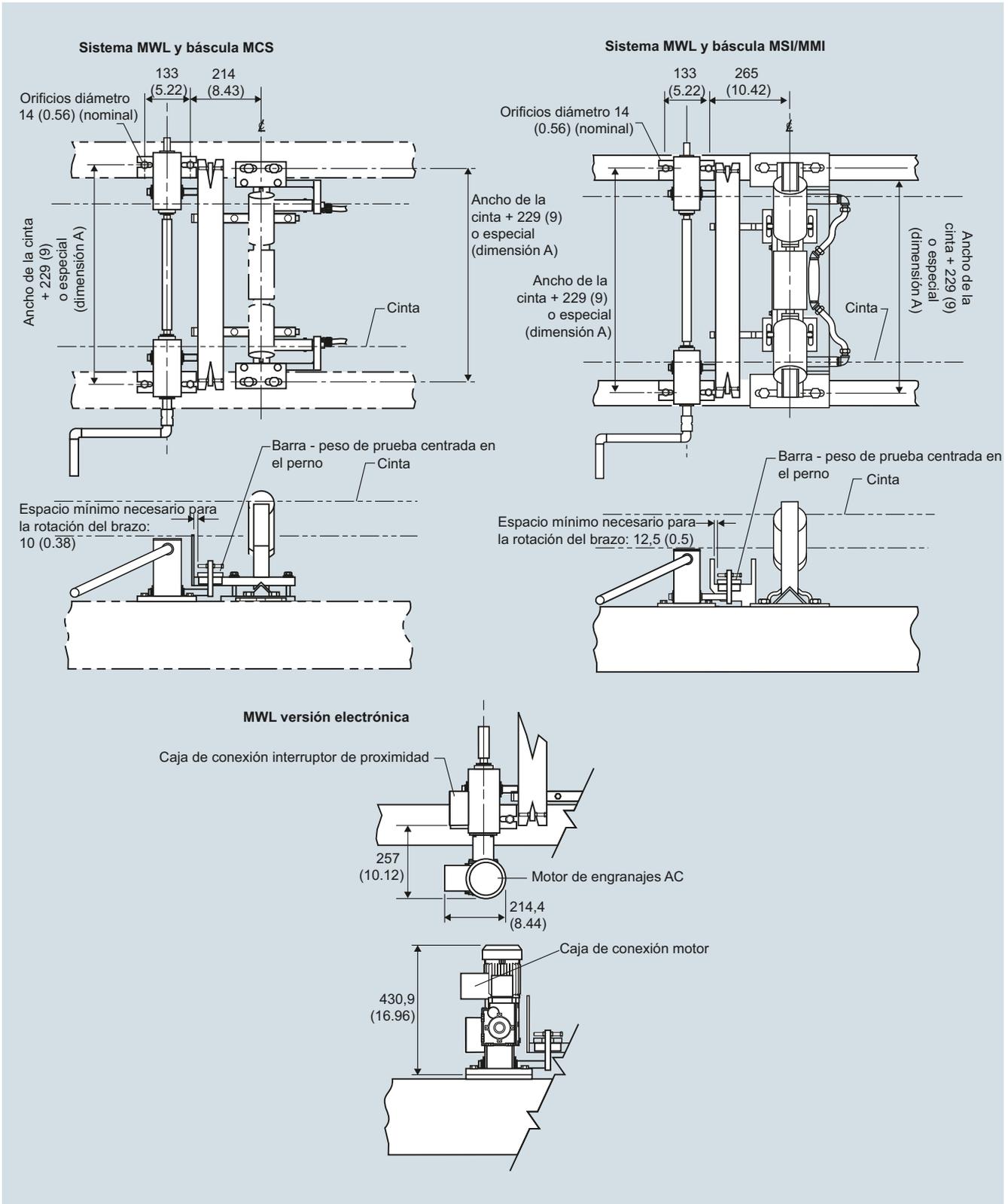
Sistema MWL y báscula MUS - STD (carga estándar)



Sistema MWL y báscula MUS - HD (para cargas pesadas)



MWL, dimensiones en mm (inch)



MWL, dimensiones en mm (inch)

## Pesaje en cinta

### Accesorios para básculas de cinta

#### Pesas de calibración Milltronics tipo barra plana

##### Datos para selección y pedidos

Referencia

##### Pesas de calibración Milltronics tipo barra plana

7MH7127-

Diseñadas para uso con básculas de cinta Milltronics. Longitud de la pesa plana: dimensión A menos 3 inch (76 mm). Se indica el peso aproximado.

[↗](#) Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Ancho de la barra, ancho y dimensión A de la cinta, peso

3 inch, 18 inch, A=27 inch (686 mm), 4,63 kg	1 A A
3 inch, 24 inch, A=33 inch (838 mm), 5,78 kg	1 A G
3 inch, 30 inch, A=39 inch (991 mm), 6,94 kg	1 A N
3 inch, 36 inch, A=45 inch (1 143 mm), 8,10 kg	1 A U
3 inch, 42 inch, A=51 inch (1 295 mm), 9,25 kg	1 B D
3 inch, 48 inch, A=57 inch (1 448 mm), 10,41 kg	1 B K
3 inch, 54 inch, A=63 inch (1 600 mm), 11,57 kg	1 B R
3 inch, 60 inch, A=69 inch (1 753 mm), 12,73 kg	1 C A
3 inch, 66 inch, A=75 inch (1 905 mm), 13,89 kg	1 C G
3 inch, 72 inch, A=81 inch (2 057 mm), 15,05 kg	1 C N
3 inch, 78 inch, A=87 inch (2 210 mm), 16,21 kg	1 C U
3 inch, 84 inch, A=93 inch (2 362 mm), 17,37 kg	1 D D
3 inch, 90 inch, A=99 inch (2 515 mm), 18,53 kg	1 D K
3 inch, 96 inch, A=105 inch (2 667 mm), 19,69 kg	1 D R
4 inch, 18 inch, A=27 inch (686 mm), 6,17 kg	2 A A
4 inch, 24 inch, A=33 inch (838 mm), 7,71 kg	2 A G
4 inch, 30 inch, A=39 inch (991 mm), 9,26 kg	2 A N
4 inch, 36 inch, A=45 inch (1 143 mm), 10,80 kg	2 A U
4 inch, 42 inch, A=51 inch (1 295 mm), 12,34 kg	2 B D
4 inch, 48 inch, A=57 inch (1 448 mm), 13,89 kg	2 B K
4 inch, 54 inch, A=63 inch (1 600 mm), 15,42 kg	2 B R
4 inch, 60 inch, A=69 inch (1 753 mm), 16,97 kg	2 C A
4 inch, 66 inch, A=75 inch (1 905 mm), 18,52 kg	2 C G
4 inch, 72 inch, A=81 inch (2 057 mm), 20,07 kg	2 C N
4 inch, 78 inch, A=87 inch (2 210 mm), 21,62 kg	2 C U
4 inch, 84 inch, A=93 inch (2 362 mm), 23,17 kg	2 D D
4 inch, 90 inch, A=99 inch (2 515 mm), 24,72 kg	2 D K
4 inch, 96 inch, A=105 inch (2 667 mm), 26,27 kg	2 D R

##### Construcción

Estándar, acero dulce acabado pintura poliéster (Cat. C5-M)

1

### Sinopsis



Bajo determinadas situaciones, la calibración de la báscula de cinta se puede realizar con cadenas de prueba articuladas. Cadenas encasquilladas únicamente. Longitud mínima 4 ft (1,2 m).

### Beneficios

- Estructura resistente y durable para máxima durabilidad
- Componentes mecanizados de precisión para calibraciones precisas
- Rodillos encasquillados, garantizan la rotación durante la calibración
- Alternativa a las pruebas con el material

### Gama de aplicación

Las cadenas de prueba Milltronics permiten realizar la calibración de la báscula de cinta simulando la carga de material. Están diseñadas para ambientes de trabajo donde técnicamente no se pueden realizar pruebas con el material. Disponibles en varios modelos para satisfacer las demandas de cualquier aplicación. Aseguran una carga constante y uniforme de la cinta transportadora, similar a la del producto realmente transportado. Pueden almacenarse en carretes enrolladores especiales. El uso de cadenas de prueba para el calibrado garantiza la obtención de niveles de producción satisfactorios.

### Datos técnicos

Cadenas de prueba Milltronics	
<b>Modo de operación</b>	
Principio de operación	Gira sobre la superficie de la cinta transportadora en movimiento y permite simular la carga de material
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura ambiente máxima	65 °C (150 °F)
<b>Diseño</b>	
Carga en la cinta adaptable a cualquier aplicación	5 lb/ft (7,4 kg/m) ... 100 lb/ft (148,8 kg/m)
<b>Longitud</b>	
	Configurada para adaptarse al transportador
<b>Rodillo</b>	
	Rodillos planos o hasta 45°, transportadores de carga
<b>Velocidad de cinta máxima</b>	
	5 m/s (1 000 fpm)
<b>Montaje</b>	
	Se conecta al transportador al inicio/final de la cadena, en ambos lados para obtener una distribución de carga uniforme. Almacenamiento y aplicación mediante carrete enrollador para cadenas.
<b>Aprobaciones</b>	
	CE, RCM

## Pesaje en cinta

### Accesorios para básculas de cinta

#### Cadenas de prueba Milltronics

##### Datos para selección y pedidos

###### Cadenas de prueba Milltronics

Si las pruebas de material no resultan prácticas la calibración de la báscula de cinta puede realizarse con cadenas de rodillos. Todas las cadenas van encasquilladas. Longitud mínima 4 ft (1,2 m)

↗ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

###### 5 lb/ft (7,4 kg/m), sección 6 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 7.5 lb/ft (11,2 kg/m), sección 6 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 10 lb/ft (14,9 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 15 lb/ft (22,3 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 20 lb/ft (29,8 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

##### Referencia

###### 7MH7161-

0 ■ ■ 0

AA 1

AA 2

AA 3

AA 4

AA 5

AA 6

AA 7

AA 8

BB 1

BB 2

BB 3

BB 4

BB 5

BB 6

BB 7

BB 8

CC 1

CC 2

CC 3

CC 4

CC 5

CC 6

CC 7

CC 8

DD 1

DD 2

DD 3

DD 4

DD 5

DD 6

DD 7

DD 8

EE 1

EE 2

EE 3

EE 4

EE 5

EE 6

EE 7

EE 8

###### Cadenas de prueba Milltronics

Si las pruebas de material no resultan prácticas la calibración de la báscula de cinta puede realizarse con cadenas de rodillos. Todas las cadenas van encasquilladas. Longitud mínima 4 ft (1,2 m)

###### 25 lb/ft (37,2 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 30 lb/ft (44,6 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 35 lb/ft (52,1 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 40 lb/ft (59,5 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

###### 45 lb/ft (67,0 kg/m), sección 4 inch

4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)  
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)  
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)  
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)  
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)  
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)  
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)  
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)

##### Referencia

###### 7MH7161-

0 ■ ■ 0

FF 1

FF 2

FF 3

FF 4

FF 5

FF 6

FF 7

FF 8

GG 1

GG 2

GG 3

GG 4

GG 5

GG 6

GG 7

GG 8

HH 1

HH 2

HH 3

HH 4

HH 5

HH 6

HH 7

HH 8

J J 1

J J 2

J J 3

J J 4

J J 5

J J 6

J J 7

J J 8

KK 1

KK 2

KK 3

KK 4

KK 5

KK 6

KK 7

KK 8

Datos para selección y pedidos	Referencia		Referencia
<b>Cadenas de prueba Milltronics</b>	<b>7MH7161-</b>		<b>7MH7161-</b>
Si las pruebas de material no resultan prácticas la calibración de la báscula de cinta puede realizarse con cadenas de rodillos. Todas las cadenas van encasquilladas. Longitud mínima 4 ft (1,2 m).	0 ■■■ 0		0 ■■■ 0
<u>50 lb/ft (74,4 kg/m), sección 4 inch</u>			<u>100 lb/ft (148,8 kg/m), sección 6 inch</u>
4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)	LL 1		4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)	LL 2		8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)	LL 3		12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)	LL 4		16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)	LL 5		20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)	LL 6		24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)	LL 7		28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)	LL 8		32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)
<u>60 lb/ft (89,3 kg/m), sección 6 inch</u>			
4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)	NN 1		Clave
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)	NN 2		Complete la referencia con la extensión "-Z" y especifique la(s) clave(s).
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)	NN 3		<b>Longitud total</b>
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)	NN 4		Especifique la longitud de inserción total en texto plano: Y01: Longitud total ... mm (debe ser equivalente al valor en pies completos, por ej. 1 ft. = 304,8 mm)
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)	NN 5		
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)	NN 6		<b>Instrucciones de servicio</b>
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)	NN 7		Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)	NN 8		<a href="http://www.siemens.com/weighing/documentation">http://www.siemens.com/weighing/documentation</a>
<u>70 lb/ft (104,2 kg/m), sección 6 inch</u>			El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.
4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)	PP 1		
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)	PP 2		
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)	PP 3		
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)	PP 4		
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)	PP 5		
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)	PP 6		
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)	PP 7		
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)	PP 8		
<u>80 lb/ft (119,1 kg/m), sección 6 inch</u>			
4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)	QQ 1		
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)	QQ 2		
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)	QQ 3		
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)	QQ 4		
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)	QQ 5		
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)	QQ 6		
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)	QQ 7		
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)	QQ 8		
<u>90 lb/ft (133,9 kg/m), sección 6 inch</u>			
4 ... 7 ft (1,2 ... 2,1 m)	RR 1		
8 ... 11 ft (2,4 ... 3,4 m)	RR 2		
12 ... 15 ft (3,7 ... 4,6 m)	RR 3		
16 ... 19 ft (4,9 ... 5,8 m)	RR 4		
20 ... 23 ft (6,1 ... 7,0 m)	RR 5		
24 ... 27 ft (7,3 ... 8,2 m)	RR 6		
28 ... 31 ft (8,5 ... 9,4 m)	RR 7		
32 ... 35 ft (9,8 ... 10,7 m)	RR 8		

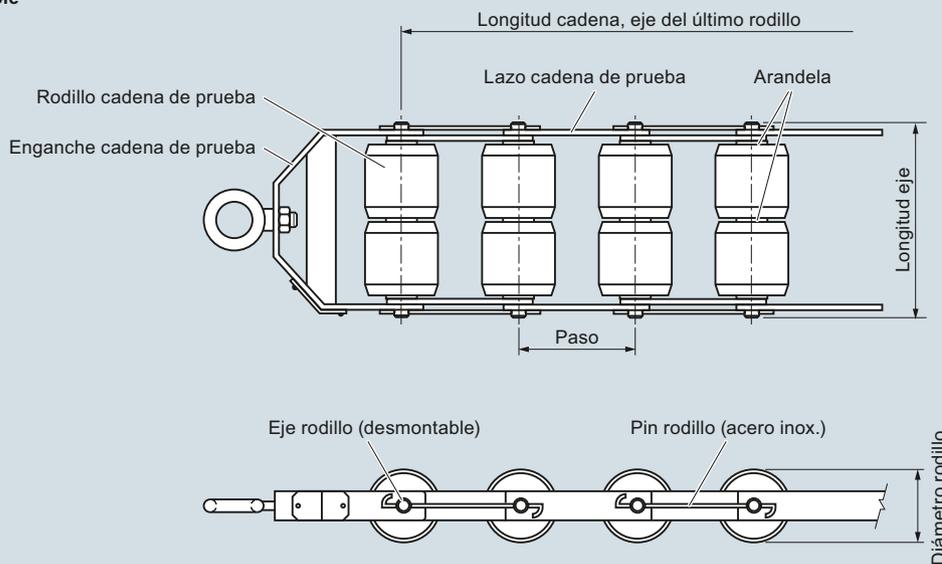
## Pesaje en cinta

Accesorios para básculas de cinta

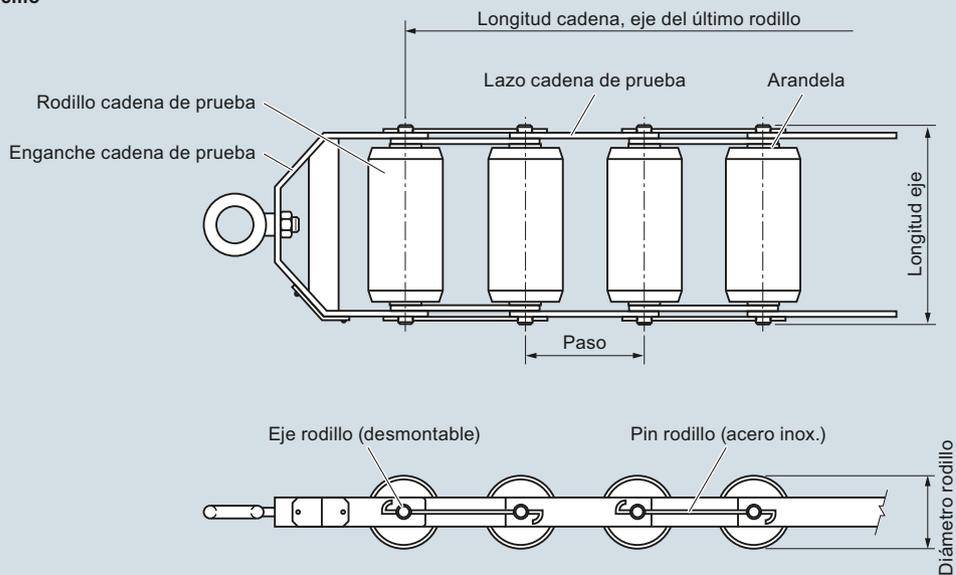
### Cadenas de prueba Milltronics

#### Croquis acotados

##### Rodillo doble



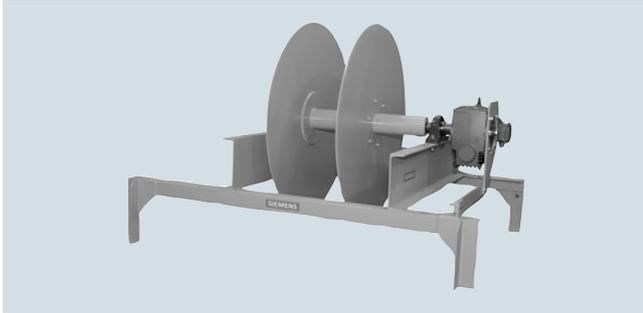
##### Rodillo sencillo



Dimensiones cadena de prueba Milltronics

### Dispositivo de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

#### Sinopsis



Los carretes enrolladores se utilizan para guardar las cadenas de prueba. Todos los modelos están equipados con motorreductor.

#### Beneficios

- Se instalan en la estructura del transportador, por encima de la cinta
- Permiten aplicar y retirar cadenas de prueba en forma motorizada durante la calibración
- Calibración fácil y rápida

#### Gama de aplicación

Los carretes enrolladores motorizados permiten aplicar/retirar cadenas de prueba Milltronics. Equipados con un motor AC, aseguran la aplicación de cadenas de prueba de forma rápida y segura durante la calibración. Están diseñados para ambientes de trabajo donde técnicamente no se pueden realizar pruebas con el material. Disponibles en varias ejecuciones, pueden adaptarse a cualquier ancho de cinta de transporte. Están disponibles carretes con dos compartimientos idóneos para ensayos de linealidad con cadenas de prueba de peso diferente. Los carretes enrolladores motorizados incluyen un freno para evitar que se desenrollen accidentalmente las cadenas si se producen fallos de la alimentación eléctrica o si se transporta el material.

#### Datos técnicos

Dispositivos de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics	
<b>Condiciones de medida</b>	
Temperatura de servicio	-10 ... +60 °C (14 ... 140 °F)
<b>Diseño</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acero estructural, pintura en polvo poliéster (Cat. C5-M)</li> <li>• Cabo galvanizado 10 mm (3/8 inch) para enrollar las cadenas</li> <li>• Cojinetes de apoyo oscilantes</li> </ul>
<b>Carrete</b>	
	1 524 mm máx. (60 inch) Aplicación de cadenas 7 ... 10 RPM
<b>Motor de accionamiento</b>	
	TEFC, AC, tri-fásico, con reductor de velocidad cónico-helicoidal montado en el eje
<b>Aprobaciones</b>	
	CE, RCM

#### Datos para selección y pedidos

Referencia

##### Dispositivos de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

Los carretes enrolladores se utilizan para guardar las cadenas de prueba. Todos los modelos están equipados con motorreductor.

➤ Haga clic en la Referencia para la configuración online en el PIA Life Cycle Portal.

##### Tamaño compartimento

5 inch (127 mm) para cadenas 5 lb/ft (7,4 kg/m), 10 lb/ft (14,9 kg/m)	0
6 inch (152 mm) para cadenas 7.5 lb/ft (11,2 kg/m)	1
7 inch (178 mm) para cadenas 15 lb/ft (22,3 kg/m), 20 lb/ft (29,8 kg/m), 25 lb/ft (37,2 kg/m)	2
8 inch (203 mm) para cadenas 30 lb/ft (44,6 kg/m), 35 lb/ft (52,1 kg/m)	3
11 inch (279 mm) para cadenas 40 lb/ft (59,5 kg/m), 45 lb/ft (67,0 kg/m), 50 lb/ft (74,4 kg/m)	4
12 inch (305 mm) para cadenas 55 lb/ft (81,9 kg/m), 60 lb/ft (89,3 kg/m)	5
13 inch (330 mm) para cadenas 70 lb/ft (104,2 kg/m)	6
14 inch (356 mm) para cadenas 80 lb/ft (119,1 kg/m), 100 lb/ft (148,8 kg/m)	7
16 inch (406 mm) para cadenas 90 lb/ft (133,9 kg/m)	8

##### Dimensión C

25 inch (635 mm)
26 inch (660 mm)
27 inch (686 mm)
28 inch (711 mm)
29 inch (737 mm)
30 inch (762 mm)
31 inch (787 mm)
32 inch (813 mm)
33 inch (838 mm)
34 inch (864 mm)
35 inch (889 mm)
36 inch (914 mm)
37 inch (940 mm)
38 inch (965 mm)
39 inch (991 mm)
40 inch (1 016 mm)
41 inch (1 041 mm)
42 inch (1 067 mm)
43 inch (1 092 mm)
44 inch (1 118 mm)
45 inch (1 143 mm)
46 inch (1 168 mm)
47 inch (1 194 mm)
48 inch (1 219 mm)
49 inch (1 245 mm)
50 inch (1 270 mm)
51 inch (1 295 mm)
52 inch (1 321 mm)
53 inch (1 346 mm)
54 inch (1 372 mm)

7MH7163-



AA  
AB  
AC  
AD  
AE  
AF  
AG  
AH  
AJ  
AK  
AL  
AM  
AN  
AP  
AQ  
AR  
AS  
AT  
AU  
AV  
AW  
BA  
BB  
BC  
BD  
BE  
BF  
BG  
BH  
BJ

## Pesaje en cinta

### Accesorios para básculas de cinta

#### Dispositivo de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

##### Datos para selección y pedidos

Referencia

Referencia

##### Dispositivos de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

Los carretes enrolladores se utilizan para guardar las cadenas de prueba. Todos los modelos están equipados con motorreductor.

55 inch (1 397 mm)

56 inch (1 422 mm)

57 inch (1 448 mm)

58 inch (1 473 mm)

59 inch (1 499 mm)

60 inch (1 524 mm)

61 inch (1 549 mm)

62 inch (1 575 mm)

63 inch (1 600 mm)

64 inch (1 626 mm)

65 inch (1 651 mm)

66 inch (1 676 mm)

67 inch (1 702 mm)

68 inch (1 727 mm)

69 inch (1 753 mm)

70 inch (1 778 mm)

71 inch (1 803 mm)

72 inch (1 829 mm)

73 inch (1 854 mm)

74 inch (1 880 mm)

75 inch (1 905 mm)

76 inch (1 930 mm)

77 inch (1 956 mm)

78 inch (1 981 mm)

79 inch (2 007 mm)

80 inch (2 032 mm)

81 inch (2 057 mm)

82 inch (2 083 mm)

83 inch (2 108 mm)

84 inch (2 134 mm)

85 inch (2 159 mm)

86 inch (2 184 mm)

87 inch (2 210 mm)

88 inch (2 235 mm)

89 inch (2 261 mm)

90 inch (2 286 mm)

91 inch (2 311 mm)

92 inch (2 337 mm)

93 inch (2 362 mm)

94 inch (2 388 mm)

95 inch (2 413 mm)

96 inch (2 438 mm)

97 inch (2 464 mm)

98 inch (2 489 mm)

99 inch (2 515 mm)

100 inch (2 540 mm)

101 inch (2 565 mm)

102 inch (2 591 mm)

7MH7163-



B K

B L

B M

B N

B P

B Q

B R

B S

B T

B U

B V

B W

C A

C B

C C

C D

C E

C F

C G

C H

C J

C K

C L

C M

C N

C P

C Q

C R

C S

C T

C U

C V

C W

C A

C B

C C

C D

C E

C F

C G

C H

C J

C K

C L

C M

C N

C P

C Q

##### Dispositivos de enrollamiento para cadenas de prueba Milltronics

Los carretes enrolladores se utilizan para guardar las cadenas de prueba. Todos los modelos están equipados con motorreductor.

103 inch (2 616 mm)

104 inch (2 642 mm)

105 inch (2 667 mm)

##### Tensión motor trifásico

230/460 V 60 Hz

200/400 V 50 Hz

575 V 60 Hz

190/380 V 50 Hz

190/380 V 60 Hz

220 V 60 Hz

415 V 50 Hz

##### Tipo de carrete

Un compartimiento para 1 cadena de prueba

Doble compartimiento para 2 cadenas de prueba

##### Diámetro carrete/montaje motor

36 inch (914 mm) / acceso lado derecho

42 inch (1 067 mm) / acceso lado derecho

48 inch (1 219 mm) / acceso lado derecho

60 inch (1 372 mm) / acceso lado derecho

36 inch (914 mm) / acceso lado izquierdo

42 inch (1 067 mm) / acceso lado izquierdo

48 inch (1 219 mm) / acceso lado izquierdo

60 inch (1 372 mm) / acceso lado izquierdo

##### Motorreductor

0,75 HP (0,56 kW)

1 HP (0,75 kW)

1,5 HP (1,12 kW)

2 HP (1,5 kW)

3 HP (2,24 kW)

5 HP (3,73 kW)

7,5 HP (5,59 kW)

10 HP (7,5 kW)

15 HP (11,19 kW)

20 HP (14,91 kW)

##### Instrucciones de servicio

Toda la documentación está disponible en diferentes idiomas para descarga gratuita en:

<http://www.siemens.com/weighing/documentation>

El volumen de suministro de este aparato incluye el DVD Nivel y Pesaje Siemens con todas las instrucciones de servicio.

##### Accesorios

Estación operador local: marcha normal, en reversa, parada de emergencia, off/on.

Nota: Para el uso con el controlador son necesarios un dispositivo de arranque del motor y un transformador de voltaje, con 120 V AC para el controlador

7MH7163-



D R

D S

D T

1

2

3

4

5

6

7

0

1

0

1

2

3

4

5

6

7

A

B

C

D

E

F

G

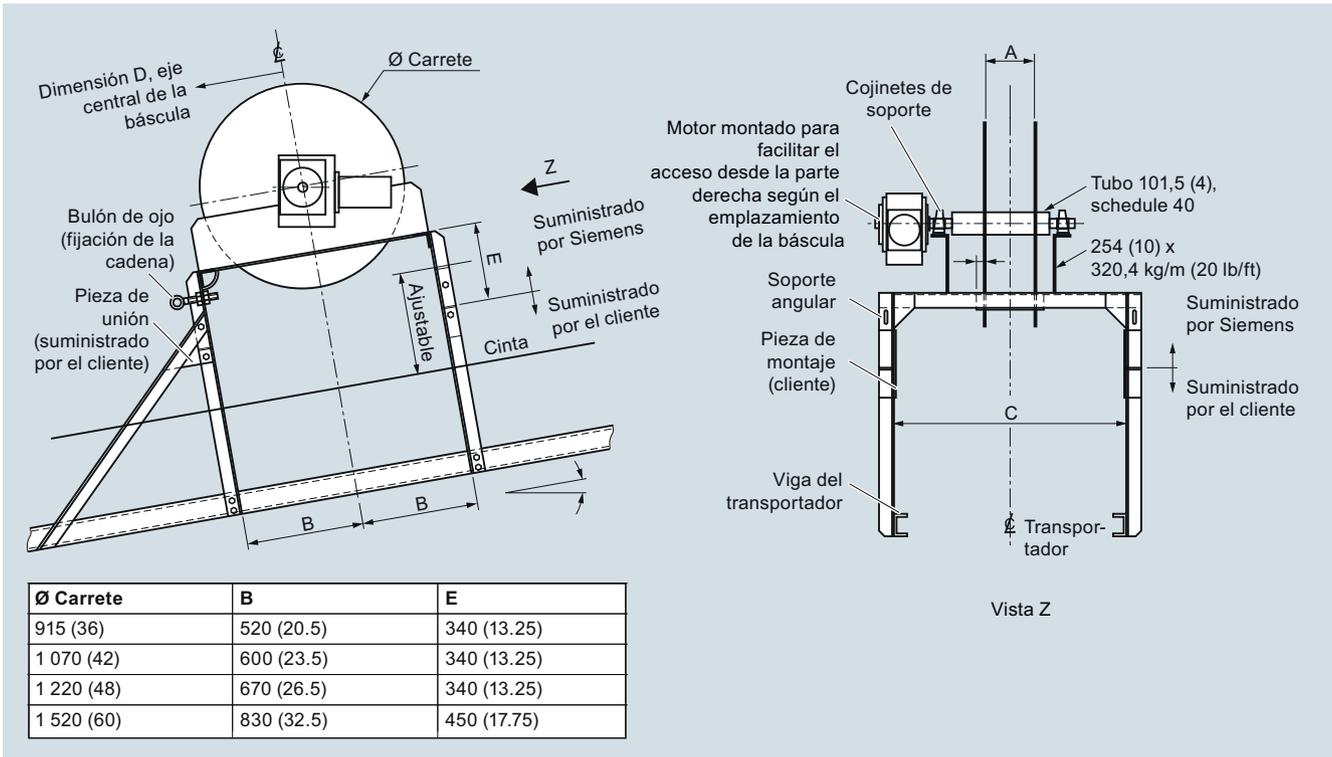
H

J

K

7MH7723-1JY

#### Croquis acotados



Dimensiones carrete enrollador para cadenas de prueba Milltronics, en mm (inch)

## Pesaje en cinta

Accesorios para básculas de cinta

### Equipos periféricos de las básculas de cinta

#### Datos para selección y pedidos

	Referencia		Referencia		
<b>Totalizador</b> 150 x 150 x 100D Carcasa Nema 4 /IP65  Totalizador montaje en panel	<b>7MH7723-1GG</b>		<b>Caja de conexiones 1, 2 ó 4 célula(s) de carga / sensor de velocidad, carcasa 150 x 200 x 100 NEMA 4/IP65</b>  Acero dulce Acero inoxidable Panel de terminales de recambio  Nota: la báscula MMI-3 requiere 2 cajas de conexiones		
	<b>7MH7726-1AU</b>				<b>7MH7723-1ND</b>
<b>Impresora de tickets</b> Impresora de tickets, TM-U295, 100 ... 240 V  Cinta de tinta, EPSON TM-U295	<b>7MH7726-1AK</b>		<b>Cable de conexión</b> para báscula de cinta, 6 conductores, 20 G (por metro)  Nota: sólo para básculas de cinta con 1 ó 2 células de carga. Para básculas de cinta con 4 ó 6 células de carga se necesitan 2 cables. Longitud máxima del cable: inferior a 150 m (500 ft)	<b>7MH7723-1JR</b>	
	<b>7MH7723-1GE</b>				
<b>Cables de impresora</b> Cables de impresora para modelos TM-U295 y TMU220B, RS 232, DB25 extremo abierto  Convertidores macho RS 485, RS 232 DB25 para impresoras TMU295 y TMU220B	<b>7MH7726-1AH</b>		<b>Kit de instalación para básculas de cinta</b> Nota: viene con separadores y tacos espaciadores para la alineación de los rodillos de pesaje	<b>7MH7723-1KC</b>	
	<b>7MH7726-1AJ</b>				
<b>Impresora de rollo</b> Impresora de rollo, TMU220B, 100 ... 240 V (necesaria para idiomas específicos: alemán y español)	<b>7MH7726-1AT</b>		<b>Inclinómetro</b> Celesco, modelo IT9420	<b>7MH7726-1AP</b>	
<b>Registrador gráfico</b> Totalizador con luz indicadora alarma alta/baja, carcasa 584 x 483 x 203P Nema 4/IP65  Registrador SIREC D200	<b>7MH7726-1AL</b>		<b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para báscula Milltronics Torsque Shaft (MTS), modelo CD o CFT, incluye material de montaje  50 lb (22,7 kg) 75 lb (34 kg) 100 lb (45,4 kg) 150 lb (68 kg) 300 lb (136,1 kg) 500 lb (226,8 kg) 750 lb (340,2 kg) 1 000 lb (453,6 kg) 1 500 lb (680,4 kg)	<b>7MH7725-1BA</b> <b>7MH7725-1BB</b> <b>7MH7725-1BC</b> <b>7MH7725-1BD</b> <b>7MH7725-1BE</b> <b>7MH7725-1BF</b> <b>7MH7725-1BG</b> <b>7MH7725-1BH</b> <b>7MH7725-1BJ</b>	
	<b>7ND4121-1AA01-1AA2</b>				

Referencia	Referencia
<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para báscula de cinta MSI con viga estática redonda, perfil plano, material de montaje incluido, modelo 60048-XXX-0137 ó 60048-XXX-0129</p> <p>25 lb (11,3 kg) <b>7MH7725-1AJ</b></p> <p>50 lb (22,7 kg) <b>7MH7725-1AK</b></p> <p>100 lb (45,4 kg) <b>7MH7725-1AL</b></p> <p>200 lb (90,7 kg) <b>7MH7725-1AM</b></p> <p>400 lb (181,4 kg) <b>7MH7725-1AN</b></p> <p>500 lb (226,8 kg) <b>7MH7725-1AP</b></p> <p>1 000 lb (453,6 kg) <b>7MH7725-1AQ</b></p>	<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para reequipar versiones anteriores de la báscula MIC, incluye material de montaje</p> <p>25 lb <b>Sustituir con 50 lb</b></p> <p>50 lb (22,7 kg) <b>PBD-61009735</b></p> <p>100 lb (45,4 kg) <b>PBD-61009731</b></p> <p>250 lb (113,4 kg) <b>PBD-61009732</b></p> <p>500 lb (226,8 kg) <b>PBD-61009733</b></p> <p>1 000 lb (453,6 kg) <b>PBD-61009734</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 2 rodillos <b>PBD-61010081</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 2 rodillos <b>PBD-61010082</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 2 rodillos, alta resistencia <b>PBD-61010742</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 4 rodillos, alta resistencia <b>PBD-61010743</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 4 rodillos, magnum <b>PBD-61010743</b></p> <p>Kit, suspensión de cable, 4 rodillos, estándar <b>PBD-61010741</b></p> <p>Arandelas antichoque <b>PBD-54000161</b></p> <p>Brida de cojinete 1 3/16 <b>PBD-20250015</b></p>
<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para reequipar instalaciones con básculas MSI tanto actuales como anteriores, con el Grupo 4, material de montaje incluido, Sensortronic 60048-xxx-0138 ó RTI. Modelo 6500</p> <p>50 lb (22,7 kg) <b>7MH7725-1AC</b></p> <p>100 lb (45,4 kg) <b>7MH7725-1AD</b></p> <p>250 lb (113,4 kg) <b>7MH7725-1AE</b></p> <p>500 lb (226,8 kg) <b>7MH7725-1AF</b></p> <p>750 lb (340,2 kg) <b>7MH7725-1AG</b></p> <p>1 000 lb (453,6 kg) <b>7MH7725-1AH</b></p>	<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para báscula MUS HD, versión de aluminio 7MH71202, incluye material de montaje</p> <p>50 kg (110.2 lb) <b>7MH7725-1BW</b></p> <p>100 kg (220.4 lb) <b>7MH7725-1BX</b></p> <p>150 kg (330.7 lb) <b>7MH7725-1BY</b></p> <p>200 kg (440.9 lb) <b>7MH7725-1CA</b></p> <p>300 kg (661.4 lb) <b>7MH7725-1CB</b></p> <p>500 kg (1 102.3 lb) <b>7MH7725-1CC</b></p>
<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para reequipar versiones anteriores de la báscula MSI C462 (con transductores incorporados), incluye material de montaje</p> <p>50 lb (22,7 kg) <b>PBD-23900005</b></p> <p>100 lb (45,4 kg) <b>PBD-23900010</b></p> <p>250 lb (113,4 kg) <b>PBD-23900012</b></p>	<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para WD600, versión 7MH7185</p> <p>25 lb (11,3 kg) <b>PBD-23900224</b></p> <p>50 lb (22,7 kg) <b>PBD-23900225</b></p>
<p><b>Células de carga de recambio para báscula de cinta</b> Para reequipar versiones anteriores de las básculas de cinta MMW y MCS sin adaptador de conducto, incluye material de montaje</p> <p>50 lb <b>7MH7725-1BN</b></p> <p>100 lb <b>7MH7725-1BP</b></p> <p>250 lb <b>7MH7725-1BQ</b></p>	

## Pesaje en cinta

### Notas

---